

PER

15 000 \$ DE PRIX CHEZ **mobilia**

N° 311 mai 2002 • 3,75\$

D-15

BNQ

DECORMAG

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

VIVE LA COULEUR!

POURQUOI UN DÉCORATEUR?

SHOPPING MEUBLES ET ACCESSOIRES DE JARDIN

UNE PISCINE EN VILLE

06837043 JUN 2003
DEPOT LEGAL
BIBLIOTHÈQUE
2275 RUE HOLT
MONTREAL QC H2S 3H1

38317

728 3

2 (0)

BOE ANNIVERSAIRE



Courtoisie: 7e classe, permis n° 07/60, 2001, rue University, 9e étage, Montréal, H3A 2A6

L' O R

É A L
PARIS

En 8 jours,
ma peau renaît.

PLÉNITUDE

VISIBLE RESULTS

Soin hydratant perfecteur de peau

JOUR 1
ÉCLAT INSTANTANÉ

JOUR 3
PORES RESSERRÉS

JOUR 8
RIDES RÉDUITES



NOUVEAU



Activa-Cell

Révolution technologique
L'Activa-Cell aide à réactiver
le système de défense naturel
de la peau et à renverser
les premiers signes de l'âge.



INNOVATION SCIENTIFIQUE

Jour 1

- ◆ Éclat immédiat
- ◆ Élasticité améliorée
- ◆ Hydratation 24 heures

Jour 3

- ◆ Pores resserrés
- ◆ Peau veloutée

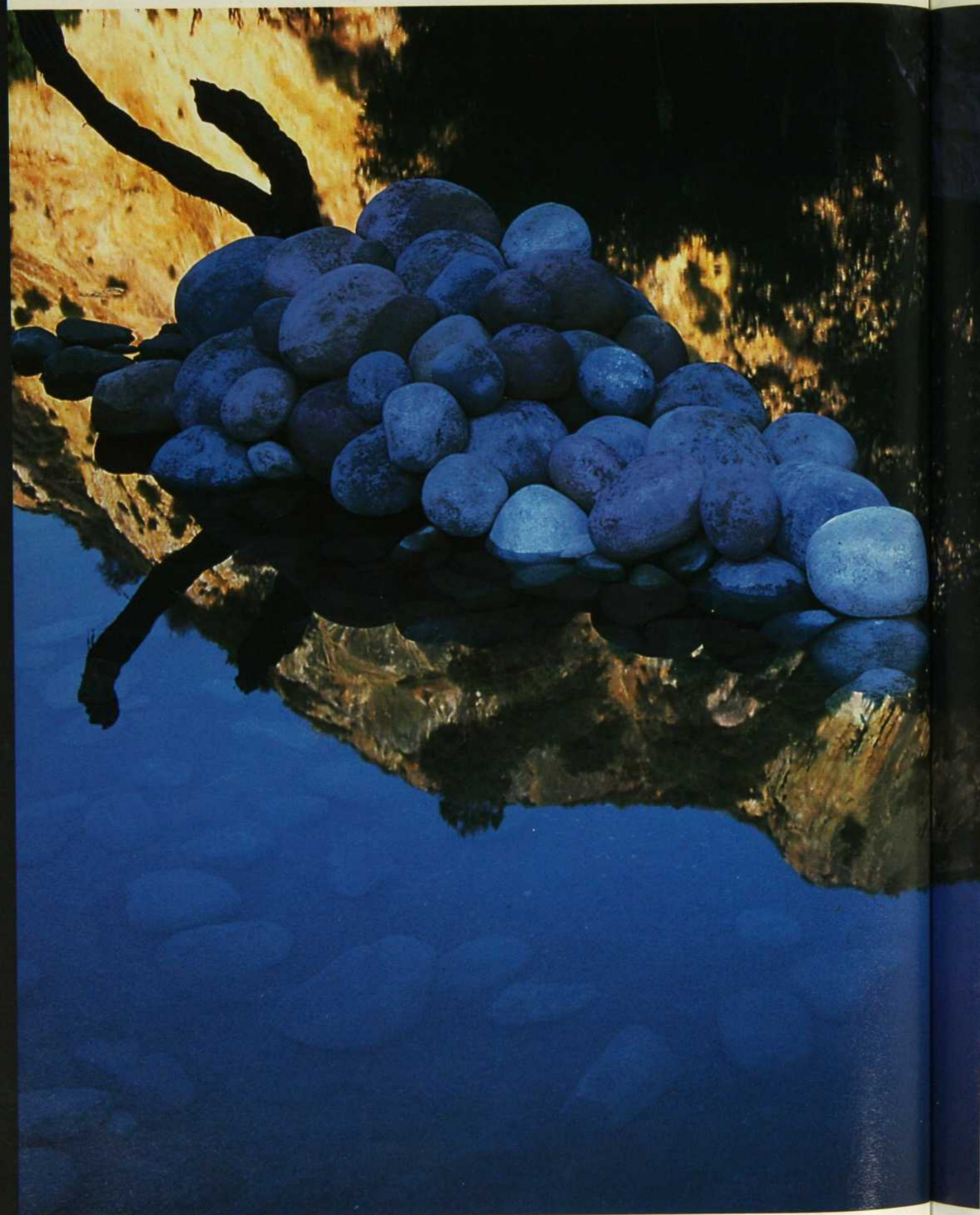
Jour 8

- ◆ Rides et ridules réduites

Parce que vous le valez bien.

L'ORÉAL
PARIS

www.lorealparis.ca



Quel plaisir que d'explorer
le lieu où se termine la nature
et commence l'art.



'Grappe de raisins' créée par Teresa Shea, du Chemin
du paradis, montagnes Los Padres, Californie.



'Turning Leaf Zinfandel', créé par la famille
d'Ernest et Julio Gallo en Californie.

Un bouquet moyen auquel vient se superposer subtilement
un accent de chêne. Un vin doux mais affirmé révélant
des nuances somptueuses et fruitées
de prunes avec un arrière-goût qui n'en finit pas.



Ernest & Julio Gallo®
TURNING LEAF

Créé par la Nature.

La modération
a bien meilleur goût.
Educalcool



LITS ESCAMOTABLES

Redécouvrez votre espace ...



Sur cette photo, lit escamotable double, modèle Oxford de couleur acajou.

Conçu pour un usage quotidien,

le lit escamotable vous permet ainsi de profiter de votre pièce de jour en dissimulant les lits spacieux et confortables dans de belles armoires offertes en plusieurs essences de bois et de mélamine pour s'agencer à votre décor.

Pratique et facile à utiliser,

le lit escamotable vous permet de relever facilement matelas, oreillers et couvertures. Pas de compromis de confort pour l'espace. En effet, en plus de rehausser votre intérieur, vous dormez sur un vrai matelas.



Meubles Design

1240, Charest Ouest (Québec)
Tél.: 418-688-1240

L'Oasis du Rotin

78, rue Baby, Joliette
Tél.: 450-756-4434

LiMURO

4638, St-Laurent, Montréal
Tél.: 514-845-0308
Sans frais 1 888 424-0308

Select, meubles et matelas

340, rue St-Paul, Le Gardeur
Tél.: 450-585-0308

Mobilier
BOOMRANG

www.mobilierboomrang.com



décor marie · paule

Maîtres en décoration intérieure depuis 28 ans

4918, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) • (514) 486-7305

1090, rue Laurier Ouest, Outremont (Québec) • (514) 273-8889

www.decormariepaule.com • e-mail : dmp@videotron.net



76



45



88

sommaire Mai 2002, N° 311

1 EN PAGE COUVERTURE

CÔTÉ SUD

Recherche : Jacinthe Lemieux / Photo : Mario Dubreuil

15 BILLET

16 VOUS SOUVENEZ-VOUS ?

Trente ans de déco à travers notre album photos.

25 INFOS

32 LIVRES

37 JARDINS PERCHÉS

L'art des petits jardins entre ciel et terre.

40 UNE QUESTION DE PRIORITÉ

Marche à suivre pour aménager une nouvelle maison.

45 MOI TARZAN, TOI JANE !

La salle de séjour : la guerre des sexes pour le décor idéal.

53 POURQUOI UN DÉCORATEUR ?

De bonnes raisons de retenir ses services.

61 ADJUGÉ !

Courir les enchères sans y laisser sa chemise.

65 LÈCHE-VITRINES

FARNIENTE !

76 COULEURS PUNCH

Un intérieur citadin où explosent les teintes vives.

88 LOVE LOFT

Un appartement de week-end pour profiter de l'effervescence de la métropole.



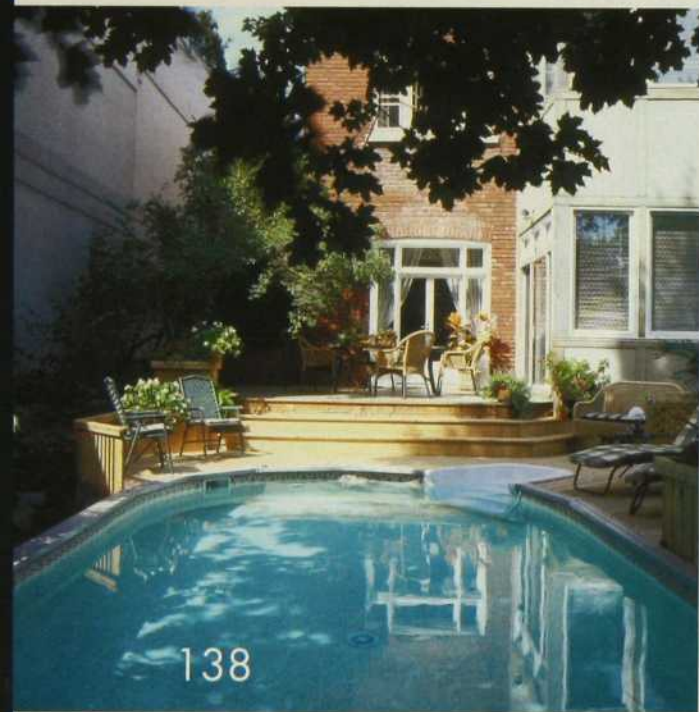
LAUREN
RALPH LAUREN



133



124



138

98 CÔTÉ SUD

Bienvenue dans une chaleureuse ambiance méditerranéenne... en Montérégie !

108 MONTONS AU GRENIER !

Un grenier devenu suite pour les amis de passage.

115 UN CANAPÉ, SIX ATMOSPHÈRES

PONDICHÉRY, TOUS LES PARFUMS DE L'INDE

Un voyage au cœur d'un monde de matières, de couleurs et de broderies enchanteresses.

124 AVANT-APRÈS

LA BONNE RECETTE

Un espace restructuré autour d'une cuisine devenue plus fonctionnelle.

133 L'AJOUT QUI CHANGE TOUT

Un agrandissement fenêtré avec toit-terrasse.

138 AVANT-APRÈS

PISCINE CITADINE

Une piscine semi-creusée dans un jardin de poche.

145 VU À PARIS... ET BIENTÔT À MONTRÉAL

Les nouveautés européennes arrivent...

157 À LA CARTE

SUBITO PRESTO

UN JARDIN DANS UN VERRE

174 ADRESSES

183 ZOOM

LES PLATEAUX

planche

planche longue

lame

parquet

motifs sur mesure



Parquet Voltaire[®], couleur: naturel avec bordure cuir de selle

Depuis quand le bois doit-il brûler pour dégager de la chaleur?

Les motifs d'une beauté frappante n'ont pas besoin de se limiter aux murs de la pièce. Du moins, pas lorsque l'on utilise des styles et des motifs qui raniment vraiment toute la beauté du bois véritable. Fabriqués avec précision pour offrir à la fois durabilité et prix abordable, les planchers de bois franc de Bruce procurent ce que l'on n'attend pas toujours d'un plancher de bois, une ambiance chaleureuse d'un mur à l'autre.

Constatez-le vous-même en vous rendant chez un détaillant de la Boutique des maîtres ou en visitant notre site bruce.com.

Magnifique. Abordable. Pratique.

Bruce
planchers de bois franc
d'Armstrong

C

hoisissez

la qualité et appréciez
l'élégance des portes françaises
et des fenêtres ancestrales
avec système de verrouillage
à crémone.

Fabriquées sur mesure,
elles respectent le caractère
patrimonial des demeures ancestrales.



- Cadres de bois naturel, soit en pin, acajou, cèdre rouge
- Performances énergétiques



- Confort assuré
- Sécurité accrue
- Facilité d'entretien



56, rue Gauvin Est,
St-Jean-de-Dieu (Québec) G0L 3M0
Tél.: (418) 963-2733
ou sans frais 1 888 947-2733
Télec.: (418) 963-2200
www.belislewindows.com

DÉCORMAG

Directrice et rédactrice en chef: Michèle Dubreuil

Directrice artistique: Micheline Charest

Rédactrice: Jannick Lachapelle
Réviseur: Marie-Thérèse Duval

DÉCORMAG

2001, rue University, bureau 900
Montréal (Québec) H3A 2A6
Tél.: (514) 499-0561, Téléc.: (514) 499-3078
Courriel: decormag@mail.transcontinental.ca
Publications Transcontinental inc.

PUBLICITÉ: Transcontinental Procom inc.

Montréal:

Directeur commercial: Claire G. Lemieux
Représentation: Sharon Dawe, Ginette Vaillancourt
Tél.: (514) 499-0491. Téléc.: (514) 848-9779

Toronto:

Directrice: Jill Davidson
Représentation: Brian Berry, Amy Corner, Valerie Hall Daigle, Adrien Needham
Tél.: (416) 733-7600. Téléc.: (416) 218-3636

Vancouver:

Représentation: Davina Kerr
Tél.: (604) 877-7732. Téléc.: (604) 877-4838

New York:

Représentation: Nancy Bowman
Tél.: (212) 343-0062. Téléc.: (212) 343-0245

Coordonnatrice à la publicité: Diane Provost
Graphistes publicitaires: Josée Bernier, Marie Brière et Sylvie Thauvette

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES

1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24^e étage
Montréal (Québec) H3B 4X9
Tél.: (514) 392-2012 ou 1 800 554-5253
Courriel: abonnement@mail.transcontinental.ca

ADMINISTRATION

Éditrice: Francine Tremblay
Directeur administratif principal: Gervais Fournier
Analyste en gestion financière: Guylène Dumais
Secrétaire à l'administration: Catherine Desbiens

DIFFUSION - MARKETING

Directrice: Emmanuelle Beauvillain
Adjointe à la diffusion: Shamira Meghji
Responsable du marketing direct: Eric Pearson
Coordonnatrice de production: Joanne Dormoy
Directrice artistique (bannière): Renée Grégoire
Directrice des communications: Nathalie Carboneau

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES

Numérisation: Centre de production partagé Montréal
Directeur de production: Sylvain Renaud
Coordonnatrice de production: Lily Boucher
Impression: Impression Transcontinental D.E. Inc.
Distribution en kiosque: Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel, en kiosque 3,75 \$ + taxes.
Abonnement: 22,95 \$ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ.
Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle.
Enregistrement n° 07760. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518.

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite.
Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les
prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 0315 - 047X.S.D.A.

POLITIQUE PUBLICITAIRE

DécorMag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner
ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services.
La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande
ou approuve les produits ou services annoncés.

LISTE D'ABONNÉS

Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou
d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous
intéresser. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par
écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine.

Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada pour nos
coûts d'envoi postal et nos coûts rédactionnels par l'entremise du Programme
d'aide aux publications (PAP #7760) et du Fonds du Canada pour les magazines.

TRANSCONTINENTAL MÉDIAS INC.

Président: André Préfontaine
Vice-présidente principale, publications aux consommateurs: Francine Tremblay
Vice-présidente, finance et administration: Ginette Roy

Président du conseil: Rémi Marcoux






Nouveau teint. Nouvelle texture.
Nouvel éclat.

Découvrez une peau ravivée, un teint uniforme et une texture lisse, grâce au nouvel Hydratant quotidien clarifiant AVEENO®. Composé d'un mélange d'extrait de soja naturel et de vitamines A et C, sa formule exclusive confère à la peau une apparence visiblement plus uniforme et plus radieuse.



Aveeno

Découvrez le secret de la nature
pour un teint clair, une peau radieuse.



Ma vision, N° 3 d'une série
par David LaChapelle.

L'Ensemble Kathryn™ noir/noir.
Lavabo et cabinet d'aisances
avec siège noir marbré. Le
sumum du raffinement.

1-800-4-KOHLER
kohler.com/kathryn

KOHLER® SORT
DE L'ORDINAIRE

FÊTE!



LA COULEUR C'EST LA

Depuis 30 ans, Décormag vous ouvre les portes des plus belles demeures du Québec. Quel plaisir que d'entrer chez les gens, de scruter à la loupe l'univers dans lequel ils vivent. Voyeur ? Peut-être...

Au fil des pages les atmosphères défilent. Vous aimez un peu, beaucoup, passionnément. Parfois, même, vous imaginez que « chez les autres » pourrait devenir « chez vous ». Nous comprenons aussi que le contraire puisse arriver. Si vous êtes minimaliste dans l'âme, les styles « Louis » de toutes sortes vous indiffèrent sans doute; si vous êtes partisan du « rien qui traîne », le genre « bohème chic » n'est probablement pas votre truc.

Tous les mois Décormag présente de bonnes idées, des références fouillées et un carnet d'adresses bien garni. C'est pour vous. Ne vous gênez pas, « piquez ». Pour une fois, ce n'est pas voler.

Pour le 30^e anniversaire du magazine, l'équipe a concocté un numéro sur la couleur. Quelle fête ! À travers des décors qui en mettent plein la vue, vous constaterez que la couleur n'a pas son pareil pour animer la maison. Tournez les pages. Laissez-vous aller à rêver. Pourquoi ne pas oser, vous aussi ? Allez, c'est le printemps !

Et puis, ne manquez pas de jeter un coup d'œil sur notre album photos des 30 dernières années. Il éveillera sûrement quelques souvenirs...

Michèle Dubreuil

VOUS SOUVENEZ-VOUS ?



1972 CHACUN SA TAPISSERIE.



1973 DES DÉCORS AU POIL...



1975 VIVE LES PAPIERS PEINTS MÉTALLISÉS!

VOICI 30 ANS DE DÉCO À TRAVERS L'ALBUM PHOTOS DE DÉCORMAG.

1978 SOUS-SOL?



1979 LA BRIQUE DEDANS...



1977 LES MUST DE L'HEURE : TAPIS FLOKATI ET MURALES.

1976 TRÈS HIP, LES ABAT-JOUR TISSÉS ET LES JARDINIÈRES DE MACRAMÉ.



1982 DES FLEURS ET DES DENTELLES.



1981 LE DUO PARFAIT :
BAIGNOIRE ET TAPIS.



1989
« LIT EN ACAJOU TRAVAILLÉ COMME
LE FRONTON D'UN TEMPLE GREC. »



1988 LE NOIR, C'EST CHIC!

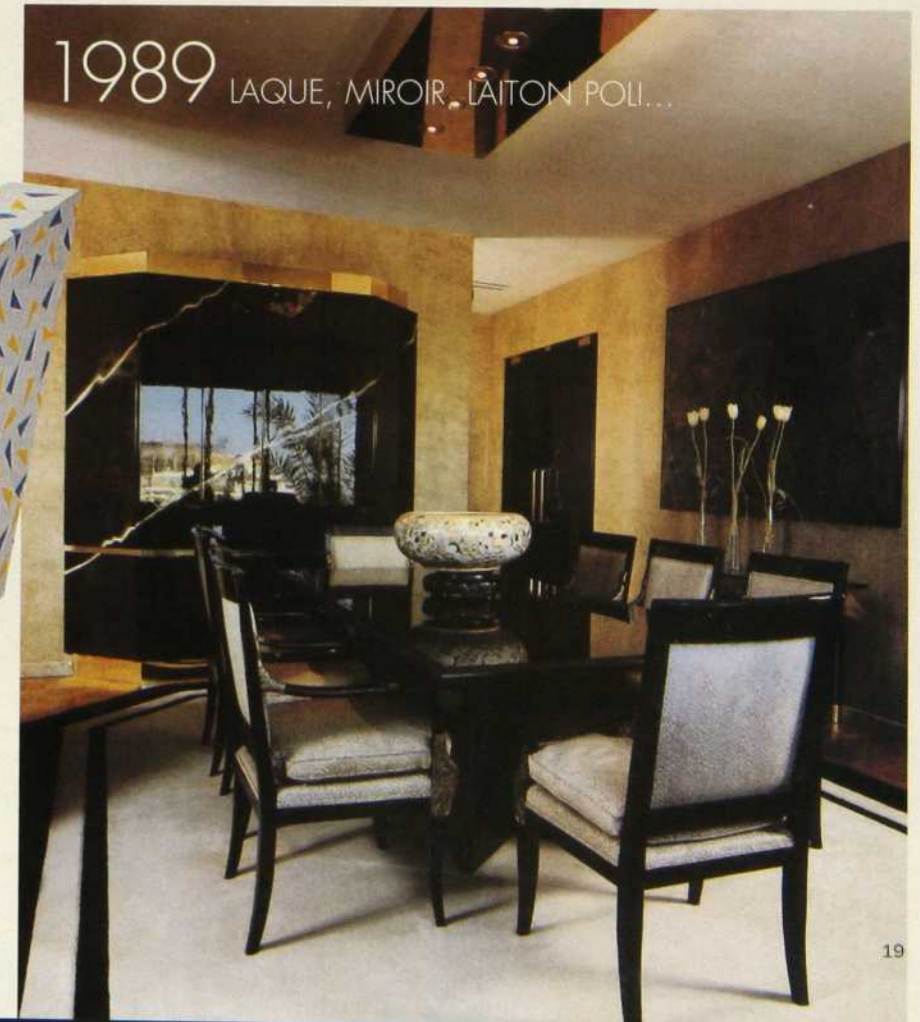
1982 LE RETOUR AUX SOURCES...



1983
NOS CRÉATEURS
À L'HEURE MEMPHIS.



1989 LAQUE, MIROIR, LAITON POLI...

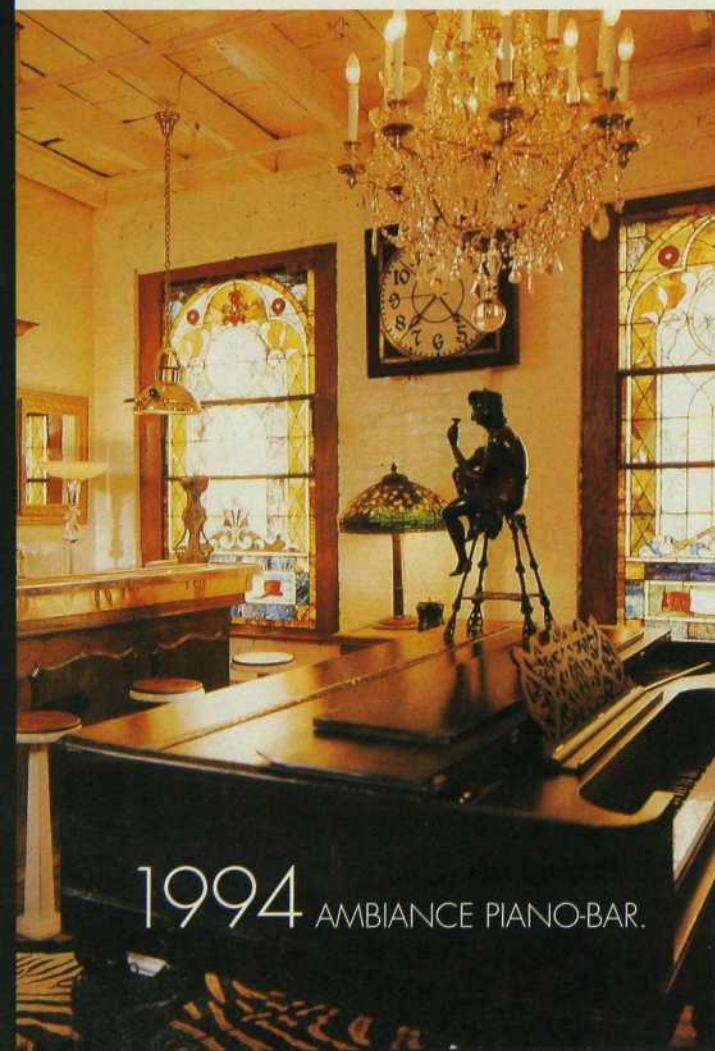




1993 COULEURS CHOISIES...



1992 LES ANTIQUITÉS
FONT PEAU NEUVE.



1994 AMBIANCE PIANO-BAR.



1996 INFLUENCE VICTORIENNE.

1998 COULEURS DE RÊVE.



1999 ORIGINALE, NON ?



1997 L'ÉTÉ SUR LE TOIT.





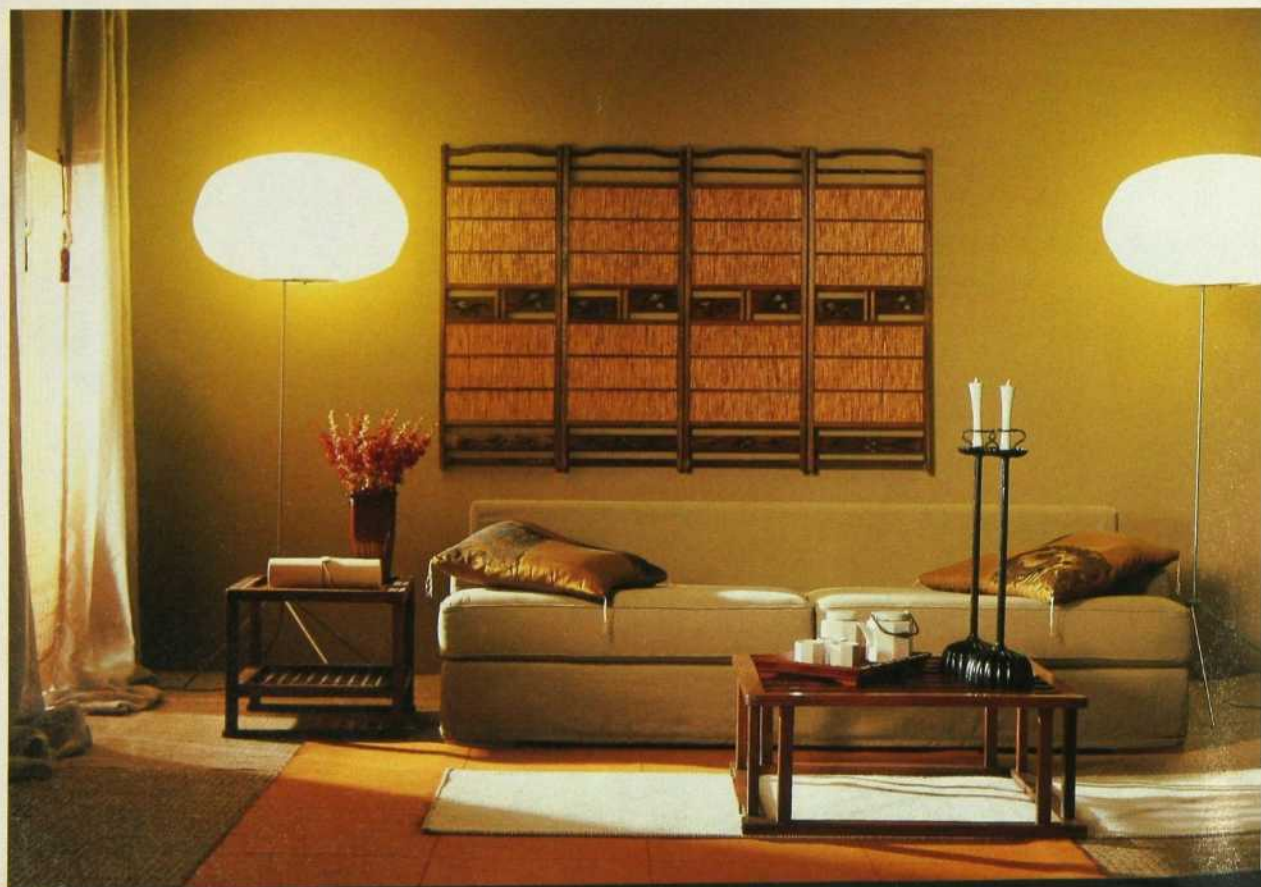
1999

AUSSI BEAU DEHORS QUE DEDANS.



2001 LUMINEUSE ET JOYEUSE.

2002 À L'HEURE DE KYOTO.



La tentation du printemps et l'art du lit



Changement de saison
est synonyme de renouveau.
Notre boutique du 5^e étage
chez Ogilvy vous offre
les éléments tels que :
mobilier de bois,
lits de fer forgé,
lampes, accessoires, tissus,
habillage de fenêtres
litterie fine importée, etc...

Nos conseillers sauront
vous guider vers le style
et le confort qui feront
de vos nuits le plus
beau complément
de vos journées..

Une visite vous convaincra!

Design Louis George

DESIGN
LG
Louis George

OGILVY
CINQUIÈME ÉTAGE

1307, rue Sainte-Catherine Ouest, 5^e étage
Montréal (Québec) H3G 1P7
Téléphone : (514) 842-771
poste 294 (litterie fine)
et poste 347 (meubles)

soins complets hydratant

mère

auteure

folle de chaussures

douce moitié

(pas nécessairement dans cet ordre)



protection UVA et UVB à large spectre (fps 15)



hydratants essentiels Olay



maintenant avec vitamine C



et encore plus de vitamine E

(pas nécessairement dans cet ordre)



Vous jouez plus d'un rôle à la fois et l'hydratant Soins Complets de Olay fait de même. Il procure à votre peau ce qu'elle recherche le plus pour être resplendissante.

Maintenant avec vitamine C et encore plus de vitamine E.

L'hydratant Soins Complets excelle sur tous les plans, ce qui vous permet d'en faire autant. Y compris sur le plan chaussures.



OLAY

c'est beau d'être bien dans sa peau^{mc}

Doux rêves

Vous êtes incapable de dormir ? Les produits relaxants Somnea de Fruits & Passion contiennent des huiles essentielles qui apaisent les tensions nuisant au sommeil. Un repos qui s'offre sous forme de brume d'ambiance et de literie, de poudre pour les draps ou de bain moussant... Faites de beaux rêves !



PASSION JARDINAGE

Vous êtes de ceux qui rêvent tout l'hiver, le nez plongé dans les magazines horticoles... et qui passent la saison chaude à quatre pattes dans le jardin ? Ne ratez pas le Rendez-vous horticole 2002 au Jardin botanique de Montréal, du 24 au 26 mai. Au programme : vente de plantes, démonstrations, conférences, et plus encore !

Info : (514) 872-1400.



Averse giratoire

La nouvelle pomme de douche Révolution de Moen passe rapidement de l'averse à la tornade. Un système ingénieux fait tourner chaque goutte d'eau puis crée un effet giratoire avec le jet complet. Offerte en blanc ou chromé avec des accents de couleur bleue, pourpre, verte ou crème dans les magasins spécialisés et les quincailleries. Environ 86 \$.

L'ARCHITECTURE AU LABO

Six firmes d'architectes participent au laboratoire d'idées du Centre canadien d'architecture et présentent des installations qui témoignent de leur vision de l'avenir du monde.


Du 18 avril au 15 septembre 2002, le CCA devient un lieu de réflexion, d'exposition et d'échange. CCA, 1920, rue Baile, Montréal, (514) 939-7026.

infos

Pour l'art et pour la cause

Pour la seizième année, l'exposante *Les Femmeuses* vient en aide aux victimes de violence conjugale. Plus de 100 femmes artistes exposent pour la cause le 27 avril de 11 h à 18 h et le 28 avril de 9 h à 17 h chez Pratt & Whitney à Longueuil. Info : (450) 647-3929.

Exposition **Les Femmeuses**
27 et 28 avril 2002



Exposition d'œuvres de 100 femmes artistes en aide financière au profit de sept maisons d'hébergement pour victimes de violence conjugale. Samedi 27 avril, de 11 h à 18 h. Dimanche 28 avril, de 9 h à 17 h.

Chez Pratt & Whitney Canada
1000, boul. Marie-Victoria, Longueuil
Billets libres
Renseignements au (450) 647-3929
www.pwc.ca

Pratt & Whitney Canada
Une marque de General Electric

100 % DESIGN

Le Salon international du design d'intérieur de Montréal, c'est 3 jours en compagnie de 300 fabricants, importateurs et designers d'ici et d'ailleurs. Un tour d'horizon des nouveautés pour la maison, le bureau, le commerce, et des solutions séduisantes, modernes et fonctionnelles aux questions d'aménagement. À la Place Bonaventure, les 23, 24 et 25 mai. Entrée : 10 \$ adultes, 7 \$ étudiants et aînés.



JEAN-PIERRE BELLEVA / JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL

L'HEURE DU THÉ

La boisson la plus consommée au monde, le thé, est célébrée au Jardin botanique de Montréal ce printemps. *Du thé de toutes les couleurs* au Jardin de Chine et *Le thé vert japonais* au Jardin japonais, du 3 mai au 3 novembre 2002. Info : (514) 872-1400.

La brouette repliable

Légère, faite de polyéthylène lavable, mais assez robuste pour transporter jusqu'à 50 kilos de chargement, la brouette repliable T-REX n'encombre pas le cabanon déjà surchargé ! Offerte au prix de 39,99 \$ chez Réno-Dépôt.



C'est le temps de vivre^{MC}



La vie est compliquée. Les opérations bancaires ne devraient pas l'être. Voilà pourquoi la Banque CIBC vous offre des services repensés et efficaces. Un compte de chèques duquel nous supprimons les frais d'opérations, lorsque vous conservez un solde mensuel minimum de 1000\$, n'est qu'un exemple de nos services simplifiés. Nous investissons également davantage dans notre programme de formation continue pour que notre personnel puisse vous donner des réponses éclairées, au moment où vous en avez besoin. De plus, nous avons mis à jour notre service d'investissement en ligne pour vous fournir des outils et des renseignements indispensables à la bonne gestion de vos placements. Tout cela, et bien plus encore...

Banque CIBC. Des solutions simples et sensées^{MC} pour vous simplifier la vie.

Pour tous renseignements, composez le 1 800 465-CIBC (2422)

infos

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE

Palissandre, wengé, bois de rose, cocobolo... Langevin & Forêt est connu pour son choix de bois, 92 essences en tout. Mais il y a plus encore : un coin librairie qui offre quelque 2000 ouvrages se rapportant au bois. Le bricoleur y trouvera tout pour construire escalier, meuble, bateau, patio ou nichoir à oiseaux ! L'amateur de mobilier dénichera quant à lui des ouvrages de référence sur les meubles régionaux français et l'évolution des styles à travers les époques. Langevin & Forêt, 9995, boul. Pie-IX, Montréal, 1 800 889-2060.



Plus d'excuse...

On se bousculera pour faire la corvée du ménage avec le nouvel aspirateur DirtBuster de Black & Decker ! Sa tête détachable permet de nettoyer facilement escaliers, meubles et intérieur de la voiture. Cet aspirateur « 2 en 1 » est offert dans les centres de rénovation, les grands magasins et les quincailleries. Environ 90 \$ et 110 \$ selon le modèle.



CAFÉ RECORD

On peut maintenant traîner au lit et être au bureau à temps ! Le secret ? La nouvelle bouilloire électrique Vitesse de T-FAL, vendue dans les boutiques d'accessoires de cuisine et dans les grands magasins. Environ 65 \$.

SOYEZ « IN », JARDINEZ !

C'est connu, l'horticulture est maintenant un loisir branché. Pour bêcher, sarcler ou pelleter avec plaisir et en toute sécurité, voyez les outils de jardinage Botanica ultra légers. Plusieurs d'entre eux sont offerts avec un manche long ou court. Les outils à manche court s'avèrent des alliés précieux pour l'entretien d'une plate-bande ou d'une rocaille. Dans les quincailleries, les jardinerie et les magasins entrepôt à des prix variant entre 9,99 \$ et 14,99 \$.



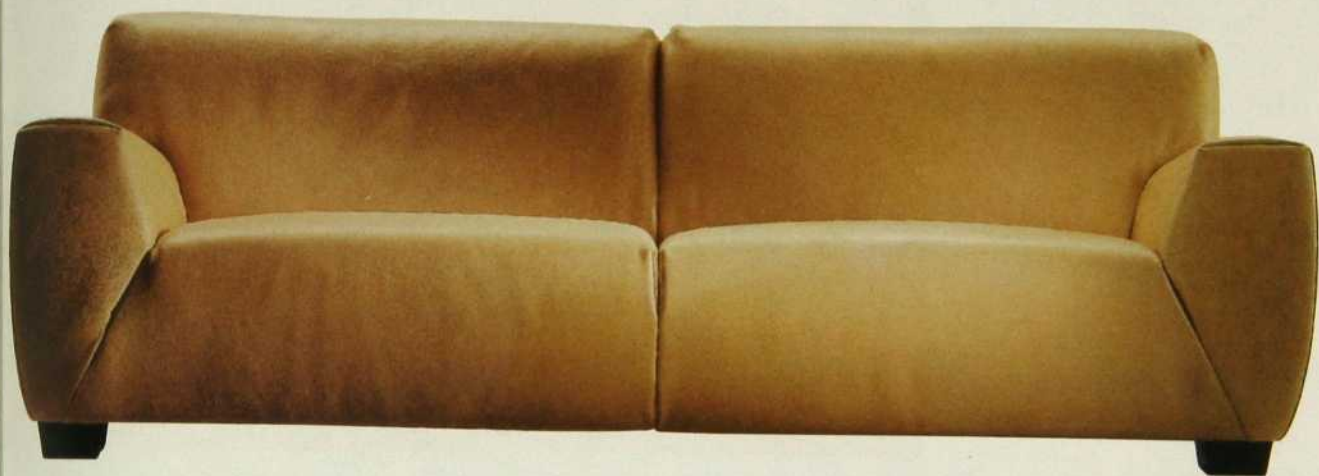
M E U B L E S
Re-No

Venez voir nos nouvelles salles de montre ! Meubles Re-No vous offre une perspective unique sur le monde de la décoration intérieure. Nos designers qualifiés sauront vous conseiller pour créer le décor chaleureux et confortable dont vous avez toujours rêvé.

Que ce soit pour le salon, la salle à manger, le séjour ou la chambre à coucher, nous fabriquons des meubles exclusifs selon vos spécifications. Nous réalisons également selon vos goûts des unités murales pour le coin bureau et des meubles de rangement pour le cinéma maison.

Au fil des ans, grâce à son accueil exceptionnel, ses produits de qualité et son service après-vente incomparable, l'entreprise s'est taillée une réputation enviable. Meubles Re-No, une halte incontournable pour renouveler ou faire recouvrir votre mobilier.

Depuis plus de 40 ans...



Du nouveau chez Meubles Re-No

- Literie exclusives, duvets, plumards, habillage de fenêtres de tous genres
- Papiers peints hauts de gamme
- Coloration personnalisée à domicile

Ce service (sur rendez-vous seulement) est assuré par Julie Latourelle, designer depuis plus de 10 ans pour Meubles Re-No.



FIAM
ITALIA



2673, Rue Charlemagne, Montréal

2 rues à l'ouest du boulevard Pie IX
et au sud de la rue Sherbrooke
Tél.: (514) 255-3311 • 1 800 363-1515
Fax : (514) 255-0995

courriel : mreno@videotron.ca • internet : www.mreno.com

L'IMPORTANCE DE L'ÉCLAIRAGE

La couleur n'est pas la même sous tous les éclairages. Aussi, le meilleur endroit pour choisir vos couleurs de peinture, c'est dans les pièces où vous comptez les utiliser. Et pas à n'importe quelle heure. Faites votre choix au moment de la journée où, la plupart du temps, vous les habitez. Rappelez-vous que l'éclairage incandescent favorise les tonalités chaudes et que l'halogène se rapproche de la lumière du jour. (Source : Sico)

BLANC... COMMENT ?

Blanc ivoire, blanc clair de lune ou blanc colombe? Avec le retour des pastels le blanc se teinte de rose, de jaune, de bleu... Dans la collection Les blancs de Benjamin Moore, il se décline en pas moins de 140 nuances. Qu'en est-il du blanc pur? Trop froid, il est mis aux oubliettes. En 2002, vive les blancs chauds.

VOIR ROUGE

Le rouge appelle la passion. On l'associe à la force, au pouvoir, à la sophistication. Il réchauffe, stimule. À l'aube du troisième millénaire, le rouge voyage. Il emprunte au rouge orangé de l'Asie, au fuchsia de l'Inde, aux rouges bruns de Toscane et de Provence. (Source : Sico)

LE SAVIEZ-VOUS ?

- Un contraste prononcé entre la couleur du mobilier et celle des murs donne l'impression d'une pièce plus petite.
- Peindre une pièce de couleur foncée la rapetisse, mais lui fait dégager une ambiance de confort et d'intimité. La palette sombre est recommandée pour la bibliothèque, le bureau, la salle à manger.
- Les tons neutres qui donnent une sen-

sation de fraîcheur le jour et d'intimité le soir conviennent particulièrement aux pièces ayant une double fonction. Par exemple, une salle à manger qui sert aussi de bureau, oubliez le rouge et optez pour une couleur neutre. Une teinte fauve, par exemple. Ensoleillée et gaie le jour, le soir venu elle tirera sur le moka et le chocolat.

(Source : Pratt & Lambert)

Des retouches à faire ?

Quelle était la couleur? Avais-je gardé un échantillon? Ces questions, vous vous les êtes certainement posées si vous avez déjà voulu faire une retouche sur un mur ou une boiserie. Finies les devinettes. La solution est simple comme bonjour. Lorsque vous peignez une pièce, vous enlevez les plaques de commutateurs et de prises électriques. Avant de les remettre en place, collez derrière l'une d'elles un petit échantillon de la couleur utilisée, avec sa marque, son numéro et son fini. (Source : Laurentide)



LA COLLECTION ÉMISSAIRE POUR LA CHAMBRE À COUCHER Avec des lignes droites et sobres, cette collection possède un riche fini acajou de plantation ainsi que des ferrures au fini étain. Une place 1350 \$ Grand 1700 \$ Très grand 1800 \$.

BOMBAY


Plus de 400 emplacements au Canada et aux États-Unis. Appelez au 1-877-3BOMBAY pour connaître le magasin le plus près de chez vous.

Livres



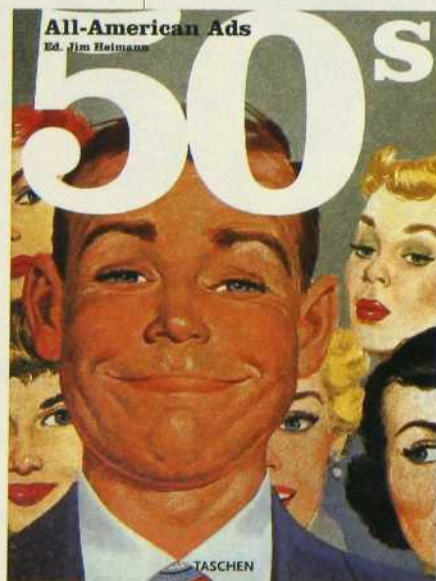
D'ÉCLATS ET DE NUANCES

Du Maroc à l'Australie, de l'Allemagne aux États-Unis, des décors baignés de couleurs et de lumière ont attiré l'œil de photographes avertis. Ils se retrouvent dans un ouvrage qui consacre un chapitre non seulement à chacune des couleurs de base, mais aussi à toutes les nuances intermédiaires. En prime, un survol de l'utilisation des couleurs en décoration à travers le temps. Puis, on le verra très bien, qu'une pièce soit habillée de teintes profondes ou de doux et tranquilles pastels, les couleurs possèdent ce merveilleux pouvoir de transformer un style. Richement illustré, ce livre nous initie à l'art de marier les coloris, du bleu Pompadour au rouge Art déco. ■ Annie Sloan & Kate Gwynn, *Les couleurs de la maison*, Flammarion, 191 p., 54 \$.



PAPIERS PLIÉS

L'origami nous fait pénétrer dans un monde miniature, mais combien imaginaire ! Un peu de concentration et de dextérité et l'on assiste à la métamorphose d'une simple feuille de papier... De cet art nippon naissent les plus étonnantes merveilles depuis plus de mille ans. Cet ouvrage nous fait découvrir combien l'art du pliage est raffiné, et à quel point le choix du papier peut influencer sur l'allure de l'œuvre. Les leçons sont simples : d'abord des modèles de base, puis des figures plus complexes. Le tout est réuni en trois tomes présentant des pliages de plus en plus compliqués. ■ Zülal Aytüre-Scheele, *L'encyclopédie des origami* (coffret), Tomes 1-2-3, Éditions Fleurus, 92 p. chaque tome, 79,95 \$ le coffret.



LES FIFTIES EN PUB

Les années 50 jouent les motifs tape-à-l'œil et les couleurs vives. Exit les produits artisanaux, vive les nouvelles matières et les objets manufacturés ! Cette décennie rime avec renouveau, comme en témoignent les réclames consacrées au mobilier, accessoires de maison, matériaux de construction et articles de décoration que présente cet ouvrage. Sur près d'un millier de pages, on s'attarde à ce qui a marqué, dans les fifties, le paysage publicitaire américain. Des photos et des croquis parfois très typés, qui font sourire aujourd'hui. Des marques de commerce qui n'existent plus mais qui éveillent des souvenirs, tandis que d'autres ont résisté au temps... ■ Jim Heimann, *50's All-American Ads* (édition trilingue : anglais, français, allemand), Taschen, 925 p., 49,95 \$.

« Les enfants,
tenez votre cornet à deux mains. »



PDSF à partir de

25 975\$*

La nouvelle Mazda MPV 2002

Elle a peut-être le profil d'une minifourgonnette, mais elle a l'âme d'une voiture sport. Sous son habillage aérodynamique, vous trouverez un moteur 3 L de 200 ch, une nouvelle boîte 5 vitesses contrôlée électroniquement et une suspension de type sport. Pour ajouter le confort à la performance, elle est munie des fameux sièges baquets de deuxième rangée

Side-by-Slide^{MC} de notre ingénieuse banquette de troisième rangée Tumble-Under^{MC} rabattable sous le plancher et, en option, de deux nouvelles portes coulissantes à commande électrique. Bref, la Mazda MPV vous offre une expérience de conduite qui n'était réservée jusqu'ici qu'aux seuls propriétaires de voitures sport. Y'a de quoi fêter ça avec un bon cornet, pas vrai?

Font partie des caractéristiques de série : Moteur V6 3 L de 200 ch • Boîte automatique à cinq vitesses • Climatiseur • Lecteur CD • Commandes audio montées sur le volant • Deux coussins de sécurité avant • Volant inclinable • Chauffage arrière • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA

Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE MAZDA

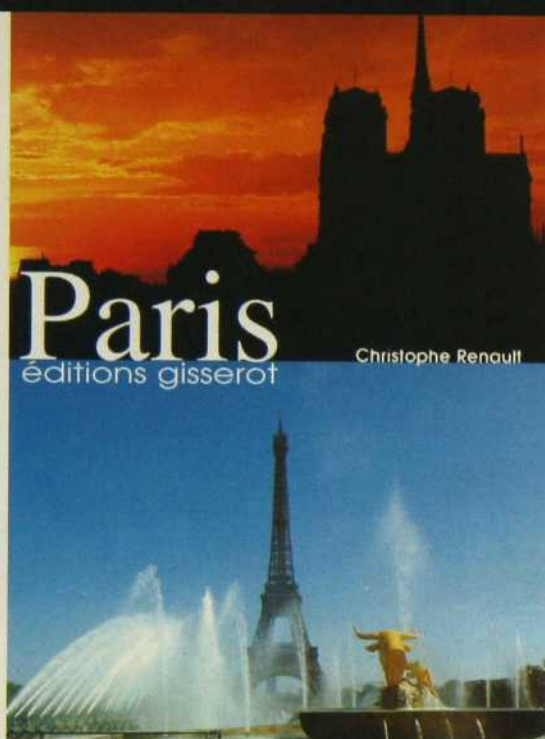
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. * Offre réservée aux particuliers et portant sur la Mazda MPV DX 2002 (modèle UAD172RAD0). Frais de transport et préparation (1 095 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Modèle illustré: MPV ES avec Groupe GFX.



mazda

www.mazda.ca



Livres

TOUR DE VILLE

Se promener à Paris, c'est s'émerveiller à chaque portail ou corniche qui croise notre regard... Christophe Renault nous offre une balade à la découverte des principaux monuments parisiens, de la Madeleine au musée d'Orsay, en passant par l'hôtel des Monnaies et la place des Vosges. Chacun d'eux profite d'une description donnant les détails de son architecture et de son histoire. On y apprend que les Champs-Élysées n'étaient autrefois qu'une simple allée à travers broussailles et marécages. Les photos rendent parfaitement la monumentalité des bâtiments, il n'y manque que l'animation et les parfums parisiens ! ■ Christophe Renault, *Paris*, photos de Jean-Paul Gisserot et de Christophe Renault, Éditions Jean-Paul Gisserot, 61 p., 16,95 \$.

AU FIL DE L'AFRIQUE

Un ouvrage qui marie l'art ethnique et la décoration pour nous faire découvrir une terre fertile en idées. À travers la présentation de 20 créations pour la maison utilisant des textiles naturels et des points de broderie simples, Édith Garrault nous invite à un voyage tous azimuts sur le continent africain. Un motif de coussin rappelant les colliers de perles portés par les Massaïs du Kenya et de la Tanzanie ; un plaid inspiré d'un patchwork de raphia du Zaïre; des rideaux brodés de motifs géométriques comme ceux qui décorent les maisons du nord du Ghana; un chemin de table kuba, semblable aux bandes de tissu assemblées et peintes à la boue par les femmes maliennes : des idées adaptées aux usages d'ici, mais qui revêtent une couleur africaine. Et tous les détails pratiques y sont : le matériel nécessaire, les points employés, la technique de réalisation. Pour les néophytes, un glossaire et un aperçu des techniques de broderie sont présentés à la fin de l'ouvrage. ■ Édith Garrault, *Broder l'Afrique*, Éditions Solar, 112 p., 40,95 \$.

ÉDITH GARRAULT

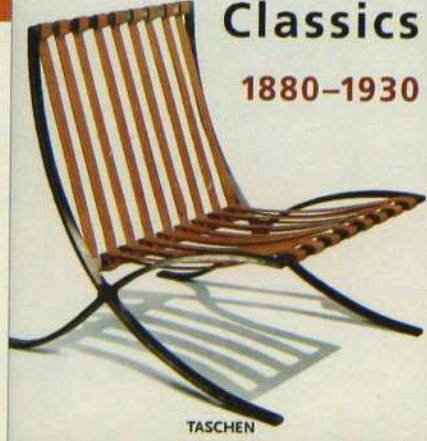
Broder l'Afrique



Torsten Bröhan
Thomas Berg

Design Classics

1880-1930

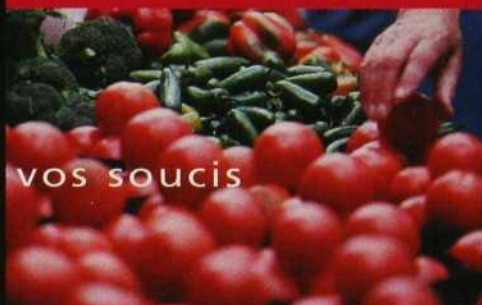


TASCHEN

DESIGN CLASSIQUE : 50 ANS D'HISTOIRE

Formes innovatrices, objets usuels repensés et mariages étonnants ont fait la renommée des créateurs au début du siècle dernier. Les Frank Lloyd Wright, Marcel Breuer, Marianne Brandt, Ludwig Mies van der Rohe et leurs collègues ont légué un héritage considérable, qui a fasciné Torsten Bröhan et Thomas Berg. Ces deux grands spécialistes des arts décoratifs et appliqués et du design du XX^e siècle nous livrent leur passion dans un superbe ouvrage. Rien n'a été négligé dans ce portrait riche d'informations pertinentes, accompagné d'une documentation iconographique de 200 pièces originales et d'environ 20 pages de biographies de 69 designers qui ont marqué cette époque. ■ Torsten Bröhan et Thomas Berg, *Design Classics 1880-1930*, Taschen, 176 p., 34,95 \$.

Le concept de nos robinets élimine vos soucis



Si seulement la vie était sans souci comme un robinet Delta...

Vous êtes à la recherche d'informations? Nous vous faciliterons les choses.

Pour plus de renseignements, composez le 1-800-345-DELTA (3358) ou

visitez notre site à www.deltafaucet.com



DELTA
Beauté et ingéniosité™

EN PREMIÈRE CHEZ UNITED FLOORS ET DISCOVERINGS

DOMCO®



COLLECTION VINTAGE^{MC}, FINI TruTex^{MC}

Est-ce des carreaux de céramique, de la pierre ou un couvre-sol résilient?

Le nouveau couvre-sol résilient en feuilles Vintage^{MC} de Domco ressemble tant au matériau véritable qu'il faut le regarder deux fois pour être vraiment certain qu'il s'agit d'une imitation! Vintage^{MC} est doté de la surface innovatrice TruTex^{MC}, une innovation exclusive à Domco qui procure un réalisme sans pareil aux motifs de céramique, de marbre ou de pierre naturelle. De plus, toutes les couches de construction ainsi que l'endos du couvre-sol bénéficient de la protection LifeGuard^{MC}. Vintage^{MC} de Domco est offerte dans une vaste gamme de 6 motifs et de 30 coloris. Garantie limitée de 10 ans de Domco.

PASSEZ LE VOIR CHEZ

**United
Floors**

Des marchands de choix

Beauport, Couvre-Planchers Orléans, 5 Côte St-Grégoire, (418) 663-3147 • Beloeil, Couvre-Planchers Beloeil, 225 boul. Cartier, (450) 467-5249 •
Chibougamau, Nord Décoration, 369 3e rue, (418) 748-7678 • Cowansville, Tapis Cowansville, 548 Rivière, (450) 263-4622 • Donnacona, Décoration Pierre,
95 rue de l'Église, (418) 285-0231 • Gatineau, Rieux & Fils, 1236 boul. Maloney Est, (819) 663-6862 • Hull, Tapis Suprême, 613 St-Joseph, (819) 770-9073 •
Matane, Denis Décoration, 870 ave. Du Phare Est, (418) 562-5420 • Montmagny, Tapis Montmagny, 391 boul. Taché Est, (418) 248-7840 • Rivière-du-Loup,
Tapis Saucier, 35B St-Louis, (418) 867-3598 • Rockland, Jean-Guy Marcil Tapis/Carpet, 2865 rue Laurier, Ontario (613) 446-6608 • Saguenay, Arvida
Décoration, 2602 Dubose, (418) 548-1104 • Ste-Agathe des Monts, Expansol Ste-Agathe, 240 rue Principale, (819) 326-3220 • Ste-Thérèse,
Couvre-Planchers Ste-Thérèse, 152 rue Turgeon, (450) 430-7660 • St-Félicien, Centre de Décoration Harvey, 569 boul. Sacré-Coeur,
(418) 679-4242 • Thetford Mines, Couture & Fils, 818 boul. Smith Nord, (418) 338-2113 • Trois-Pistoles, Tapis Saucier, 98 Route 132 Ouest, (418) 851-1441

ET AUSSI CHEZ

Drummondville, Dupuis Décoration, 159 rue Lindsay, (819) 472-1103 • Nepean, Discoverings, 1616 Mervale, Ontario (613) 226-9151 •
Rimouski, Tapis R, Turgeon, 280 boul. St-Jean-Baptiste Ouest, (418) 723-8174

DISCOVERINGS



JARDINS PERCHÉS

NUL BESOIN D'AVOIR UNE COUR IMMENSE POUR CULTIVER SA PASSION DE L'HORTICULTURE. IL SUFFIT D'UN PETIT BALCON OU D'UN TOIT-TERRASSE ET D'UN PEU D'IMAGINATION !

Les Européens maintiennent avec bonheur une tradition de jardinage sur terrasse qui remonte à plusieurs siècles. Ce savoir-faire a tardé à s'enraciner sur notre continent. Il faut dire que, pendant longtemps, nous avons disposé de grands espaces. Puis, à la faveur de la vie urbaine, nous avons découvert que, chez nous aussi, balcons et toits-terrasses pouvaient se transformer en écrans de verdure, véritables petits bijoux haut perchés.

Avant de sortir pelles, bêches et truelles, il importe de bien évaluer l'espace disponible. Parce que le grand défi, c'est de concevoir un jardin qui saura l'utiliser au mieux. Puis on verra à harmoniser les plantations, les clôtures (ou balustrades) et le mobilier. Tout cela sans jamais oublier que la simplicité de l'aménagement est bien souvent un gage de réussite.

Utilisez pots et plantes de hauteurs différentes pour cacher une vue disgracieuse ou pour protéger votre intimité. Maximisez l'utilisation de plantes grimpantes qui remplacent les arbres en occupant l'espace vertical. Introduisez des fines herbes et des légumes parmi vos plantes ornementales.

À peu près tout ce que l'on fait pousser dans des pots ou des bacs ne vit qu'une seule saison, à moins bien sûr que la terrasse soit assez vaste et résistante pour qu'on y cultive arbres, arbustes et vivaces. De toute façon, les fleurs annuelles ont ce merveilleux avantage d'exister en multiples variétés, de vivre tout l'été et de s'épanouir aisément dans des bacs et des corbeilles. Et c'est sans compter le plaisir de renouveler chaque année ses créations horticoles ! Cosmos, fuchsia, monarde, lavatère, impatiens, pavot... Elles sont nombreuses à être capables d'éveiller le jardinier qui dort en vous ! Quant aux bulbes à floraison estivale – comme les dahlias, les bégonias, les jonquilles, les glaïeuls... –, ils adorent vivre en pots. Bien qu'un arrosage régulier soit nécessaire, ils tolèrent une sécheresse temporaire. L'un des plus spectaculaires, c'est sans contredit le tigridia. Il volera sûrement la vedette dans votre jardin cet

été, avec ses fleurs triangulaires multicolores au centre tacheté en contraste et ses feuilles plissées. Un plaisir à savourer attentivement, car chaque fleur ne vit qu'une seule journée. Mais trêve d'inquiétude, la plante en produira une profusion pendant sa période de floraison.

Lorsque le balcon ou la terrasse sont relativement petits, il est préférable de se limiter à des nuances de vert, ponctuées çà et là d'une touche colorée. L'effet de surprise sera doublement réussi ! On utilisera par exemple des végétaux aux différentes teintes de vert pour mettre en valeur une couleur punch qu'affiche le mobilier ou le parasol. N'oubliez pas qu'il existe aussi une très grande variété de végétaux qui préfèrent les coins ombragés. Il n'y a de limites que celles que vous vous imposerez vous-même !

Oasis de fraîcheur durant les chaudes journées estivales, gaieté colorée les jours de grisaille, les jardins perchés rivalisent avec le paradis lorsqu'on vit dans les hauteurs. Et si par surcroît les effluves d'un plant de lavande, la fraîcheur de la pierre, la rugosité d'une feuille de bégonia s'unissent pour titiller vos sens, alors là, vous avez gagné votre ciel ! ■

L'abat-jour est à la mode

- Un choix illimité d'abat-jour qui rehaussent la valeur de vos lampes.
- Un service de recouvrement sur mesure.
- Réparation de lampe sur place.
- Le plus grand magasin d'abat-jour au Canada.

Plus de
5 000 abat-jour
en magasin.



4875, Jean-Talon Ouest (près de Décarie)
Montréal • H4P 1W7 • Tél.: (514) 344-8555





Mêmes draps, lumière différente.*



L'incroyable ampoule Reveal de GE filtre les rayons jaunes et ternes; elle fournit une lumière pure et nette. Et vous permet de voir le blanc de vos draps blancs.

www.GEreveal.ca *Photos retouchées afin de souligner les différences de couleur. © 2001 GE


reveal 100
 the bulb that uncovers pure, true light



light output	average cost	life	incandescent
1260 lumens	1/100 cents	750 hours	4 bulbs



Les bonnes choses de la vie.

UNE QUESTION DE PRIORITÉ

VOUS VENEZ D'ACHETER UNE NOUVELLE MAISON, VOTRE PREMIÈRE MAISON. SUBMERGÉ PAR MILLE ET UN TRACAS, VOUS NE SAVEZ PLUS OÙ DONNER DE LA TÊTE POUR L'AMÉNAGER. VOICI 10 CONSEILS DE PROS... POUR VOUS METTRE À FLOT !

Par Rachel Rafelman

1 Occupez-vous d'abord des choses que l'on ne voit pas. Par exemple, vérifiez la plomberie et l'électricité, de même que le système de chauffage. Il est difficile de jouir pleinement de sa maison quand l'un de ces éléments ne fonctionne pas convenablement.

2 Habitez votre maison quelque temps avant d'entreprendre des changements majeurs. Cela évite entre autres de succomber aux modes éphémères dont on se fatigue rapidement. Et puis, penser que l'on va sûrement revendre sa maison un jour, ça aide à faire des choix réfléchis !

3 Évaluez vos priorités en matière de décoration : ce qui doit être fait immédiatement et ce qui peut encore attendre. Avant de déterminer votre plan d'éclairage (spots, suspensions, appliques, etc.), assurez-vous d'avoir bien observé à chaque heure du jour le jeu de la lumière naturelle dans les pièces.

4 Habillez les fenêtres rapidement. Voilà qui exprime le désir normal d'intimité de tout nouvel acheteur. Mais ne vous précipitez pas. Achetez

de beaux stores ; plus tard vous pourrez ajouter rideaux, tentures, etc.

5 Ne peignez pas tous les murs en blanc, pensant choisir la vraie couleur plus tard. Se remettre au rouleau et au pinceau alors que les meubles sont en place n'est pas une sinécure ! Choisissez dès le début vos couleurs préférées, et vous obtiendrez immédiatement l'effet que vous aimez.

6 Créez votre propre palette de couleurs et de textures avec les échantillons de peinture, de tissus et de finis que vous préférez. Cette « carte d'orientation » sera bien utile lorsque vous ferez vos achats ! Vous vous assurez ainsi que tout sera harmonieux.

7 Pensez d'abord au mobilier de base, comme une table et des chaises de salle à manger, que vous conserverez probablement longtemps. Et réfléchissez bien avant de faire construire du mobilier encastré : vous voudrez peut-être modifier l'usage de certaines pièces au fil du temps.

8 Résistez à la tentation de vous précipiter pour acheter meubles et accessoires simplement parce qu'ils sont soldés, ou parce que vous croyez en avoir besoin. Peut-être vous en lasserez-vous dans deux ans et vous sentirez-vous trop coupable pour les remplacer. Le secret : attendez et choisissez ce que vous aimez vraiment.

9 Complétez la décoration d'au moins une pièce, le salon ou le séjour, par exemple. Cela vous procurera une « oasis » agréable, tandis que le reste de la maison sera dans un chaos total ! Puis, vous aurez ainsi un endroit pour recevoir les amis !

10 Ayez un siège confortable où vous asseoir. Ce peut être une nouvelle causeuse que vous pourrez déménager dans la salle familiale plus tard, ou un vieux divan que vous recouvrez d'une housse, histoire de lui redonner un air de jeunesse. Par-dessus tout, ne laissez personne vous convaincre d'acheter tous vos meubles tout de suite ! ■

À Votre Image.

C'est extraordinaire de voir comment un tapis neuf peut rehausser l'allure d'une pièce.

Imaginez un peu votre chambre transformée par le confort, la chaleur et le style d'un tapis neuf STAINMASTER[®] de DuPont[™]. Son allure extraordinaire vous ravira! Le tapis STAINMASTER[®] bénéficie d'une longue tradition en matière d'innovations, dont le nylon de qualité DuPont[™] et le système de protection DuPont[™] au TEFLON[™] de pointe.

Cette remarquable technologie d'avant-garde assure une protection sans précédent en «repoussant» réellement les taches et la saleté des fibres du tapis. En fait, des tests indiquent que votre tapis non seulement restera 40 % plus propre mais qu'il conservera aussi sa beauté beaucoup plus longtemps. Les tapis STAINMASTER[®] sont fabriqués à l'enseigne de la qualité et de la durabilité. Mais il y a plus : les tapis STAINMASTER[®] sont maintenant offerts dans une gamme exquise de styles, de textures et de couleurs encore plus vaste qu'auparavant. Vous pouvez ainsi créer une ambiance à l'image de votre originalité.

Aménagez une pièce exprimant votre propre style grâce à un tapis qui conservera sa beauté et son confort pendant bien des années. Pour obtenir plus de renseignements sur les tapis STAINMASTER[®] de DuPont[™] et des conseils pratiques pour rehausser le charme de votre foyer, visitez notre site Web : www.stainmaster.com

DU PONT

STAINMASTER[®]

Tout ce que vous désirez savoir sur le

cristal



Inspiration

Depuis sa découverte au XVII^e siècle, le cristal a captivé l'aristocratie européenne grâce à son élégance éblouissante. Sous le règne du roi Louis XV, au XVIII^e siècle, le cristal devient plus recherché et raffiné avec l'accroissement de la demande. Pendant cette période, des fabriques de cristal légendaires ont vu le jour à travers l'Europe et sont toujours en activité aujourd'hui pour satisfaire les goûts de ceux qui chérissent un certain art de vivre.

Feu

Il n'y a rien qui puisse se comparer à la capacité du cristal de capter le spectre de lumière éclatant réfracté à travers ses facettes polies. À la fois magique, exquis et festif, le cristal est fascinant de par sa complexité, tout en étant apaisant dans sa simplicité.



Répertoire

Le vrai caractère d'un grand cru ne se révélera que si vous le sirotez d'un verre de cristal à sa juste mesure. Diverses formes ont été élaborées après une étude minutieuse des procédés de dégustation professionnelle et selon l'expertise des sommeliers français et italiens.

Le pied du verre permet une certaine distance entre la main et la coupe du verre de façon à éviter un contact direct, lequel pourrait altérer la température du vin. Pour une dégustation optimale, on ne devrait remplir le verre que d'un tiers ou jusqu'au maximum de sa circonférence afin de permettre au bouquet de se dégager pleinement.

Un verre à vin de notre sélection de verres de dégustation vous permet d'observer et d'apprécier la robe du vin, sa fluidité et ses effets pétillants.

Linen Chest n'offre que de la verrerie de première qualité. Notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous aider à trouver des idées brillantes pour toute la maison.

Tout pour la maison aux prix garantis les plus bas



LINEN CHEST

DÉCOR DÉPÔT

« Le supercentre de la mode maison »



Montréal Centre Rockland : (514) 341-7810 • La Cathédrale (centre-ville) : (514) 282-9525 • Place Portobello, Brossard : (450) 671-2202
Les Galeries Laval : (450) 681-9090 • Magasin d'entrepôt Carrefour Langelier : (514) 254-3636
Québec Place Laurier : (418) 658-5218 • Ottawa Pinecrest Shopping Centre : (613) 721-9991



SHHH. VOUS ALLEZ RÉVEILLER LE LAVE-VAISSELLE

Disponible chez :

- J.C. Perreault
St-Roch de L'Achigan
(450) 588-7211
Joliette
(450) 752-2595
- Signature Bachand
(514) 344-2425
- Corbeil Électroménagers inc.
St-Léonard
(514) 259-2800
Brossard
(450) 443-2163
Longueuil
(450) 646-7512
Lasalle
(514) 363-6789
Laval
(450) 682-4090
Dollard-des-Ormeaux
(514) 421-5395
- Maison Ethier
(450) 653-1556

Tellement silencieux qu'on croirait qu'il dort.
En fait, aucun lave-vaisselle n'est plus silencieux que Bosch.
Grâce à sa technologie de pointe, Bosch offre le plus grand
intérieur de l'industrie et avec son fini élégant, vous êtes assuré
d'acquiescer le lave-vaisselle le plus sophistiqué sur le marché.

Appelez au 1 800 866-2022
ou visitez notre site boschappliances.com



BOSCH



Distributions Amiel Itée
1795, Autoroute Laval
Laval (Québec)

Parlons-en L'art de commencer votre journée **AVON**



Commencez votre journée en beauté avec *Beautiful Morning*. Voici un hydratant qui nourrit l'âme et vivifie la peau. Ses huiles essentielles stimulent les sens. Son FPS 10 protège. Ses agents bronzants donnent un éclat ensoleillé. En éveil. En vie. En beauté.

Éveillez votre beauté. Appelez une vendeuse AVON, 1 800 265-2866, ou visitez avon.ca

SON SÉJOUR À LUI : TOURNÉ VERS
L'ACTION ET LA STIMULATION

SON SÉJOUR À ELLE : RÉSERVÉ À LA
RELAXATION



MOI TARZAN, TOI JANE !

SELON UNE ENQUÊTE IKEA, HOMMES ET FEMMES NE S'ACCORDENT PAS DU TOUT SUR LE DÉCOR IDÉAL. UNE LUEUR D'ESPOIR CEPENDANT : L'ENTENTE EST ENCORE POSSIBLE !

Par Michèle Deraiche

Lorsqu'il est question de vie commune, la friction entre les conjoints ne vient pas d'une différence d'opinions, mais plutôt d'un conflit d'habitudes de vie. Si les temps changent, les femmes et les hommes restent les mêmes. La gent féminine est encore aujourd'hui plus romantique et plus intériorisée que la gent masculine. Jane adore flâner sur la plage et admirer les couchers de soleil, tandis que Tarzan aime se balancer d'une liane à l'autre dans la jungle. Le décor auquel ils rêvent chacun de leur côté reflète leurs intérêts.

Les hommes et les femmes s'entendent quand même sur certains points. Le sondage Ikea démontre par exemple que la salle de séjour est la pièce préférée de 62 % des Canadiens, les deux sexes confondus. La majorité voudrait aussi que les visiteurs trouvent l'atmosphère de leur maison intime et chaleureuse. C'est sans doute pourquoi, parmi les personnes interrogées, beaucoup privilégient les tons neutres et naturels, et la plupart optent pour des parquets. D'autre part, la chambre et la salle de bains sont les pièces que les Canadiens aiment le

L'ATMOSPHÈRE

71% AIMENT UNE MAISON CHALEUREUSE ET INTIME



LES COULEURS

45% PRÉFÈRENT UNE PALETTE NEUTRE

moins. Le sondage, mené à Montréal, à Toronto et à Vancouver auprès de 300 personnes, révèle que seulement 12 % d'entre elles préfèrent la chambre et 1 %, la salle de bains. Par contre, 24 % des participants disent que la cuisine est le lieu le plus important de leur maison. Mais là s'arrête l'accord entre les sexes.

Ainsi, que pensent nos tourtereaux de l'ordre et de la propreté dans leur nid ? C'est une pomme de discorde ! Madame se plaint du fouillis et de la négligence de son conjoint (60 %), alors que monsieur pense qu'elle est obsédée par les tâches ménagères. Comment pourraient-ils partager les mêmes idées sur le style de vie et sur la décoration intérieure ? Fait intéressant, presque un Canadien sur trois (31 %) modifierait son décor s'il en avait la possibilité. Et qui a le dernier mot en matière de déco ? Tout dépend à qui vous posez la question.


Les femmes pensent qu'elles détiennent le titre de décoratrice en chef dans une proportion de 62 %, alors que 52 % des hommes croient partager la tâche de la déco avec leur conjointe.

« Les deux sexes n'ont pas la même conception du confort et de l'intimité », fait remarquer Laurence Martocq, directrice des relations publiques chez Ikea Canada. La différence ressort encore davantage quand le couple parle de la salle de séjour. Pour les femmes, le séjour idéal est un espace confortable, de style traditionnel, organisé avec soin et bien ordonné. Il devrait comprendre une cheminée, une causeuse et une table basse. De leur côté, les hommes voient le séjour comme un espace de rencontre et d'action. La pièce est de style moderne, remplie d'objets qui traînent et d'armoires ouvertes. Par ordre d'importance, ils y mettraient un téléviseur, une cheminée et une unité murale audio-vidéo.



Look d'enfer, performance et sécurité. Tous les ingrédients sont là pour vous mettre l'eau à la bouche. Et le plus merveilleux dans tout ça, c'est que **la New Beetle ne contient aucune calorie.**

Pour savoir ce qui complète le menu, visitez vw.com

Êtes-vous fait
pour Volkswagen? 



Comment arriver à concilier les goûts et éviter aux amoureux de devoir faire appel au psy ? Ikea a demandé conseil au designer Neil Asselin. « Le secret consiste à intégrer les deux personnalités sans en laisser une dominer », explique-t-il. Il suggère de trouver un dénominateur commun, comme une atmosphère ou un coloris, qui permettra de marier les deux extrêmes, l'ambiance laisser-aller et le style structuré. Pour plaire aux couples, il a créé une salle de séjour de style éclectique, qui réunit tous les éléments que préfèrent les hommes et les femmes. Les dénominateurs communs : le parquet et la palette de couleurs neutres, qui ont fait l'unanimité dans le sondage.

« Vous ne devriez pas adopter un seul style, dit le décorateur, parce qu'un des conjoints se sentira

négligé. Des accessoires au goût de chacun peuvent orner une pièce, dans la mesure où ils sont compatibles quant à la forme, la taille et la couleur », ajoute-t-il. Le séjour « unisexe » qu'il a aménagé met en scène des lignes pures et une touche de tradition. Le canapé et les bibliothèques de madame s'harmonisent avec le fauteuil inclinable et l'unité murale de monsieur. Le manteau de cheminée et l'unité murale permettent d'exposer différents objets, tout comme la table basse au plateau de verre. L'emplacement des meubles détermine la fonction des lieux : aire de conversation, de lecture et d'écoute de la télévision. Un tapis, des coussins, et l'ensemble devient accueillant. C'est la salle de séjour idéale pour un couple. Tarzan et Jane enfin réconciliés ! ■

LES ÉLÉMENTS FAVORIS DES HOMMES

31 % LE STYLE MODERNE

51 % UN TÉLÉVISEUR GRAND ÉCRAN

48 % UNE CHEMINÉE

43 % UNE GRANDE UNITÉ MURALE AUDIOVIDÉO

LES ÉLÉMENTS FAVORIS DES FEMMES

32 % LE STYLE TRADITIONNEL

52 % UNE CHEMINÉE

45 % UNE CAUSEUSE

45 % UNE TABLE BASSE

SAMSUNG

Il a fallu une équipe d'ingénieurs à la pensée avancée, plusieurs concepteurs aux goûts raffinés et conscients du style ainsi qu'une technologie de pointe pour créer les appareils ménagers numériques ultra-modernes Samsung. Un seul mot peut les décrire...



WOW!

Nous vous invitons à mettre la puissance de l'innovation numérique à votre service.
Avancez vers l'avenir de la vie moderne.
Samsung – l'électroménager franchement génial.

www.samsung.ca • 1 800 SAMSUNG

SAMSUNG DIGIT^{all}
everyone's invited™*
*tout le monde est invité

©2002 Samsung Electronics Canada Inc.
L'apparence des produits et leurs caractéristiques sujettes à des changements sans préavis.

CRÉATIONS

Nicole Moisan

4324, rue St-Denis
Montréal (Québec)
(514) 284-9506
(près du métro Mont-Royal)



Profitez de notre
spécialité:
l'habillage de
fenêtres !



SERVICE À DOMICILE

Bienvenue avec ou sans votre décorateur.

Votre temps est précieux, alors profitez
de notre service à domicile gratuit avec achat.
Confection faite dans notre atelier.

Visitez notre site internet :

www.creationsnicolemoisan.com



Couvre-lits, draperies
coussins, valences
brise-bise, tringles, etc



Heures d'ouverture :

- Lundi au mercredi de 10h à 18h
- Jeudi et Vendredi de 10h à 19h
- Samedi de 10h à 17h
- Dimanche fermé

Durham
MEUBLES EN BOIS FAITS
À LA MAIN DEPUIS 1899



« Enfin chez moi »

Style Louis-Philippe 19^e siècle en cerisier massif.



Quillo

Salle de montre
15757, boul. Guoin Ouest
Pierrefonds (entre St-Jean
et St-Charles)
514-620-1890

Salle de montre
6025, rue Jean-Talon Est
St-Léonard (entre Lacordaire
et Langelier)
514-259-1890

Centre de liquidation
501, boul. Harwood
Vaudreuil-Dorion
(autoroute 20 Ouest)
450-455-9299

Heures d'ouverture : Lundi, Mardi, Mercredi de 10h à 18h, Jeudi et Vendredi de 10h à 21h,
Samedi et Dimanche de 10h à 17h STATIONNEMENT GRATUIT.

Spécialiste du mobilier de chambre à coucher



L'ensemble Enfield © 2002 American Standard, Inc.

1-800-387-0369 • www.americanstandard.ca



POURQUOI UN DÉCORATEUR ?

VOUS NE VOULEZ SURTOUT PAS QU'ON VOUS IMPOSE UN DÉCOR. ET PAYER POUR ÇA, EN PLUS ! AUSSI, RECOURIR À UN DÉCORATEUR, CE N'EST PAS VOTRE GENRE. MAIS SI VOUS AVIEZ TORT ?

Par Nicole Charest

Votre cuisine est biscornue, votre salle de bains exigüe, vous voulez finir votre sous-sol ou vous avez tout simplement besoin de changement. Qu'est-ce qui vous empêche de faire appel à un « pro » ? Le prix que cela peut coûter, la crainte qu'on vous entraîne dans un décor de magazine chic qui ne vous ressemble pas, l'ignorance des modes de fonctionnement, voilà des raisons fréquemment évoquées.

Dites-vous plutôt que vous pouvez obtenir conseils et assistance d'un designer d'intérieur pour une opération qui peut aller d'une étude de couleurs à l'agencement complet d'un appartement et à la rénovation d'une maison, sans pour autant y laisser vos économies. Le designer vous évitera de commettre bien des fautes et vous aidera à trouver des solutions qui apporteront une plus-value à votre bien. Tout compte fait, votre investissement sera rentable.

DESSINE-MOI UN DÉCOR

Faire appel à un designer d'intérieur vous évitera les faux pas que vous commettriez en le faisant vous-même. Car on peut être un excellent bricoleur et avoir un goût très sûr, et cependant mal suivre les travaux, mal choisir les matériaux et si mal les poser que l'on se retrouvera dans l'obligation de refaire.

Particulièrement utile dans les cas de rénovation qui impliquent restructuration et gros œuvre, et dont les fautes entraînent souvent des coûts supérieurs au montant des honoraires versés, le

designer vous évitera encore des erreurs de bien-être, comme une mauvaise implantation des pièces en fonction de la lumière. Sa connaissance des dernières nouveautés et des boutiques spécialisées vous économisera aussi du temps et des énergies, car il sait généralement où trouver tel ou tel meuble, tapis ou accessoire recherché. Plusieurs designers proposent même à leurs clients une précieuse sélection d'adresses d'entreprises et d'artisans.

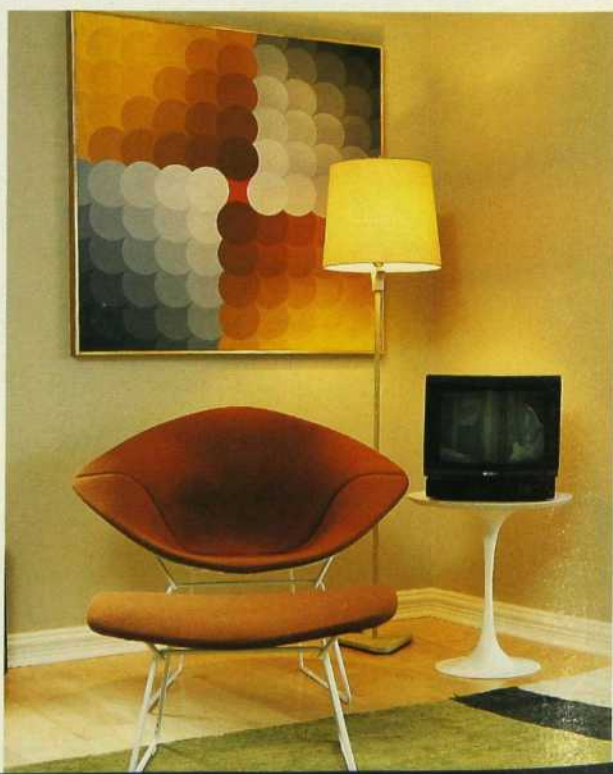
SELON LA NATURE DES TRAVAUX

Toucher aux murs porteurs dans un immeuble, tout comme construire une maison de A à Z, c'est généralement du ressort de l'architecte ou de l'entrepreneur patenté. Mais pour changer la disposition des pièces, remodeler l'espace intérieur, choisir les matériaux, les coloris, les éclairages et plus tard l'implantation du mobilier, l'intervention du designer s'avère très précieuse. Il voit « en perspective » ce que vous percevez en une seule dimension.

COMMENT LE CHOISIR

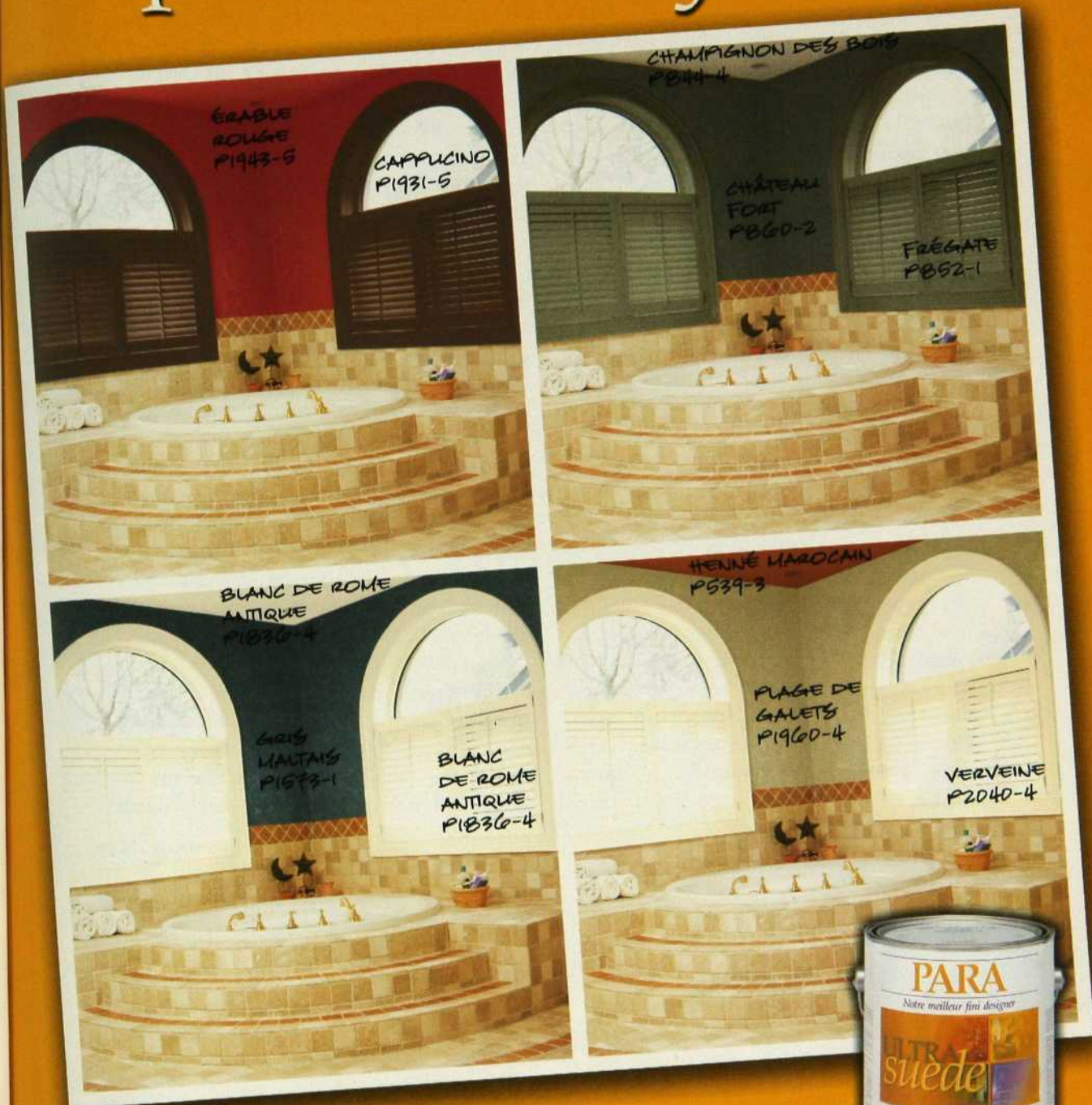
Le bouche à oreille est important et des noms de designers circulent, selon que vous habitez telle région et faites partie de tel groupe social. Les magazines proposent régulièrement leurs décors. La SDIQ offre la liste de ses membres, mais n'intervient pas au-delà. À vous de choisir !

L'un de ces spécialistes aime les murs tapissés, l'autre la simplicité du blanc et du bois blond sur



MUR

pour du changement?



Créez vos propres ambiances,
faites vos tests de couleurs!
Commandez votre logiciel
Design Vision pour aussi peu
que 39,95\$ sur www.para.com

PARA
PEINTURES

Fondée en 1915

1-800-633-7272 • 514 333-7272

lesquels vient jouer la lumière. Il y a aussi des designers « à image » qui « signent » leur décor dans les moindres détails, du tapis au lit, et d'autres qui apprécient les univers intimes et recyclent volontiers vos objets de famille.

Mais l'expérience le démontre, pour coller au caractère des demandeurs, il n'y a pas de secret. Les rois de l'ambiance doivent, dit-on, réunir trois qualités indispensables : « un sens esthétique certain, une forte personnalité, une bonne dose de psychologie ». Le sens esthétique est un mélange de connaissances et de caprices, de souvenirs et d'inventions. Autrement dit, chacun a sa conception du beau ! La per-

IL Y A DES FEMMES QUI NE SAVENT PAS CE QU'ELLES VEULENT... IL Y A AUSSI DES HOMMES QUI NE DISENT RIEN DEVANT LE DESIGNER, MAIS QUI ENSUITE METTENT LE HOLÀ...

sonnalité du designer, elle, doit être évidente, mais il ne doit pas pour autant, comme dans les cas extrêmes de vedettariat, vous imposer un style, le sien, et des aménagements qui se suivent et se ressemblent. Quant à être fin psychologue, c'est essentiel. Car recourir à un designer, c'est lui confier son décodage. Les meilleurs d'entre eux insistent là-dessus : « Il faut que je ressente comment les gens vivent et comment je vais pouvoir améliorer leur vie. Quand je ne sens pas d'atomes crochus, je préfère me désister. » C'est une question de feeling...

LA MARCHÉ À SUIVRE

Le choix est fait... ou presque. Après une première prise de contact, et une visite des lieux, le designer d'intérieur va vous proposer plusieurs solutions qu'il peut ou non étayer par des dessins et des plans de coupe. Il vous donnera aussi une première estimation de l'opération. Cette rencontre est décisive. Une maison, c'est très personnel. Aussi est-il indispensable que s'établisse une connivence. Si vous doutez encore et que les travaux sont importants, n'hésitez pas à demander un avant-projet à un autre designer. C'est la règle du jeu. Elle est essentielle à votre satisfaction finale.

Pour aider à la connivence, certains designers aiment, à la première rencontre, parler de tout et de rien afin de deviner, derrière les mots, l'attente et les goûts secrets de la personne devant eux. Des clients savent déjà ce qu'ils aiment; avec eux, ce sera facile. Ils ont sous la main l'album de leurs goûts; ils y ont collé des photos de magazines qui leur ont accroché l'œil. Ils savent ce qu'ils veulent, le prix qu'ils veulent mettre. D'autres hésitent encore, veulent utiliser « leurs souvenirs », ont du mal à se détacher. Pas de honte à cela : le changement effraie les plus audacieux. Le designer devra décrypter le tout. Il lui faudra aussi rassurer les gens et leur donner l'impression que c'est eux qui décident.

Il y a des réunions de travail qui n'avancent pas. Des femmes qui ne savent pas ce qu'elles veulent, qui changent d'idée comme elles changent de robe, qui n'arrivent pas à visualiser, éternelles insatisfaites qui font s'arracher les cheveux des designers. Il y a aussi des hommes qui ne disent

Suite en page 172 ►►

DESIGNER D'INTÉRIEUR OU DÉCORATEUR ?

L'appellation « décorateur », tombée en désuétude dans le domaine de l'aménagement de la maison, s'applique de plus en plus aux métiers du spectacle ; on est décorateur de théâtre ou de cinéma, on n'est plus décorateur « de maison » mais designer d'intérieur. C'est une profession reconnue par la Société des designers d'intérieur du Québec (SDIQ). Cet organisme, fondé en 1935, aux termes de la Loi des décorateurs ensembliers, régit la pratique du design intérieur au Québec et regroupe aujourd'hui plus de 865 membres.

Pour avoir le droit d'accoler le sigle sdiq à son nom, il faut avoir suivi les cours d'une école recon-

nue, compter au moins trois ans d'activité professionnelle à temps complet, et avoir passé avec succès l'examen de qualification nord-américain du National Council for Interior Design Qualification (NCIDQ). Le designer d'intérieur souscrit aussi à une assurance responsabilité civile professionnelle qui couvre les erreurs professionnelles (erreurs de spécification, de conception, de calcul, etc).

Il existe aussi d'excellents designers qui ne sont pas membres de la SDIQ. Des architectes peuvent faire office de designers et des vendeurs de mobilier peuvent même s'improviser décorateurs. Le goût est du domaine de l'impondérable.

Visa, Visa PLATINE, Visa Int'l, Visa Canada est un usage licencé. POUR TOUT PARTOUT. Marque de commerce de Visa Canada.

Yvan C. Voitures d'occasion

Prix d'ami

quand

par pur hasard, vous tombez
sur votre tout premier amour.



Pour tout. Partout.



« Au lieu de faire
bonne contenance
pour mes 42 ans,
je vais me payer
un visage plus jeune ! »

— Chantal B, gestionnaire

« Est-ce possible ! J'aurai 42 ans cet été. Comme bien des gens de ma génération, je me garde en forme et je me sens bien plus jeune que mon âge. Malheureusement, mon visage ne reflète pas ma bonne forme — puis il y a cette grosse ride qui me donne un air stressé et sévère. Ce n'est pas moi. Les crèmes hydratantes n'y peuvent rien, alors je me suis dit — pourquoi pas une intervention esthétique ? »

Au début, j'avais peur de passer pour une vaniteuse. Puis un jour, j'ai entendu une de mes collègues décrire son intervention esthétique récente, comme si elle parlait d'une nouvelle coupe de cheveux ! Elle avait l'air détendu, très naturel, exactement ce que je veux. Elle m'a conseillé d'assister à une exposition de techniques médico-esthétiques et anti-âge pour m'aider à faire un choix. »

Publicité et réalité.

Le premier salon annuel de techniques médico-esthétiques et anti-âge a eu lieu en janvier dernier à Toronto. On y offrait des renseignements fiables à une clientèle d'âge moyen désireuse de s'informer sur les meilleures techniques — les moins dangereuses aussi — utilisées en médecine esthétique pour rajeunir le visage. J'ai été étonnée de voir le nombre d'interventions non chirurgicales, non sanglantes qui nous sont offertes. Ce sont les démonstrations des injections de BOTOX Cosmétique^{MC} qui ont attiré le plus de monde.

Interventions esthétiques les plus populaires en Amérique du Nord.

Technique	Rang
BOTOX Cosmétique ^{MC}	1
Peeling chimique	2
Injection de collagène	3
Microdermabrasion	4
Épilation au laser	5

Source : ASAPS 2001. Statistiques de chirurgie esthétique

BOTOX Cosmétique^{MC} est une marque déposée d'Allergan Inc.
Restylane[®] est une marque déposée de Q-MED AB
Artecoll[®] est une marque déposée d'Artepharma GmbH

BOTOX Cosmétique^{MC} — est-ce pour vous ?

La spécialiste de BOTOX Cosmétique^{MC} vous expliquera que les rides d'expression sont causées par la contraction répétée des muscles. BOTOX Cosmétique^{MC} est spécialement recommandé pour estomper les rides d'expression entre les sourcils.

On fait une minuscule injection de BOTOX Cosmétique^{MC} dans le muscle pour l'affaiblir. La ride s'aplatit graduellement et finit souvent par disparaître, ce qui donne un air plus décontracté. C'est tellement simple que plusieurs le font faire pendant la pause-déjeuner.

Quoique BOTOX Cosmétique^{MC} soit sans danger, il se peut que l'injection cause un petit bleu ou un peu d'enflure pendant quelques jours. Il arrive très rarement que la paupière ou le sourcil s'affaisse (ptose), mais cette condition est complètement réversible. L'injection de BOTOX Cosmétique^{MC} coûte environ 500 \$.

Que penser des injections de remplissage comme Restylane[®] ou Artecoll[®] ?

Restylane[®] est une autre technique populaire. C'est une injection qui gonfle la ride et lisse la peau. On s'en sert pour corriger les rides d'expression et les rides autour de la bouche, et pour épaissir les lèvres. Restylane[®] s'injecte sous la peau avec une aiguille fine. Le procédé dure une trentaine de minutes. En général, c'est indolore, mais il arrive que la région injectée soit un peu rouge et enflée pendant un jour ou deux. Rarement, l'enflure, la rougeur et la sensibilité persistent pendant plusieurs semaines. L'injection coûte environ 400-500 \$.

Artecoll[®] est un autre type de remplissage. Il s'agit d'une série de minuscules injections de microsphères qu'on fait sous la peau. Les microsphères remplissent la ride et rétablissent le niveau normal de la peau. Le traitement coûte environ 700-800 \$.

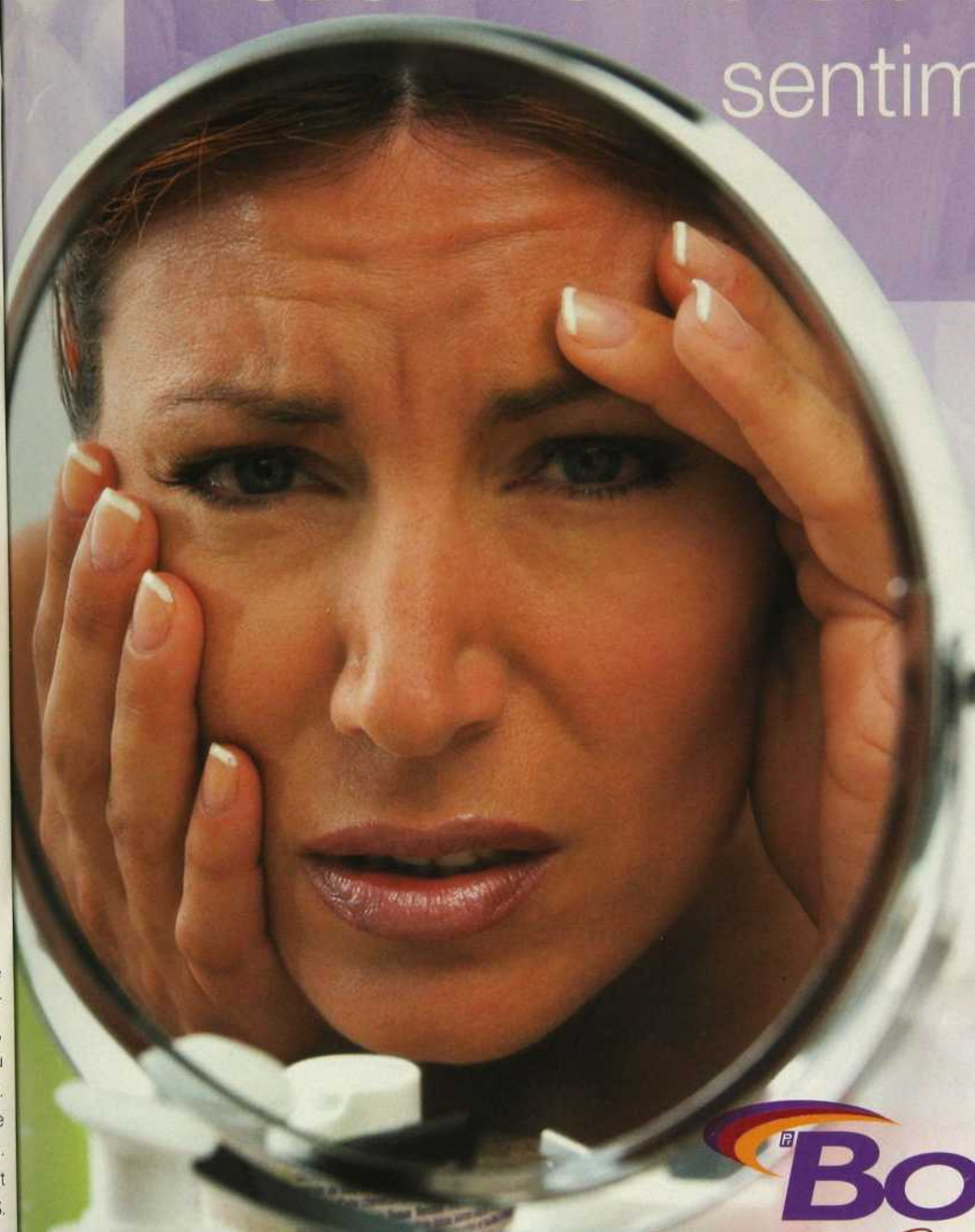
Mettez votre visage entre bonnes mains.

« Quoi qu'il en soit, je sais que je dois consulter un spécialiste qualifié. Heureusement, j'ai plein de renseignements qui m'aideront à faire un bon choix. Il y a même un site Web et une ligne sans frais qui regorgent d'informations :

www.wrinkle.ca
1 888 774-5444

Une chose est certaine — je vais faire bon visage quand je fêterai mes 42 ans ! »

Votre miroir reflète-t-il vos
sentiments?



 **BOTOX**
Cosmétique^{MC}

BOTOX Cosmétique^{MC}
vous convient-il? Pour
le savoir, ou pour connaître
le nom d'un médecin expert:

1 888 774-5444, poste 99
www.botoxcosmetique.ca

ALLERGAN[®]

Marque de commerce et marque déposée d'Allergan Inc.



UN ÉTAT D'ESPRIT

Bien calée dans de confortables oreillers, je laisse couler en moi le bien-être que m'apporte la quiétude de ma chambre à coucher. L'édredon douillet qui orne mon lit de fer, la chaleur de mes meubles en bois, mes accessoires tel que ma psyché et mes lampes ont contribué à donner à ma pièce ce confort douillet que je recherchais tant. Il n'y restait donc qu'à y ajouter ma touche personnelle et mon rêve était réalité.

Confiez donc vos nuits à la boutique Autour du lit. Elle saura combler vos rêves de confort et vous créer un décor personnalisé.

Du rêve à la réalité.

Autour, su lit inc.

5800, rue St-Hubert (coin Rosemont), Montréal • Tél.: (514) 277-6229 • Fax : (514) 277-3943

ADJUGÉ!



COURIR LES VENTES À L'ENCAN PEUT ÊTRE JOLIMENT AMUSANT. MAIS GARE AUX ACHATS IMPULSIFS QUI PEUVENT ENGENDRER LA DÉCEPTION...

Par **Cristine Surprenant**

À la ville ou à la campagne, la méthode de vente à l'encan est toujours la même. Celui qui préside à l'événement présente un objet, puis il invite les personnes de l'assistance à lancer une offre. Il encourage l'enchère et, lorsque la mise la plus haute est maintenue une fois, deux fois, trois fois... adjudgé ! Si vous êtes de ceux qui ont misé, ce petit mot vous fait aussitôt vivre l'euphorie du gagnant ou... la déception du perdant.

Vous êtes gagnant ? Vous avez fait une bonne affaire si, une fois l'objet entre vos mains, vous jugez qu'il vous convient parfaitement. Encore

mieux s'il est accompagné d'un certificat d'authenticité. Mais si vous vous rendez compte que l'article obtenu de haute lutte est de la camelote ou qu'il a besoin de réparations que vous n'aviez pas prévues, vous n'avez, hélas, aucun recours.

En dépit de ce risque, les ventes aux enchères continuent de vous attirer ? Retenez qu'elles attirent aussi chez nous bon nombre d'Américains très sérieux, qui ne manquent pas de sous et qui sont avantagés par le taux de change. Finalement, on ne s'improvise pas acheteur à l'encan !

COMMENT ÉVITER LES DÉSAGRÉMENTS

Avant de miser, il est donc sage de prendre certaines précautions. D'abord, on se présente à plusieurs ventes aux enchères en simple observateur, simplement pour comprendre comment les choses fonctionnent. Y seront sans doute présentés des objets provenant de successions que les familles ne veulent pas garder. À ce propos, sachez qu'un particulier ayant mis un article à l'enchère n'a pas le droit de participer à la vente afin de faire monter l'offre, mais que ce règlement n'est pas toujours respecté.

Si l'expérience continue de vous intéresser, concentrez-vous sur les maisons qui ont bonne réputation et qui proposent une marchandise que vous recherchez. Profitez également des heures souvent mises à la disposition des intéressés, avant la vente, pour qu'ils examinent le matériel qu'on offrira à l'enchère. Et méfiez-vous des amas de choses qui rendent l'examen impos-

sible. Vous devez voir parfaitement ce que vous espérez acheter. L'idéal, c'est de vous faire accompagner dès cet instant d'un spécialiste du type d'article qui vous attire: il vous aidera à reconnaître les pièces intéressantes, à voir quelles réparations elles exigent peut-être et à fixer en conséquence la somme que vous pourriez offrir. Si cette personne est également une habituée des enchères, elle vous évitera, au moment crucial, d'acquiescer un objet qui n'est pas du tout celui que vous croyiez, ou encore de le payer trop cher compte tenu de la restauration qu'il exige. Au fond, votre acolyte vous retiendra peut-être d'enchérir, dans la fièvre du moment.

Tout un grand jeu que la vente aux enchères ! Mais un jeu qui, selon les sommes en cause, doit être parfois pris très au sérieux. Le joueur le plus favorisé ? Celui qui connaît si bien la matière qu'il évite d'y laisser sa chemise.

C'est dans les journaux ainsi que sur Internet que sont souvent annoncées les ventes aux enchères. ■

MEUBLES AUTHENTIKA

*Élégance
et confort*

Modèles uniques

Prix à partir de • Modèle non illustré

- Bois: chêne véritable
- Mousse haute résilience indéformable
- Cuir de qualité supérieure, traité antitaches
- Fabrication artisanale par des ébénistes

Garantie nationale • Grande collection de modèles uniques à découvrir en magasin • Livraison partout au Québec

**payez dans
1 an!**

Prix régulier ~~3 126 \$~~
**sofa et causeuse
en cuir**
1 499 \$
Quantité limitée

*Grand choix
de couleurs*

Confort médical

472, Roland-Therrien, Longueuil
(route 132, sortie Roland-Therrien)
Tél : (450) 679-9406
Sans frais : 1 877 341-0777
Lundi au Jeudi: 9h à 18h
Vendredi: 9h à 15h
Samedi: fermé
Dimanche: 10h à 17h

Meubles Micheline Basilières



Reproduction de meubles d'époque

Spécialités:

Meubles audio-vidéo, chambre, salle à manger, meubles en cuir.

BOUTIQUE MICHELINE BASILIERES

436, rue Victoria,

St-Lambert (Québec) J4P 2J4

Tél.: (450) 465-8647 Fax : (450) 465-5149

L'ATELIER DES COMPAGNONS

1269, av. Van Horne,

Outremont (Québec) H2V 1K5

Tél.: (514) 277-5772 Fax : (514) 277-0613

TOYOTA HIGHLANDER

Gravier meuble, asphalte vierge, pentes escarpées... Le Highlander apprivoise n'importe quel chemin, qu'il soit recouvert d'asphalte ou pas. Son confort de roulement vous donne l'impression d'être à bord d'une berline de luxe. Mais détrompez-vous. Le Highlander a hérité ses capacités tout terrain des légendaires camionnettes Toyota. Et la puissance du modèle à moteur V6 à faibles émissions* de 220 ch en est la preuve. Bien équipé pour moins de 32 000 \$**. Le Toyota Highlander. Les routes ne sont pas toujours uniformes, mais la conduite peut l'être.

LA VRAIE VIE
DÉHORS

DORÉNAVANT, TOUTES LES
ROUTES SE RESSEMBLENT.

 CAMION TOYOTA

1 888 TOYOTA-8  www.toyota.ca

*Satisfait aux normes des véhicules à faibles émissions (LEV) établies par l'agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et l'office des ressources de l'air de la Californie (CARB). **PDSF du Highlander à traction avant : 31 990 \$; Highlander V6 à 4RM : à partir de 36 190 \$; Highlander Limited : 46 055 \$ (tel que montré). Les prix indiqués excluent les frais de transport et de préparation, l'immatriculation, les taxes en vigueur et l'assurance. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour en savoir plus, voyez votre concessionnaire Toyota, visitez www.toyota.ca ou composez le 1 888 TOYOTA-8. En tout lieu et en tout temps, n'oubliez jamais l'environnement. Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux canadiens et le programme La classe verte Toyota Evergreen.

 TOYOTA | EVERGREEN
LA CLASSE VERTE

lèche-vitrines

1. Élégantes tables à plateau amovible et lanternes en lime, rose ou orange (Accents de Ville : 250 \$ les 2 tables, 24 \$ chaque lanterne).

2. À la verticale, support et paniers thaïlandais en fil de fer. Hauteur : 50 po (Alpha : 95 \$).

3. Look vannerie. Chaises en résine et table avec plateau de teck pour lunchs en tête à tête (Jardin de Ville : 359 \$ chaque chaise, 349 \$ la table, 15,95 \$ chaque bol ; West Coast Vivarri : 98 \$ la nappe en rafia).



FARNIENTE !

QUELQUES MEUBLES ET ACCESSOIRES POUR VIVRE L'ÉTÉ EN DOUCEUR.

Recherche : Louise Bellier / Photos : Christian Guay



lèche-vitrines



1. Un brin rétro. Table, 24 po diamètre, et chaise pliantes en lattes de bois et en métal (Pépinière Jasmin : 249 \$ l'ensemble ; Alpha : 90 \$ le cache-pot et les fleurs).

2. Toute en finesse, chaise pliante de métal avec assise en mosaïque de cailloux polis. Seau et arrosoir en tôle galvanisée avec accents de laiton (Pépinière Jasmin : 118,95 \$, 34,95 \$ et 70 \$).

3. Panier en fil de fer de 22 po de haut (Jardin de Ville : 89 \$, 27 \$ la palme).

4. Les fromages au jardin. Desserte en fonte d'aluminium noir (Hauser : 659 \$, 35 \$ chaque lampe de table).

5. Paresse au soleil... Regency, une chaise longue à dossier ajustable en fonte d'aluminium au fini noir brillant (Hauser : 1285 \$ coussins inclus).

COVERGIRL^{ME}

Simplement moi

courbés - définis - épais!
un mascara
qui en vaut trois!

triple mascara

courbe, sépare et
épaissit les cils.



Simplement
vous, simplement
belle.

COVERGIRL

pour créer son look : Rouge à lèvres Triple en Floridées; coloris à lèvres hydratant
Smothers couleur Ange; crayon à lèvres Smoother en Bâton de cannelle; trousse de 4 fards à paupières Professional Eye Enhancers en Gris
noir cri; traceur pour les yeux Smoother en Gris ardoise et Quartz; fond de teint hydratation continue Smoother en Beige chamois; poudre
primée Smoother en ton moyen diaphane et le fard à joues Cheekers couleur Rôties à la cannelle.

lèche-vitrines

1. Le nec plus ultra pour la sieste !
Canapé Daydream en résine avec
voilage et coussins (Jardin de Ville :
5999 \$).

2. En cuivre ajouré, lampes élec-
triques mexicaines en forme de cac-
tus, 36 po et 19 po de haut (Alpha :
675 \$ et 275 \$).

3. Tout rotin, fauteuil Hästveda et
table d'appoint Storvik (Ikea : 59 \$
et 60 \$).

4. Au bain, les oiseaux ! Fontaine
en fonte (Alpha : 295 \$).



Douceur BLONDE

Les blonds doux donnent le ton cette saison et accompagnent à merveille les tenues légères et blanches du printemps.

Tendances De la tête aux pieds, une palette de blancs, en dentelles ou en fanfreluches ou même en chiffons transparents, révèle une vive envie de simplicité et d'optimisme en mode. Ce printemps, pour jouer le romantisme urbain, adoucissez l'allure androgyne en mariant un pantalon de style masculin ou un *mini-short* taquin à une blouse paysanne en tissu très fin. Et pourquoi pas une encolure lacée en cuir, détail du style bohème chic de la saison?

Côté coiffures, les dégradés frisent de façon décontractée, ondulent de façon romantique ou se placent en tournant chaque couche fine et clairsemée légèrement vers le haut, laissant souvent paraître des mèches décoiffées.

Tons et couleurs

Les tons de blond accentuent le *look* doux de la saison. Des tons les plus légers aux reflets blonds naturels caressés par le soleil, en passant par le platine, l'or et le sable, L'Image vous offre le ton de blond romantique qui vous ira parfaitement.

Fleur fraîche : épingle de marguerite, couleur nacre, 15 \$, Only Accessories.



Chic au naturel (haut, gauche) : une cascade de perles nacrées et boucles d'oreilles (non montrées), 70 \$, Only Accessories.



Coeur sauvage : pinces à cheveux avec motifs safari, 5 \$, Only Accessories. (Kim 416-504-7070)

L'IMAGE*



lèche-vitrines

1. Pour la pause limonade, fauteuil en fonte, pouf et table d'appoint, modèle Treillis. Coussins inclus (Hauser: 739 \$, 489 \$ et 249 \$, 39 \$ les 4 verres).

2. Vinyle aspect rotin. Table d'appoint, modèle Mahogany, 23 po de diamètre (Jardin de Ville: 899 \$ et 122 \$ la nappe).

3. Du neuf comme du vieux, tabouret, banc et jardinière en métal rouillé (Alpha: 350 \$, 189,95 \$ et 675 \$, 40 \$ la plante).

4. Vaisselle Wateringcan en acrylique pour les pique-niques au jardin (Hauser: 4,75 \$ et 5,50 \$ les verres, 12 \$ le plateau, 5,50 \$ et 7,95 \$ les assiettes et 6 \$ le bol).



« Prenez ma parole,
les blondes ont
plus de plaisir »



L'Image vous offre un tube supplémentaire de couleur, pour que vous puissiez maximiser et sceller une couleur RICHE, VIVE, et de HAUTE-RÉSISTANCE. Et, le revitalisant Pre-Couleur laisse vos cheveux SOYEUX et BRILLANTS.

CLAIROL
une beauté à votre image

www.clairolcanada.ca
800-CLAIROL



lèche-vitrines

1. Ultraconfortable, causeuse Mahogany en vinyle imitation rotin (Jardin de Ville : 3399 \$, coussins inclus).

2. Éclat de rouge ! Petites tables ou tabourets pliants et panier Isby avec anse en caoutchouc (Ikea : 29,90 \$ et 19,95 \$; Alpha : 10 \$ le bouquet de cinéraires).

3

3. D'élégantes chaises pliantes en métal et cache-pots en céramique qui célèbrent la saison des tulipes ! (Accents de Ville : 140 \$ chaque chaise ; Alpha : 107 \$ l'assiette et le cache-pot rectangulaires, 82 \$ l'assiette et le cache-pot ronds).

4. Fauteuil en aluminium et vases en bois Santiburi au look africain (Jardin de Ville : 899 \$ le fauteuil, de 169 \$ à 299 \$ pour les vases).

5. Cache-pots en forme de chèvre, importés du Mexique (Alpha : 49,95 \$ chacun, 17 \$ chaque plante). Voir les adresses à la fin du magazine.



La collection

**MARTHA
STEWART**
everyday™



Jusqu'à **30 %** moins cher
tous les jours



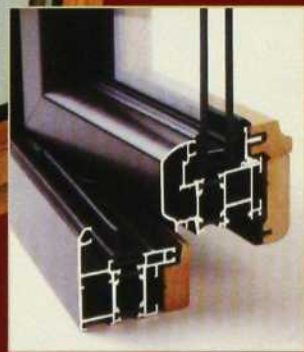
© 2002 Martha Stewart Living Omnimedia, Inc. Tous droits réservés.

Plus besoin d'attendre les soldes pour vous procurer tout ce dont vous rêvez pour votre intérieur. Les articles de la collection Martha Stewart sont maintenant jusqu'à 30 % moins chers... tous les jours. Alors, qu'attendez-vous ? Passez chez Zellers et composez-vous un intérieur vraiment à votre goût.

Zellers
Meilleur, jour après jour



Venez découvrir la différence



Portes et fenêtres offertes en aluminium et en aluminium-bois
Spécialités : fenêtres oscillo-battantes et portes françaises

ALUMILEX
PRODUITS ARCHITECTURAUX EN ALUMINIUM

3425, boul. Industriel
Montréal (Québec) H1H 5N9
Tél.: (514) 955-4135 • Fax : (514) 955-9131



Fini Suave

Designer plus

**Donne du sens
à votre intérieur**

- 100% acrylique
- Lavable
- Anti-reflet

Touche moi
T o u c h e m o i

PEINTURES

MF

Pour un meilleur fini

(514) 875-3138
1(800) 363-8034



COULEURS PUNCH

POUR COMPENSER LES RIGUEURS D'UNE VIE CITADINE ACTIVE, LES PROPRIÉTAIRES DE CETTE DEMEURE ONT DEMANDÉ À JOHANNE DUNN DE DONNER À LEUR ENVIRONNEMENT LES COULEURS TONIQUES D'UN ÉTÉ À LA CAMPAGNE.

Recherche : **Carolle Drab** / Photos : **Joe Oliveira**



Accueil chaleureux au salon où le rouge se décline autour d'une cheminée ancienne. Le mélange des tissus quadrillés et de la toile de Jouy invite la campagne à la ville. ■ Peinture rouge framboise : Sico 4067-63. Peinture beige : Benjamin Moore 267. Tissus Sander-son : Crescendo. Rembourrage : Bisson & Choquette.



La salle à manger, éclatante de fraîcheur, introduit le vert nature dans la gamme des rouges. Les tons contrastés du plateau et de la base allègent la ligne d'une table faite sur mesure. ■ Chaises : C.A.B. Table : Normand Rouleau, Les Meubles paysans de Knowlton. Tapis : Tapis Lipman. Fleurs : Fleuriste Normand. Vaisselle : Verte Campagne. Tissus : Crescendo. Rideaux : Dumont Lalande.

Dès l'abord, le contraste des fenêtres claires et des volets foncés, le charme des bacs à fleurs en saison transforment les briques sombres et les lignes imposantes de la maison en accueil souriant. On franchit le seuil et c'est l'explosion des couleurs vives. Oubliés les pastels délicats, quelqu'un ici a rêvé de l'or des blés et surtout du rouge des coquelicots. Il se répand à travers les pièces de réception, uniformément sur les murs, en impressions sur les tissus, mêlant la simplicité rustique des carreaux à l'exubérance champêtre des toiles de Jouy.

Autour d'une cheminée ancienne datant de 1800, le salon offre le bien-être capitonné des fauteuils de style et la patine discrète des meubles d'autrefois, en s'en tenant au bicolore ivoire et rouge, tandis que la salle à manger introduit un vert printanier. Ce rappel de la nature se décline en guirlandes fleuries dans les losanges du tapis





ou, souligné de jaune, dans l'écoisais des sièges et des rideaux. La fraîcheur de l'ensemble célèbre la gaieté des beaux jours; peut-être aussi les souvenirs d'une enfance heureuse, illustrés par les formes naïves des animaux de basse-cour en bois peint. Le couvert est dressé sur une table faite sur mesure; son plateau

foncé, assorti au parquet, repose sur une base claire, ce qui évite tout effet de masse et allège la ligne. Comme les pièces d'orfèvrerie ornant le dressoir, la vaisselle adopte l'éclat sourd de l'étain, un métal de tradition campagnarde, de préférence à l'argent des tables d'apparat.

◀ Un espace éclaboussé de soleil où le jaune des murs et des accessoires assure le relais avec la lumière du jardin. ■ Vaisselle : Verte Campagne. Tissu et papier peint Westgate : Gala. Fenêtres : Marvin. Fleurs : Fleuriste Normand.

▶ La cuisine agrandie offre l'espace et le confort qu'on trouve généralement dans cette pièce des maisons campagnardes. ■ Architecture : Orest J. Humenny. Mobilier de cuisine : Normand Rouleau, Les Meubles paysans de Knowlton. Carrelage du sol : Les Importations Ciot. Carrelage des plans de travail : Céragrès. Électroménagers : Corbeil Électroménagers. Moulures patinées jaune orangé : Paulina Cuplinskas.



En contrepoint de ces espaces vivement colorés, la cuisine déploie une ambiance solaire, avec toute l'amplitude et le confort généralement accordés aux cuisines paysannes. Située à l'arrière de la maison, elle a fait l'objet d'un agrandissement qui a inclus l'étage. Une abondante lumière naturelle magnifie le jaune des murs et des meubles, que souligne une patine à l'ancienne d'un ton plus soutenu, nuances qui se retrouvent dans le papier peint de la frise et les cantonnières volantées des fenêtres.

À l'étage, la chambre principale évoque le décor d'une auberge de campagne, délaissant les teintes dynamiques pour s'habiller d'un bleu reposant. Mais Johanne Dunn a pris soin d'entrecouper de plages neutres le dessin assez chargé du tissu et du papier peint qui se prolonge dans la salle de bains contiguë. Comme la cuisine qu'elle surplombe, cette pièce nouvellement ajoutée profite de toute la lumière du jardin.

Joué au bon endroit, au bon moment, l'atout couleur se révèle une carte décisive. ■

Marie Saint-Clair





◀ Johanne Dunn a eu soin d'entrecouper l'imprimé bleu, au dessin très présent, de plages unies de teinte beige sable. ■ Tête de lit : Sophie Lachèvre. Rideaux : Dumont Lalande.

▲ Une suite de fenêtres à hauteur d'appui éclaire la salle de bains située à l'angle d'un ajout récemment construit. Carrelée de marbre baratté, équipée de nombreux placards, elle prolonge le décor de la chambre. ■ Architecture : Orest J. Humenny. Fenêtres : Marvin. Sanitaires : Batimat. Stores en bois : Sohji-co.

► Les pieds à balustres du lavabo et l'arche en plein cintre du chambranle accentuent le caractère passéiste de la salle de bains, qui s'allie au confort le plus actuel. ■ Sanitaires : Batimat.

Voir les adresses à la fin du magazine.





CRÉATIVITÉ, ALIMENTÉE PAR WOLF.



Rien de comparable à Wolf pour vous inspirer à créer une oeuvre. Des fours qui cuisent plus uniformément et rapidement qu'espéré. Des surfaces de cuisson électriques et au gaz vous donnant plein contrôle sur un éventail de températures, des chaleurs les plus intenses aux plus douces flammes. Et maintenant, grâce au partenariat de Wolf et Sub-Zero, tous les ingrédients composant le système de réfrigération idéal sont aussi intégrés à l'instrument de cuisson idéal. Si vous possédez une étincelle de créativité, nous l'alimenterons.



Fours encastrés



Surfaces de cuisson électriques



Surfaces de cuisson modulaires (intégrées)



Surfaces de cuisson au gaz



Cuisinières

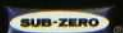


DISTRIBUTIONS
MAROLINE inc.

SALLE DE MONTRE
6320, Côte de Liesse
St-Laurent, Qc
514.343.0448 1.800.463.2566

www.maroline.com

Wolf est le partenaire corporatif et l'âme soeur culinaire de Sub-Zero.





L'endroit
à découvrir
avant
d'acheter

Design: Nancy Ouellet de BCBG

Salle de montre
entièrement réaménagée

armoires de cuisine et ameublement de salle de bains
prix équitables. Venez rencontrer nos 16 designers
cuisinistes pour vous conseiller.

Apportez vos plans, nous sommes l'endroit idéal
pour les auto-constructeurs.

CLUB 

Cuisine et Salle de Bains


3611, autoroute 440 Ouest, Chomedey, Laval

450.978.2582 • ouvert 7 jours (voisin du Marché 440 et Club Piscine)

www.clubcuisinecbcg.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ACCRÉDITÉ RBQ: 8103-2203-15

Participez vite à notre concours !



mobilia

CKAC 730
RADIOMÉDIA



On n'a pas tous les jours 30 ans... ni

15 000 \$ à dépenser en déco!

Décormag, le premier magazine de la décoration au Québec, a 30 ans! Et pour souligner cet anniversaire exceptionnel, **Décormag vous offre la chance de gagner 15 000 \$ en meubles et en accessoires de votre choix chez MOBILIA.** De quoi donner des moyens à vos envies!



Et pour imaginer votre nouveau décor et être au courant des nouvelles tendances en décoration, passez vite à l'une des cinq succursales de Mobilia dans la grande région de Montréal:

- ◆ 625, avenue du Président-Kennedy, Montréal;
- ◆ 6855, rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard;
- ◆ 2345, autoroute Transcanadienne, Pointe-Claire;
- ◆ 3916, autoroute 440 Ouest, Laval;
- ◆ 8505, boulevard Taschereau Ouest, Brossard.

La personne gagnante qui aura correctement répondu à la question suivante obtiendra, en prime, un cellier d'une valeur de 600 \$, gracieuseté de CKAC730.

Question : Qui sont les animateurs de l'émission « L'envers du décor » à CKAC730 ?

Pour participer au tirage, il suffit de compléter le coupon ci-dessous avant le 17 mai 2002 et de nous le retourner à l'adresse indiquée ou de le déposer dans l'une des boîtes du tirage qui se trouvent dans les succursales de Mobilia.

Postez sans tarder à : **Concours On n'a pas tous les jours 30 ans**, Décormag, Case postale 11639, Succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5Z5.

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____ Code postal: _____
Ville: _____ Province: _____
Tél. (rés.): _____ Tél. (bur.): _____
Réponse: _____

Le concours s'adresse à toute personne âgée de 18 ans et plus et résidant au Québec. Les fac-similés reproduits mécaniquement ne sont pas acceptés (en cas de reproduction manuelle, s'assurer de respecter le format et tous les détails apparaissant sur le coupon). La valeur totale du prix est de 15 000 \$. Le tirage au sort aura lieu le 20 mai 2002. Un seul coupon par envoi. La personne gagnante sera avisée par téléphone. On peut se procurer les règlements de ce concours auprès de Médias Continental inc., tél. (514) 499-0561.

mobilia

LOVE LOFT

HABITUELLEMENT, LES GENS S'ÉVADENT DE LA VILLE LES JOURS DE CONGÉ. NOS HÔTES VOGUENT À CONTRE-COURANT. QUITTANT LA BANLIEUE LE VENDREDI, ILS VIENNENT PASSER LE WEEK-END DANS LEUR LOFT DU VIEUX-MONTRÉAL !

Recherche : Lucie Desmarais /

Photos : Mario Dubreuil

Bleu électrique, rouge, lime et jaune... Dans la salle à manger, les couleurs augurent bien. Elles ne peuvent que provoquer des conversations animées autour de la table. Les hauts plafonds du loft ont permis des jeux architecturaux séduisants. Ainsi, des découpes murales et des blocs de verre délimitent la cuisine sans la fermer complètement. Notez aussi la colonne en béton habillée d'acier à la base et qui s'évase à la tête. ■ Table en cerisier : D & T Arc Design. Chaises : Bonaldo. Buffet anthracite : André Dessureault de La Belle Armoire. Tableau de Jean Beaulieu : Galerie Gala. Lustre : Phillip Van Leeuwen.



a gaieté de ce loft reflète l'état d'esprit des propriétaires lorsqu'ils arrivent à Montréal. « Enfin le week-end ! » lancent-ils. Car cet appartement est un pied-à-terre, leur résidence secondaire. Ils laissent leur travail en banlieue et viennent en ville retrouver leurs amis, la famille, et profiter de l'animation urbaine. Théâtre, cinéma, restaurants, la vie culturelle citadine les attire.

Montréal offre aussi à nos hôtes l'occasion d'entretenir une autre de leurs passions : l'aménagement d'intérieur. Mais ils ont une façon bien à eux de s'adonner à leur dada. Ainsi, ce loft est le dernier d'une série de projets qu'ils ont menés à terme. Lorsqu'un appartement est aménagé, ils

l'habitent un certain temps et, si l'occasion se présente, ils le vendent, puis recommencent ailleurs. Pour se livrer à leur passe-temps favori, les propriétaires choisissent toujours des lieux qui sortent de l'ordinaire. Par exemple, ils ont déjà jeté leur dévolu sur un élévateur à grains, puis sur une église, avant de repérer cet espace dans un entrepôt donnant sur le fleuve.

Le loft a été acheté sur plan, avant la fin des travaux de construction de l'ensemble résidentiel du Quai de la commune. L'architecture intérieure est en tous points semblable à celle de l'appartement qui était alors ouvert aux visiteurs. Au centre, les courbures du plafond évoquent la



◀ Le salon lumineux s'ouvre sur le fleuve. L'éclairage du jour met en évidence le mariage des textures. Béton, bois, métal et tissus se mettent en valeur les uns les autres. La couleur sage des murs et des plafonds donne la vedette aux tons plus vibrants du mobilier et du tapis. ■ Canapé :

Biltmore. Fauteuils : Intersion. Table basse : D & T Arc Design. Tables en demi-lune : Adémar Zog. Dessins de Jean Beaulieu. Tapis : Indiport.

▲ L'architecture intérieure du loft dans toute sa splendeur ! Pour déterminer les lieux d'activité, on a jalonné l'espace de

courbes, de droites et de lumière. Quelques marches donnent accès à la chambre. ■ Lit : D & T Arc Design. Tableau de Jean Beaulieu : Galerie Gala. Sculpture en bois et métal d'Élise Ledoux. Appliques en verre ambré : Au Courant.



Un clin d'œil amusant : au milieu de ce loft, le bandeau du plafond adopte la forme d'une proue de navire. En détaillant le coin télé et bibliothèque, on s'aperçoit qu'il s'agit d'un paquebot de luxe ! C'est la table d'appoint Art déco, un meuble de famille, qui a incité les propriétaires à acquérir des fauteuils en cuir vert passés de beige. ■ Réalisation du meuble télé et de la bibliothèque : La Belle Armoire. Dessin de Nancy Mauffette. Tapis : Indiport. Fauteuils : Cité Déco. Lampes à serpentins : Au Courant.

proue d'un navire. Restera-t-on accosté ici plus d'une saison ? Qui sait... En attendant, on profite de l'escale.

Les propriétaires voulaient s'entourer d'un beau mobilier, de jolis accessoires, de lumière et de couleurs vibrantes. Le designer Mario Chartier (aujourd'hui disparu) leur a conseillé de conserver les meubles d'inspiration Art déco qu'ils possédaient déjà, puis il a conçu plusieurs éléments intégrés, dont la bibliothèque et le meuble télé. Nos hôtes ont aussi acquis de belles pièces de D & T Arc Design, une jeune entreprise de création découverte au hasard d'une visite au Salon international du design intérieur de Montréal (SIDIM).

Le traitement de l'ensemble architectural est





Vive les couleurs chaudes pour la mise en forme !
Note tendance : on a opposé au jaune et à l'orangé des éléments de rangement foncés contrastants. ■ Tissu du rideau de douche : Crescendo.

Réalisation des éléments de rangement : La Belle Armoire. Tableau de Jean Beaulieu : Galerie Gala.

Voir les adresses à la fin du magazine.

sobre. Le béton des plafonds et des piliers a été laissé à découvert. Quant aux murs et aux éléments de division des aires d'activité, ils ont été peints en gris-vert, une couleur douce et relaxante. Ici et là, des couleurs vives, à l'image du style de vie des occupants du loft, se chargent de réveiller l'aménagement. Ponctué de jaune vif, de bleu électrique, de rouge et d'orangé, le décor s'égaie et s'anime au rythme des tendances actuelles. Puis il se réchauffe au contact du bois omniprésent. Les parquets luisent et des meubles en cerisier ou peints d'un riche brun rouge se font remarquer dans la salle à manger, au salon et dans le coin télé et bibliothèque. L'éclairage joue un rôle de pre-

mier plan, des halos sophistiqués singularisant l'atmosphère d'une zone à l'autre. Et partout des œuvres d'art ajoutent au raffinement. Tout près bat le cœur de la ville. On n'a qu'à descendre pour participer à la fête. Pourquoi larguerait-on les amarres quand on est si bien à quai ? ■

Michèle Deraiche

PALETTE DE COULEURS BENJAMIN MOORE

Jaune de la cuisine : 180

Bleu de la salle à manger : 812

Gris-vert dans tout le loft : HC 108

Jaune et orangé de la salle de bains : 329 et 140

VOUS ÊTES À UN CHOIX DE LA DISTINCTION



Parce que vos goûts se distinguent, Doraco-Noiseux vous offre une complète sélection d'appareils et d'accessoires pour vos salles de bains et cuisines.

Venez découvrir les toutes dernières tendances en design.

Service de livraison gratuit dans un rayon de 100 km.

www.doraco-noiseux.com



Salles d'exposition

9150, boul. de l'Acadie
Montréal (Qc) H4N 2T2
Tél. (514) 385-1212

1452, rue Bélanger
Montréal (Qc) H2G 1A7
Tél. (514) 729-1821



 **DORACO-NOISEUX**

Votre centre conseil en plomberie-salles de bains & cuisines

Question de santé



Par Isabelle Neiderer,
diététiste pour
Les Producteurs laitiers du Canada
www.mesproduitslaitiers.org



Réduire le risque de cancer du côlon

Les produits laitiers peuvent-ils aider à réduire le risque de cancer du côlon? Une autre recherche récente, publiée dans le *Journal of the National Cancer Institute*, s'oriente en ce sens. Dans cette étude, la consommation de lait réduit en gras et de calcium provenant de produits laitiers tels le lait, le fromage et la crème glacée a été liée à une réduction du risque de cancer colorectal, particulièrement chez les sujets prédisposés. Selon d'autres études, la vitamine D et l'acide linoléique conjugué des produits laitiers joueraient eux aussi un rôle préventif important.

Vous avez une question sur les produits laitiers ou la nutrition ?

**Téléphonez, sans frais, au
1 866-2NUTRITION (1 866 268-8748)**
pour parler à une diététiste.

Délice des mères

Célébrez la fête des Mères ensemble avec cette délicieuse boisson et vous ferez le plus grand bien à vos os et au reste de votre organisme! Les recherches démontrent que, lorsqu'une mère boit du lait, ses filles suivent généralement ses pas.

Avez-vous la fibre ?

Bien que l'effet protecteur des fibres contre certaines maladies fasse toujours l'objet de recherches, il est prouvé qu'un apport quotidien de 20 à 30 grammes de fibres est bénéfique à la santé en général. En consommez-vous assez? Pour le savoir, remplissez la grille ci-dessous.

ALIMENTS ET GROSSEUR DE PORTIONS	NOMBRE DE PORTIONS	GRAMMES DE FIBRES (approx./moyenne)	TOTAL
1/2 tasse (125 mL) de légumes cuits ou de fruits	<input type="text"/>	x 2 g	<input type="text"/>
1 tasse (250 mL) de laitue	<input type="text"/>	x 0,5 g	<input type="text"/>
1/2 tasse (125 mL) de légumineuses cuites	<input type="text"/>	x 5 g	<input type="text"/>
1/4 tasse (60 mL) de noix et graines	<input type="text"/>	x 2,5 g	<input type="text"/>
1 tranche de pain, 1/2 tasse (125 mL) de riz ou pâtes cuits, etc :	<input type="text"/>	x 1 g	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	x 2 g	<input type="text"/>
Céréales à déjeuner (voir l'emballage pour la portion et la teneur en fibres)	<input type="text"/>	x 9 g	<input type="text"/>
	<input type="text"/>		<input type="text"/>
TOTAL QUOTIDIEN APPROXIMATIF			<input type="text"/>



Le Japon au secours des os

Des recherches japonaises sur une protéine laitière nous en apprennent plus long à propos de l'effet bénéfique du lait sur les os. Ces études ont démontré qu'une protéine complexe, retrouvée dans le lactosérum, agit de plusieurs façons à l'intérieur des cellules des os pour stimuler la formation osseuse et réduire la perte osseuse. Six mois seulement après l'ajout de cette protéine laitière à leur diète quotidienne, en quantité

équivalente à celle présente dans deux à trois verres de lait, des femmes (29 ans d'âge moyen) ont connu une augmentation significative de leur densité osseuse. Et, bien sûr, qui dit meilleurs os, dit meilleure chance de prévenir l'ostéoporose!

Brise du Sud

2 tasses (500 mL) de lait froid

1 banane mûre de grosseur moyenne, pelée et tranchée

1/2 tasse (125 mL) de concentré de jus d'orange congelé (ou plus, au goût)

Au mélangeur, réduire en une préparation lisse et mousseuse. Versez dans des coupes à vin et dégustez!



RAMACIERI DESIGN

SALLE D'EXPOSITION 815, RUE QUERBES, OUTREMONT

(514) 270-9192

COURRIEL : ramca@ramacieridesign.qc.ca SITE INTERNET : www.ramca.montrealplus.ca

Une composition vivifiante dans la salle à manger où le métal noir se découpe gracieusement sur le jaune Dijon des murs. La lumière est filtrée par le voilage blanc transparent qui pare la large fenêtre. ■ Réalisation : Anna Szikla. Table et chaises mexicaines. Buffet acheté en Provence. Le chandelier provient de Belgique. Vaisselle Villeroy & Boch. Murs : Benjamin Moore CC-210 Dijon doré.



CÔTÉ SUD

DE SES SÉJOURS DANS LE SUD DE LA FRANCE ET EN ITALIE, ANNA SZIKLA A RAPPORTÉ DES SOUVENIRS DE VILLAS AUX COULEURS QUI CHANTENT. ELLE LEUR A DONNÉ FORME DANS UNE PETITE MAISON DE HUDSON QUI S'ÉTIOLAIT DERRIÈRE DES HAIES ENVAHISSANTES.

Recherche : Jacinthe Lemieux /

Photos : Mario Dubreuil



Life is too short to drink cheap wine

C'est un véritable mode de vie qu'a créé chez elle Anna Szikla, en s'inspirant de la lumière aux abords de la Méditerranée et du goût qui y naît de regarder le temps passer. Créer des modes de vie est même devenu sa marque de commerce, puisqu'elle a fondé avec Barbara Hollomay une petite entreprise de consultation en décoration.

La maison qu'elle habite aujourd'hui, elle en est tombée amoureuse un jour qu'elle la visi-

taît avec une amie. Il lui a semblé que ce cottage de 85 ans, totalement déserté, n'attendait qu'elle pour revivre. Devenue propriétaire, Anna n'a pas hésité à couvrir les murs extérieurs d'un jaune vif et à les endimancher de persiennes d'un bleu violacé, deux couleurs on ne peut plus méditerranéennes. À la barricade de haies qui masquaient et isolaient la demeure, elle a substitué des massifs de fleurs en geste d'accueil.



Ouverte sur le hall et le séjour, la cuisine doit son coup de fraîcheur aux deux tonalités de vert mousse appliquées sur les murs et à l'accrochage dynamique d'assiettes aux motifs aussi variés que leurs origines – mexicaine, hongroise, portugaise... Annexé à la cuisine, un espace multifonctionnel où les plantes grandissent et le vin se bonifie. Deux anciens volets dénichés chez un antiquaire de Hudson transforment l'endroit en coin de charme. ■ Étagère mexicaine. Volets : Jadis.



3

1. Inspirés des villas du sud de la France et d'Italie, les murs de l'entrée ont reçu un fini de plâtre à motif de feuilles en relief exécutées au pochoir. Des carreaux de céramique égaiement les contremarches de l'escalier. ■ Céramique : Tuile Salmasso & fils.

2. Le palier est aussi accueillant et lumineux que le reste de la maison. Le miroir et la console de bois sont l'œuvre du père d'Anna. Des volets identiques à ceux du rez-de-chaussée encadrent la fenêtre de la salle de bains. ■ Tapis iranien Bakhtiari. Murs : Benjamin Moore BM-193.

3. Sur des murs jaunes, le bois donne toute sa chaleur à la salle de bains remplie de trouvailles, telles cette ancienne échelle qui sert de porte-serviettes et ce magnifique miroir encadré d'une couronne de branchages entrelacés. ■ Tissu Waverly (rideau de douche) : par l'intermédiaire de la couturière Louise Costello. Murs : Benjamin Moore OC-112 Jaune poussin.

4. Du rouge bien tempéré par le blanc fait vibrer la chambre principale empreinte de féminité avec ses volants, ses coussins festonnés et son édredon champêtre. ■ Tissu Sheridan (édredon) : par l'intermédiaire de la couturière Louise Costello. Murs : Benjamin Moore 2005-20 Pomme chaude épicée.

Beaucoup plus modeste avec ses 1400 pieds², que les imposantes demeures visitées en Europe, sa maison comporte une double pièce au rez-de-chaussée où sont aménagés la salle à manger, le séjour et la cuisine. À l'étage, deux chambres et une salle de bains comblent les besoins des occupants. C'est le travail sur les couleurs et les textures qui a transformé la maison. Anna a ainsi mis à profit sa formation acquise en Italie. Textures craquelées et fissurées, motifs de feuilles sur fond ocre réalisés au pochoir, les murs arborent une patine digne des anciennes villas de Toscane et des vieux mas de Provence.

Aux pays bordant la Méditerranée, Anna a emprunté également la céramique décorative.

Elle la décline sur des carrelages et de la poterie qui ornent aussi bien les contremarches de l'escalier intérieur que les murs de la cuisine et le magnifique buffet provençal de la salle à manger, peint en vert. Le fer forgé est un autre élément de cette région mis en évidence. Jamais lourd, présentant d'élégantes courbes sur des bougeoirs et des chaises, il est utilisé sur les tringles à rideaux qui retiennent des voilages d'un blanc lumineux.

Qu'il s'accroche aux fenêtres, pare le lit de la chambre principale, découpe les murs verts, rouges ou jaunes, pour les faire valoir, le blanc est le point d'orgue de cet aménagement vivifiant.

Anna tenait à ce que soit particulièrement soigné l'habillage des fenêtres. Elle a confié cette





tâche à Louise Costello qui a privilégié les drapés et les plissés aériens pour les voilages, et les tissus imprimés pour les cantonnières. Les tapis orientaux sont un autre élément important de l'aménagement, qu'ils enrichissent de leur luxe discret. Anna les importe pour sa clientèle.

En s'inspirant du mode de vie méditerranéen, Anna a transposé en pays nordique un style de décoration qui invite la lumière à s'attarder l'année durant. ■

Nicole Savoie-Thibaud

La chambre de Séréna s'anime sous le jeu des carreaux de l'édredon et du bandeau de la fenêtre. Le lit de fer provient d'un marché aux puces de Nice.

■ Tapis de laine Tabriz. Chaise : Ikea. Murs : Benjamin Moore HC-1.

Voir les adresses à la fin du magazine.

J'IMAGINE MON INTÉRIEUR

ménagements résidentiel, de bureau et commercial. 200 000 pi² d'activités / 300 exposants.



Salon International
du Design d'Intérieur de Montréal



heures d'ouverture pour le public :

24 mai 2002 de 15 h à 20 h

25 mai 2002 de 10 h à 18 h

Place Bonaventure, Montréal
(514) 284-3636

14^e édition



Qu'ont tous ces magazines en commun?



Solutions, services, simplicité, style et membres du réseau féminin **MokaSofa** en ligne.



Découvrez un endroit avec des ressources pratiques pour apprendre, partager et explorer. De la cuisine au jardinage, des finances à la famille... votre réalité quotidienne, servie simplement et efficacement.



MokaSofa.ca^{MC}

Solutions nettement féminines

POUR TOUT DIRE, ÊTRE ORIGINAL C'EST ÊTRE SOI
- Léautaud



ATMOSPHERE

CERTAINS SE DEMANDENT D'OÙ VIENT NOTRE INSPIRATION

Living

4349, rue Saint-Denis
(angle Marie-Anne)
Montréal (Québec)
H2J 2K9
(514) 527-1293

Studio

1037, avenue du Mont-Royal
(angle Christophe-Colomb)
Montréal (Québec)
H2J 1X7
(514) 527-0077



MONTONS AU GRENIER !

AUDACE, TALENT ET IMAGINATION EXPLOSENT DANS UN
GRENIER DEvenu UNE SUITE POUR LES AMIS DE PASSAGE.

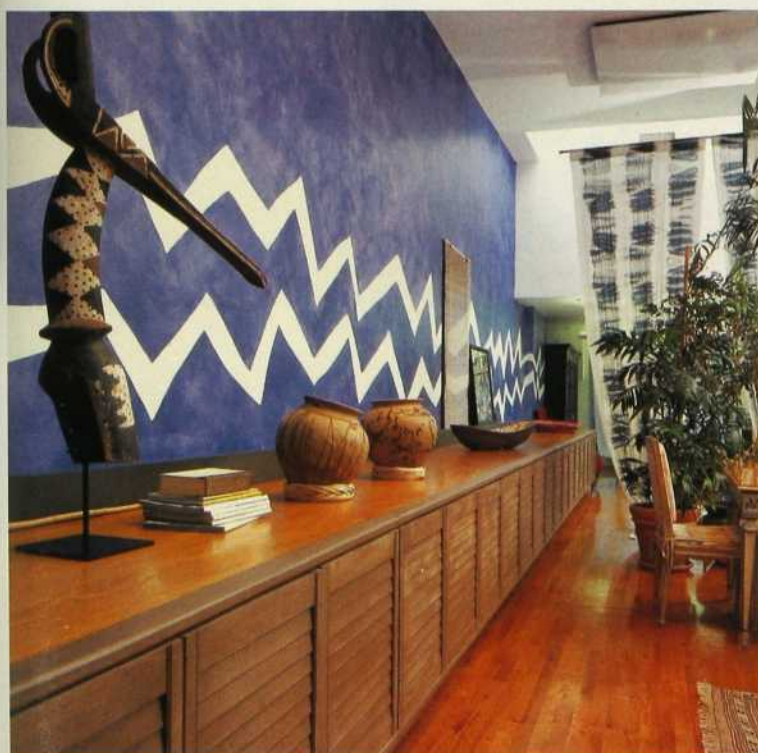
Recherche : Jacinthe Lemieux / Photos : Mario Dubreuil



◀ Dans l'espace ouvert, l'intimité est assurée par des bandes de tissu tendues au plafond, à chaque extrémité du grenier. On a très bien réussi l'intégration des meubles européens classiques à une thématique africaine qui s'exprime sur le mur et dans divers objets. ■ Coussins et tapis : Les Jardins tissés.

▲ Des zones aux fonctions diverses servent à répartir l'espace ouvert. Le coin séjour est séparé de la salle à manger par un tapis et par un buffet Art déco qui se détache sur le mur de brique.

◀ Le mur texturé est traité comme une immense toile à fond bleu dégradé sur laquelle courent en zigzag des bandes blanches. À noter au premier plan une sculpture africaine qui épouse la thématique du mur.





Une chambre où le visiteur s'attardera avec plaisir si la lecture l'intéresse. Il profitera du grand lit de cuivre et de cette imposante bibliothèque qui couvre de ses rayons tout un mur de la pièce. ■
Literie : La Cache.

Qui n'a jamais caressé le rêve d'aménager un grenier une fois dans sa vie ? Mais encore faut-il disposer d'un tel lieu, qui se fait de plus en plus rare dans les constructions modernes. Une grande maison dotée à son sommet de cet espace mythique entre tous a permis à ses propriétaires de réaliser leur souhait.

Cependant, un sérieux défi les attendait au tournant. L'espace en question était long et étroit, et son plafond relativement haut. C'est en usant

d'astuces qu'ils ont réussi à en faire un lieu autonome pour les amis de passage. En effet, s'y trouvent désormais une chambre, un séjour et une salle à manger, de même qu'un coin travail et une aire de jeu ! Dans l'espace ouvert, seule la salle de bains est cloisonnée.

L'effet longiligne est rompu par l'implantation des diverses zones et par le tracé sinueux de deux bandes blanches sur le long mur peint en

© 2001 Tous droits réservés. Un produit de l'association des entrepreneurs indépendants et autorisés.



CALIFORNIA CLOSETSTM

Votre vie, vos effets, votre rangement

Pour obtenir une consultation gratuite, appelez-nous dès maintenant au 514.636.6336.
453, avenue Meloche, Dorval • 1373, avenue Greene, Westmount • www.calclosets.com



bleu. Ces bandes inspirées d'une thématique africaine courent au-dessus d'un rangement de bois qui relie les deux extrémités de la pièce.

Le grenier n'a pas pour autant perdu son rôle premier qui est de conserver les souvenirs liés à l'histoire familiale. Les meubles rapportés d'Europe la racontent au temps présent, tout en intégrant les langages folkloriques d'autres continents. Les visiteurs peuvent-ils imaginer plus agréable séjour ? ■

Nicole Savoie-Thibaud

Peu de frais dans la salle de bains, mais beaucoup d'allure ! L'intérêt de l'endroit réside dans le mariage inattendu des couleurs : un brun cuivré sur la paroi extérieure de la baignoire de récupération et du bleu méditerranéen tout autour.

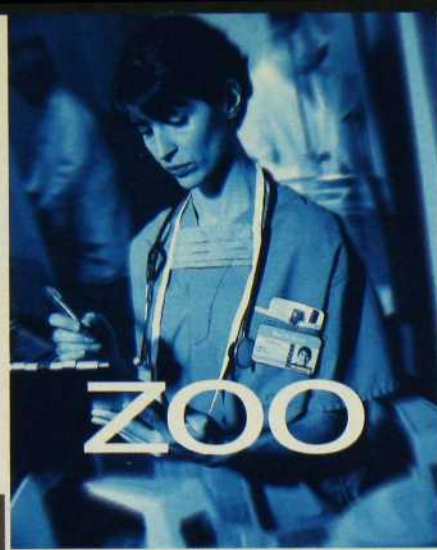
Voir les adresses à la fin du magazine.

LES TOILETTES

AU NOM BIEN CHOISI, SI L'ON CONSIDÈRE
COMME IL FAUT LEUR FAIRE LA TOILETTE SOUVENT.

En principe, vous ne devriez pas avoir à nettoyer votre douche plus que vous vous lavez. Le Nettoyant quotidien pour la douche Tilex® empêche l'accumulation des résidus de savon. Rien à frotter. Rien à rincer. C'est comme nettoyer, sans l'étape du nettoyage. Le grand spécialiste des salles de bains. **Pour un nettoyage facile, facile, facile.**





zen



Vous trouverez, chez votre détaillant Benjamin Moore,
toutes les idées de décoration, toutes les couleurs de peinture
et tous les conseils d'experts qui vous aideront à exprimer votre vraie personnalité.

Allez, montrez vos vraies couleurs.



À cette enseigne, vous vivrez une expérience inspirante en décoration.
Pour savoir où la trouver, composez le 1 800 361-5707.

UN CANAPÉ SIX ATMOSPHÈRES

LE GOÛT DE L'ORIENT, DU LUXE, DES COULEURS ET DE LA LUMIÈRE NE SE TRADUIT PAS FORCÉMENT DANS DES DÉCORS CHARGÉS ET DE LA VAISSELLE EN OR MASSIF. CE DÉSIR DE DÉPAYSEMENT, DELPHINE L'A INTERPRÉTÉ SELON SON CŒUR AUTOUR D'UN CANAPÉ TROUVÉ CHEZ IKEA. COMME MICHÈLE ET MYRIAM, QUI ONT OPTÉ L'UNE POUR L'AMBIANCE JAPONAISE (MARS), L'AUTRE POUR LE GOÛT NEW-YORKAIS (AVRIL), DELPHINE A EMPRUNTÉ LA ROUTE DE L'EXOTISME. MAIS AUTRE TEMPÉRAMENT, AUTRE ATMOSPHÈRE : C'EST À PONDICHÉRY QU'ELLE A DÉCIDÉ DE FAIRE SON ESCALE DÉCO.

Recherche et stylisme : **Louise Bellier**

Photos : **Jean Longpré** / Texte : **Nicole Charest**



PONDICHÉRY - PARIS - AIX-EN-PROVENCE - MARRAKECH - KYOTO - NEW YORK



PONDICHÉRY TOUS LES PARFUMS DE L'INDE



DÈS L'ENTRÉE, PLANE UN PARFUM D'ORIENT. Dans les bâtons d'encens qui fument, la musique irréaliste et subtile de Ravi Shankar déroule ses notes aériennes. La malle des Indes est passée par là, déversant son lot de sensations. Amoureuse de Pondichéry dont le nom depuis toujours la fait rêver, faisant surgir en elle des fantaisies de découvertes et d'aventures qu'elle ne vivra probablement jamais, Delphine a conçu un salon tout en couleurs, faisant se cohabiter avec bonheur étoffes chatoyantes, tissus enchanteurs, coussins brodés, lanternes de verre soufflé et objets d'art populaire. Il en découle une sorte d'énergie sereine, reflet de sa personnalité.

Delphine sait regarder, écouter et toucher. On peut dès lors comprendre la fascination qu'exerce sur elle l'Inde, avec ses matières, ses couleurs et ses motifs de broderies que la jeune femme a su accumuler pour produire un effet très « années baba cool ». Ajoutez à cela des objets chinois sous le coup de l'émotion dans les boutiques indiennes d'ici, qui regorgent de richesses à petits prix. En donnant du piment à son décor, Delphine a néanmoins refusé l'allure bazar et le luxe façon Mille et une nuits. Quant à notre canapé nomade, il a trouvé là un nouveau port d'attache où entreprendre dans un flot de coussins une vie magique à laquelle le rose indien des murs donne le ton.

Canapé Göteborg sous une housse Lindris vert clair : Ikea. Tableaux en bois sculpté, miroir, petite table basse et tringle à rideaux : Accents de Ville. Tapis Mahindra de l'Inde, coussins de Sylvie Charron et lanternes en verre soufflé : Tapis Tola. Murs Fleur rose 2081-40 Benjamin Moore : Peinture Miller.



Tissus, broderies et mobilier en bois sculpté font le charme de l'Inde. 1. De couleur marron, un splendide tissu fait main à impression cachemire devient châle ou chemin de table, au gré des besoins. Il est déposé sur un petit plateau en bois à abattants sculptés et aux pieds courts. On trouve aussi un sari à main en soie entièrement brodée. Ces trois articles ont été dénichés chez Yashu (450 \$, 175 \$ et 175 \$). En toile de fond, un sari rose indien brodé main de palmes de soie dorée où des perles se posent comme autant de bourgeons (huit mètres de ce tissu vous donneront mille idées d'utilisation) (275 \$). Uma Sarees). 2. Dans un plateau carré en bois et paille tressée (65 \$), napperons de lin grège (10 \$ chacun), bols et tasses (15 \$ chacune), 10 \$ chacune), cuillères forgées (9,50 \$ chacune) et ouvre-bouteilles.



en
de
un
res
ou
inu
u et
au
sa
dée
che
S \$
die
soi
sen
(hu
rom
5 \$
teaz
65 \$
cha
un
ge
teit

acier inoxydable faisant aussi
office de support à ustensiles (12 \$:
tout chez Yashu). 3. Enfin, pour
l'indispensable couleur locale, le
meuble de bois peint à la main (245 \$:
Tapis Tola) ; il a fière allure, sur une
table ronde en bois foncé.

l'Inde offre le jeu constant des lu-
mières et des couleurs, des étoffes
opalescentes ou transparentes, le travail
artisanal du fer et du bois. Cette
harmonie bariolée et mystérieuse
donne de l'esprit à un apparte-
ment de ville. 4. Tissus soyeux :
Uma Sarees. Haut vase en verre
soufflé et métal forgé (95 \$: Tapis
Tola). 5. Lanternes en verre souf-
flé et métal cuivré aux nuances
chaudement colorées (50 \$ chacune : Tapis
Tola). 6. Chaises à dossier de bois et
métal et table ronde en bois peint à
la main en Inde (250 \$ chacune et
15 \$: Tapis Tola). Le tissu d'Uma
Sarees, utilisé en draperie, affiche
les mêmes coloris.



4



5



6



La richesse de l'Inde, ce sont ces cotons brodés mais aussi ces lourdes étoffes tissées aux couleurs du gingembre, du cari, du safran... Leur exotisme évoque aussitôt un pavillon indien. 1. Tout coton, rouge Gudri, jaune Tarana et vert Bindi – le dernier jeté est réversible (425 \$, 105 \$ et 220 \$: Yashu). 2. Pour finir, napperons en soie verte (14,95 \$ chacun), nappe en organza rose thé (35 \$), chemin de table dont les poids qui maintiennent les extrémités sont rebrodés (12,95 \$) et, proposant une lumière enchantée, des photophores de papier (11,95 \$ chacun : le tout chez Kabane).

Voir les adresses à la fin du magazine.

LE MOIS PROCHAIN :
Paris au square Saint-Louis.



VALENNCIERRETM COLLECTION

VA34 MID

VA03 MTC

En exclusivité



Calvin Klein

CARPETTE
MULTI
DESIGN

www.carpettemultidesign.com
8134-A, boul. Décarie
(coin Royalmount), Montréal
(514) 344-8877 - 1 877 844-8877
cmd@proxymat.net

- Créations exclusives
- Carpettes importées
- Tapis mur à mur
- Tapisseries françaises
- Nous vous invitons à venir voir la plus belle collection de tapis fait main

PROGRAMME RÉNOVATION DESJARDINS

-2,5%
sur la marge de crédit*

JUSQU'AU 31 MAI 2002



FAITES VOS CALCULS! C'EST LE TEMPS DE RÉNOVER

Du sous-sol à la toiture, du jardin à l'entrée, la marge de crédit à taux réduit de 2,5% peut s'avérer l'outil de gestion financière idéal pour vos travaux. Parlez-en à votre conseiller et profitez-en pour découvrir les autres promotions du Programme Rénovation Desjardins.

*Réduction de 2,5% sur le taux en vigueur au moment de l'utilisation de la marge de crédit. Valable du 1^{er} avril au 31 mai 2002. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes.



Fenestra SUMMUM

*La beauté
intérieure du bois
avec le coeur
en P.V.C. et
la durabilité
extérieure
de l'aluminium*



*Fabelta
en harmonie*

AVEC VOTRE MODE DE VIE

FABELTA MANUFACTURIER
DE PORTES ET FENÊTRES

Pour connaître votre détaillant le plus proche
communiquer avec le 1 800 891-2586

E-mail: info@fabelta.com • www.fabelta.com

R.B.Q. 2167-5780-999



avant-après

LA BONNE RECETTE

La cuisine-couloir décloisonnée s'ouvre à une extrémité sur la salle à manger. Le vaisselier et la colonne bleue composent un ensemble harmonieux qui s'intègre aisément au séjour devenu plus vaste. ■ Aménagement: Sophie Vachon. Armoires: Menuiserie Marcel Gagnon. Lampe et suspensions: Boiteau Luminaire. Table, chaises et bouteille lumineuse: Ikea.



AVANT



PROBLÈME

Une cuisine doit être avant tout fonctionnelle et, idéalement, chaleureuse. Ici, l'éparpillement des blocs utilitaires ralentit l'exécution des tâches. De plus, à cause du décloisonnement, les éléments envahissent l'espace aux dépens du séjour et répandent la froideur de la mélamine blanche.



Les éléments de cuisson font face au plan de travail, au lave-vaisselle et au réfrigérateur dissimulé dans la colonne. ■ Céramique : Céragrès. Couleurs : Laurentide - Bleu Angela A 101-41; jaune Potentille P 114-31.

SOLUTION

La designer Sophie Vachon a réalisé une implantation rationnelle qui établit une circulation logique et permet d'économiser temps et énergie. Rameutés, les éléments s'alignent comme à la parade, dans un face à face impeccable : d'un côté l'eau et le froid, de l'autre le feu et la chaleur.

Sous le linteau bleu qui les unit, placards et tiroirs en érable blond s'agencent autour des éléments de cuisson. Tous les électroménagers ont été conservés, mais la plaque chauffante a quitté son étrange situation, près de la porte d'entrée, pour une position plus logique à côté des deux

fours. La frise en céramique et le carrelage en camaïeu jaune apportent chaleur et fantaisie au style shaker de la menuiserie.

Quand on mijote un plat, il suffit maintenant de se retourner pour avoir accès à l'évier, au plan de travail et au lave-vaisselle. Un dossier orné d'une frise surmonte le plan de travail et cache aux regards l'éventuel désordre de la cuisine. Au revers, le vaisselier, avec ses portes vitrées et fermées en alternance, s'intègre au séjour, s'appuyant à une colonne qui s'affirme par la couleur et devient élément décoratif. D'un bleu éclatant, elle sert de cimaise côté séjour et abrite le



La fraîcheur des saisons. L'efficacité de M. Net.^{MD}

M. Net vous présente sa fraîcheur saisonnière. Un nettoyant antibactérien offert en quatre parfums remarquables : Jardin printanier, Agrumes d'été, Pomme étincelante et Brise fraîche. Ils vous rappelleront vos saisons préférées, à tout moment de l'année.





Les produits Viking sont distribués sous la marque Ultraline au Canada.

LA SUITE. Aussi bon que L'ORIGINAL.

En première, la Série Designer d'Ultraline. Cette gamme complète redonne une toute nouvelle vie au concept des cuisines Ultraline. Des courbes élégantes, des droites racées et autres caractéristiques invitantes comme des boutons en biseau, des poignées contour et une horloge analogique de TimePiece, qui fournissent l'image renouvelée du rendement professionnel.

La Série Designer. À voir maintenant chez un distributeur Ultraline près de chez vous.

ULTRALINE

LA SÉRIE DESIGNER

Disponible chez :

• **J.C. Perreault**
St-Roch de L'Achigan
(450) 588-7211
Joliette
(450) 752-2595

• **Signature Bachand**
(514) 344-2425

• **Corbeil Électroménagers inc.**
St-Léonard
(514) 259-2800
Brossard
(450) 443-2163
Longueuil
(450) 646-7512
Lasalle
(514) 363-6789

Laval
(450) 682-4090
Dollard-des-Ormeaux
(514) 421-5395

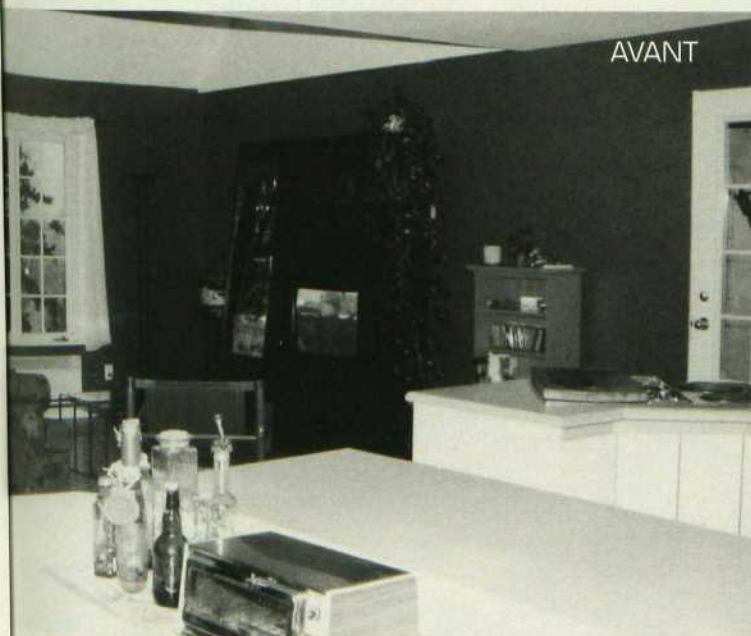
Maison Ethier
(450) 653-1556



Distinctive inc. 1795, Autoroute Laval, Laval (Québec)



On a installé une table de billard là où se trouvait l'ancien séjour. Billard : Billard Expert.
Voir les adresses à la fin du magazine.



réfrigérateur côté cuisine. L'emploi de l'ébène et des couleurs vives suffit à transformer l'atmosphère, sans le recours à des fioritures qui, de toute façon, ne conviendraient pas à la simple architecture d'un cottage.

Le gain de place du nouvel aménagement a permis l'installation d'une table de billard là où se trouvait l'ancien séjour. En accord avec sa fonction, la pièce à vivre, lieu de détente et de convivialité, profite aujourd'hui d'un espace plus vaste et cependant plus intime. Recherche : Jacinthe Lemieux / Photos : Mario Dubreuil

Marie Saint-Clair

Avez-vous pensé à

Chauffer votre plancher?

Le système de
plancher chauffant
FLEXTHERM



S'installe facilement sur le support de plancher, sous tout revêtement, sans augmenter l'épaisseur finale du plancher

S'adapte à toute forme et dimension de pièce

Peut être utilisé comme système de chauffage principal ou d'appoint

Pour information ou dépositaire de votre région :

1-800-353-9843 (poste 16)

Site web : www.flextherm.com



Chaleur douce et enveloppante

Sensation de bien-être, chaleur uniforme

Air ambiant sain et agréable



système de plancher chauffant

PRODUIT BREVETÉ



Depuis
1987

▪ Solariums & verrières

3^{et} 4 saisons



Directement du manufacturier



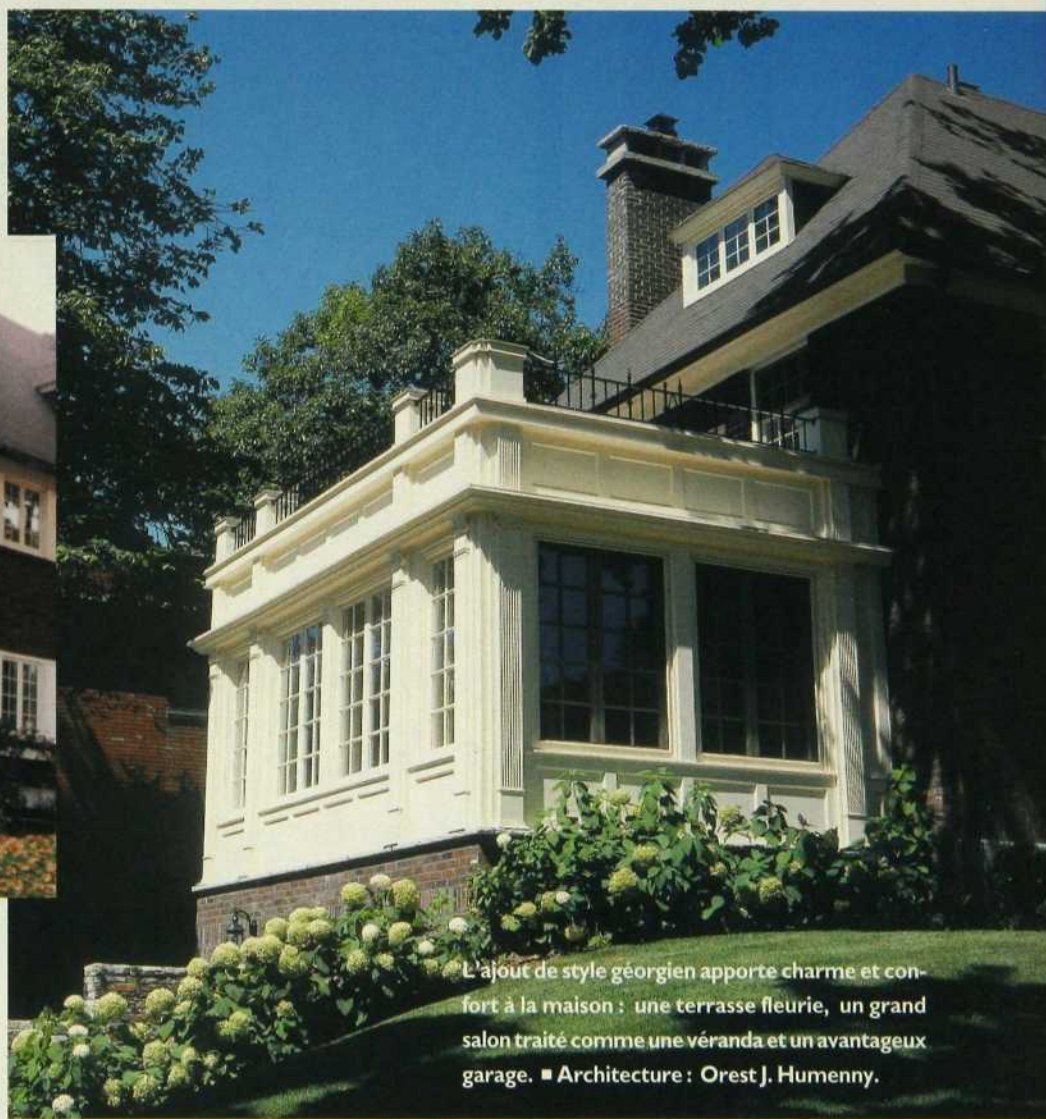
1 800 567-0443

www.solarium-servitech.com

Un environnement de lumière !

LICENCE 8007-6

L'AJOUT QUI CHANGE TOUT



L'ajout de style géorgien apporte charme et confort à la maison : une terrasse fleurie, un grand salon traité comme une véranda et un avantageux garage. ■ Architecture : Orest J. Humenny.

IL SEMBLE ÊTRE LÀ DE TOUTE ÉTERNITÉ,
SI BIEN QU'ON SE DEMANDE COMMENT ON A
PU VIVRE SANS LUI. C'EST LA PREUVE
D'UNE RÉUSSITE.

Recherche : **Carolle Drab** / Photos : **Joe Oliveira**

Dans le grand salon très coloré, le mur d'origine a été remplacé par un arc surbaissé appuyé sur deux colonnes factices. ■ Décoration : Johanne Dunn. Stores et tentures : Dumont Lalande. Rembourrage : Bisson & Choquette. Tissu fleuri : Crescendo. Fenêtres : Marvin. Peinture rouge : Sico 4067-63. Peinture ivoire : Benjamin Moore 267. Voir les adresses à la fin du magazine.



Le propriétaire, qui n'en était pas à son coup d'essai, avait prévu les inévitables contraintes liées à d'importants travaux de transformation : le percement d'une façade, l'enlèvement de la terre pour loger un grand garage et créer au-dessus un salon surmonté d'une terrasse... Tout ce remue-ménage ne lui a causé aucune surprise, et le résultat le satisfait pleinement. Il a fait appel à l'architecte Orest J. Humenny et à la décoratrice Johanne Dunn qui connaissaient déjà la maison, le premier pour avoir réalisé un agrandissement sur la façade arrière et la seconde, une rénovation complète.

Selon David Hamilton, expert en atmosphères oniriques, le plus grand luxe de la vie serait de prendre tous les jours son petit-déjeuner sur une terrasse à ciel ouvert, à l'abri des regards indiscrets. La terrasse fleurie n'est praticable qu'à la belle saison, mais elle ajoute ici un charme incontestable à l'étage des chambres, et l'assertion du célèbre photographe définit le premier atout de cet agrandissement.



Si l'utilité d'un garage ne se discute pas dans un pays de neige, c'est la création du grand salon qui a le plus d'effet sur la vie des occupants. Il est traité comme une véranda. Ses parties vitrées suivent le même module que les fenêtres des étages, encadré de moulures et de colonnes cannelées dans le style géorgien. À l'intérieur, le mur d'origine a été remplacé par un arc surbaissé, s'appuyant sur deux colonnes factices. La décoratrice a choisi des couleurs vibrantes pour accueillir la lumière naturelle qui entre à flots sur trois côtés. Aux murs le rouge domine, entrecoupé par le ton naturel des stores en lin, mais en contraste osé avec le jaune des canapés émaillé de grosses fleurs. Cette palette colorée, prélude au jardin, repose comme il se doit sur un tapis vert, piqueté de clair. C'est le rêve d'un perpétuel été. ■

Marie Saint-Clair

*Cet été, soyez à l'aise
autour de votre piscine...*

avec une clôture

ENFANT  SÉCURÉ
CLOTURE DE PISCINE
AMOVIBLE



*Facilement amovible
en quelques
minutes !*

Sécuritaire, esthétique
et complètement amovible.



Modèle offert avec
poteaux anodisés noirs.



Les sections se roulent
pour un entreposage facile

ENFANT  SÉCURÉ
CLOTURE DE PISCINE
AMOVIBLE

Pour renseignements ou pour obtenir un brochure :

Tél.: (450) 963-3926 ou sans frais 1 800 635-3926 • Fax : (450) 963-7943
E-mail : wynntech@generation.net • Site Internet : www.childsafefence.com



Zytco

**1981-2002
PLUS DE VINGT ANNÉES DE
SERVICE EXCLUSIF DANS
LE DOMAINE DU SOLARIUM**

Zytco présente fièrement le meilleur solarium au monde. Entièrement reconçue, la nouvelle ligne, aux formes gracieuses, offre un grand choix de structures et de matériaux d'isolation moderne. De plus, le vitrage **SUPER ISO-BLOCK**, exclusif à Zytco, offre un contrôle solaire et une isolation des plus avancés sur le marché. Visitez notre salle d'exposition ou notre site web pour mieux connaître notre vaste gamme de produits Zytco : Toit de Patio, Trois-Saisons, Quatre-Saisons, Modèles Arêtes, Recourbés, Victoriens, Cathédrale, Euro, Intérieur en Bois, Recouvrement de piscine, Stores Sun-Blok

940, Chemin Bois-Franc
St-Laurent (Québec) H4S 1A7
Téléphone : (514) 335-2050
Sans frais : 1 800 361-9232
Télécopieur : (514) 333-6848

WWW.ZYTCO.COM

Visitez notre salle d'exposition du
lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00,
le samedi de 9 h 30 à 15 h 00 ou sur
rendez-vous.

Bureau de Québec

5237, boul. Hamel O., suite 130
Québec (Québec) G2E 2H2
(418) 877-1888 ou 1 800 665-9505



Le
Meilleur
Solarium
au monde

avant-après

PISCINE CITADINE

Vue sur la piscine de forme ovale. C'est un joyau serti dans la verdure. Elle donne vraiment l'impression d'être creusée. Le niveau supérieur de la terrasse, de plain-pied avec la maison, existait avant les travaux de réaménagement. Il a suffi d'éliminer la balustrade et l'escalier, puis d'installer trois marches pour l'ouvrir sur une autre plateforme au niveau du bassin. Réalisation : Patio Design.

PEUT-ON AVOIR UNE PISCINE DANS UNE PETITE COUR DE VILLE ? POURQUOI PAS ! EN VOICI L'EXEMPLE. AVEC BRIO, ON A INTÉGRÉ UN BASSIN RAFRAÎCHISSANT DANS UN ESPACE RESTREINT.

Photos: Jean-Claude Hurni



AVANT

PROBLÈME

On voulait une piscine. Mais la cour était petite et on souhaitait conserver le garage, un gros arbre, qui protégeait l'intimité, et la terrasse existante de 15 pi x 12 pi. Bien sûr, on rêvait d'une piscine creusée, mais il aurait fallu abattre l'arbre et construire un trottoir autour du bassin, ce qui aurait réduit encore la surface de l'eau. On a hésité. Fallait-il opter tout simplement pour un spa ?

SOLUTION

On a finalement trouvé un bassin qui a vraiment l'air d'une piscine creusée sans l'être tout à fait. C'est la voie du milieu : une piscine semi-creusée. Sa profondeur : 5 pi. Il a suffi de creuser le sol de 3 pi, de mettre du sable et d'installer une toile. Deux jours plus tard, toute la partie gazonnée de la cour était transformée en surface bleue miroitante.

La terrasse a été modifiée en une semaine. Elle est maintenant jumelée à une autre plateforme au niveau du plan d'eau. L'escalier et la rampe ont disparu pour faire place à trois marches qui relient les deux surfaces. On a pu conserver les arbustes et l'arbre qui agrémentaient déjà la cour. Des bacs fleuris sont venus leur tenir compagnie. L'aménagement a du panache et la piscine semi-creusée est moins chère, bien sûr, qu'une piscine creusée. Autre avantage : le réaménagement peut être fait rapidement.

Michèle Deraiche

AVANT



Un coin repas, un espace pour la détente et les bains de soleil, une piscine rafraîchissante, que pouvait-on désirer de plus ? Quelques marches pour accéder à l'eau en douceur... ■ Réalisation : Patio Design.



« Ils ont tout ce qui est *in* ! »

Claudie Perron | cliente
PASSIONNÉE DE JARDINAGE

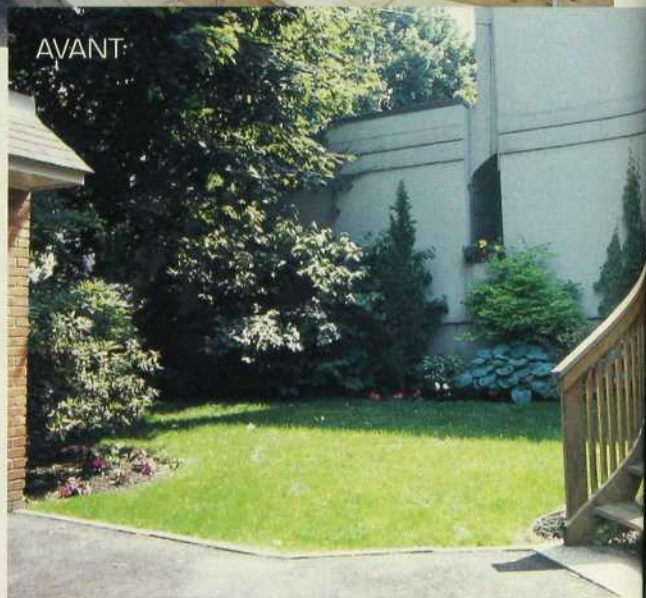
WAL★MART
toujours





▲ Du côté du garage, une clôture peut interdire l'accès à la plateforme. Remarquez les arbustes et l'arbre qui ont été conservés au fond de la cour. Des potées fleuries et des bacs ponctuent le décor de jolies couleurs. ■ Réalisation : Patio Design.
▼ La terrasse inférieure se fait accueillante.

AVANT:



JUSQU'OU NOUS MÈNERA LA PASSION DE L'ÉTÉ ?



Bien sûr, la passion de l'été peut vous amener à voyager... Jardin de Ville, « l'agence de l'été » amène cette passion chez vous, et pour bien des étés.

Notre succès réside dans une formule qui combine mobilier et abris de jardin, accessoires et plantes, le tout dans un décor renouvelé à partir de thèmes particuliers dictés par la passion de l'été.

Bien sûr, vous pouvez continuer vos voyages comme source d'inspiration...



Jardin
de VILLE
mobilier d'extérieur

fermé le dimanche

info@jardindeville.com

www.cuscini-design.com

MONTREAL

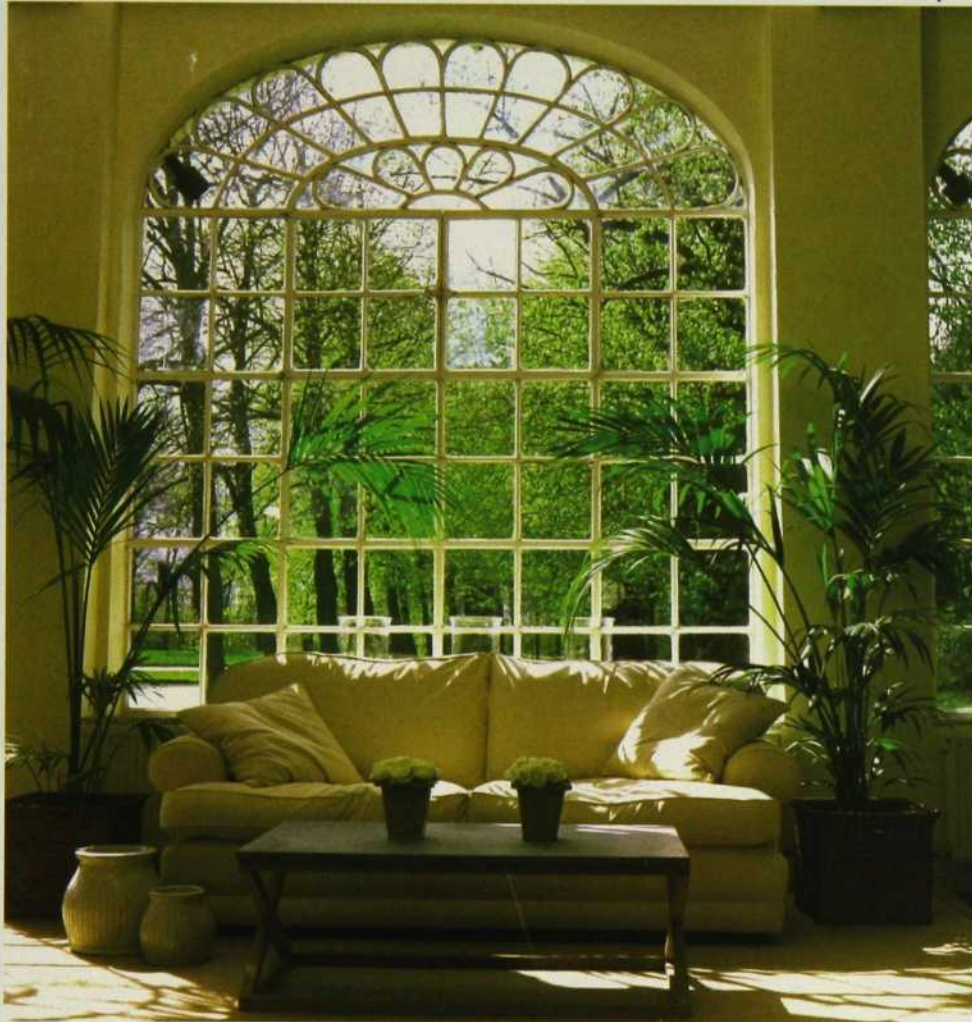
8128, boul. Décarie (coin Royalmount)
(514) 342-8128

BLAINVILLE

771, boul. Labelle (sortie 25 aut. 15 nord)
(450) 435-6046

Stacaro

Ambiance et décoration européennes



2035, rue Stanley (angle de Maisonneuve)
Montréal (514) 287-9800
www.stacaro.com

VU

À PARIS...



ET BIENTÔT À MONTRÉAL

PENDANT QUELQUES JOURS, AU DÉBUT DE JANVIER, PARIS DEVIENT UNE VÉRITABLE VITRINE INTERNATIONALE DE L'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR. LE SALON DU MEUBLE ET L'ÉDITION HIVERNALE DU SALON MAISON & OBJET EN JETTENT PLEIN LA VUE, TANDIS QUE DANS TOUS LES ARRONDISSEMENTS SE MULTIPLIENT LES EXPOSITIONS DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES, LES OUVERTURES DE BOUTIQUES, ETC. PARMIS CE GRANDIOSE ÉTALAGE, NOUS AVONS REPÉRÉ CES CRÉATIONS RÉCENTES, EN NOUS ORIENTANT EXCLUSIVEMENT DU CÔTÉ DES MARQUES PRÉSENTES AU QUÉBEC.

Par Claude Béland

AU SALON DU MEUBLE

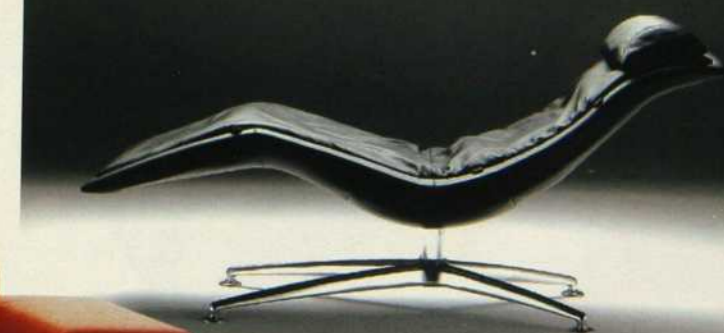
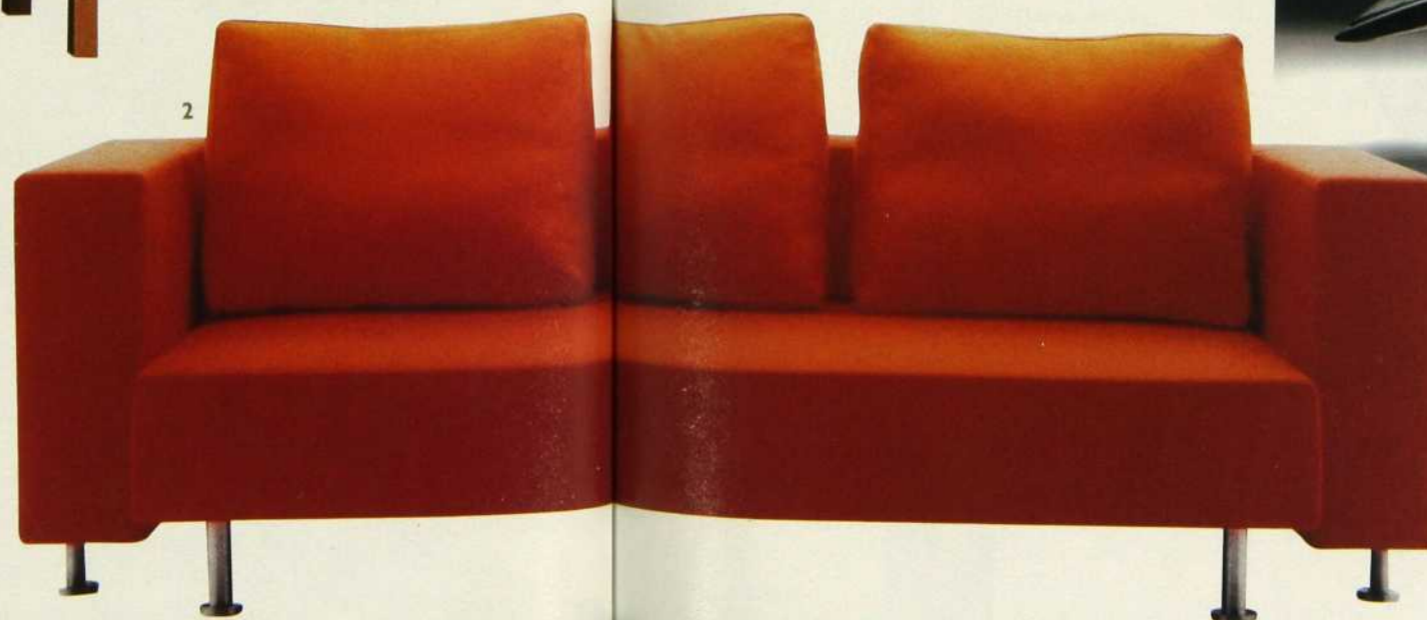
1. L'Art déco est à l'honneur ces temps-ci à Paris. À Boulogne, en banlieue toute proche, le Musée des Années 30 présente les créations de Jacques-Émile Ruhlmann. Inspiré par l'événement, le Salon du Meuble a réservé une partie de son espace au mobilier et aux accessoires de cette époque, tout comme à ceux qui s'en inspirent. Dans ce cadre, Roche-Bobois propose la toute nouvelle collection Upper, signée Jean-Claude Maugirard, une gamme complète (chambre, séjour, salle à manger) en érable massif. Chaque pièce est ornée d'une élégante ligne de marqueterie, en poirier teinté noir et en érable clair. Choix de finition : érable doré ou érable teinté acajou foncé.

2. Le canapé Arik, du nom de son créateur, Arik Levy, se compose d'une structure autoportante en chêne (accoudoirs et dossier) et d'une assise mobile. Un

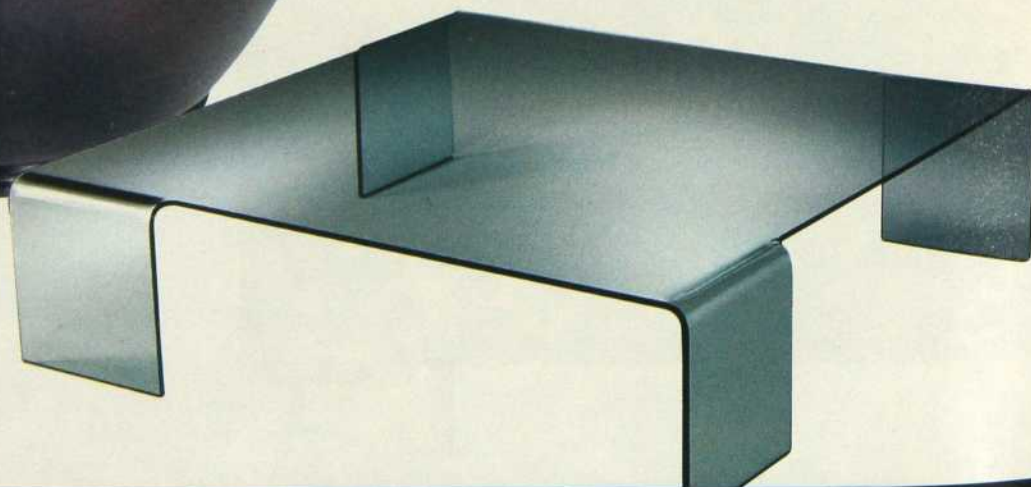
système glissant et autobloquant permet d'ajuster la profondeur d'assise entre 120 et 150 cm. Astucieux et élégant, qui dit mieux ! Édité par Ligne Roset dont on trouve les produits à la Maison Corbeil.

3. John Pawson a signé pour Driade cette grande table en bois massif. Les chaudes tonalités du cerisier américain huilé et ciré contrastent avec le minimalisme du tracé. Les produits Driade sont offerts chez Triède.

4. Pour se détendre, l'adepte du cocooning choisit de plus en plus une position allongée. Dans cette coque habillée de cuir, posée sur un pied en métal, il atteindra un état proche de la lévitation. Munie d'un système de massage par pression d'air, Larus peut venir à bout de tous les stress. Design de Centro Ricerche & Sviluppo Frau, pour Poltrona Frau. La marque est offerte chez Enos Tendances.it.



AU SALON DU MEUBLE



1. Performance dans l'utilisation des matériaux, originalité dans le design et dans la construction, la collection Springfield, signée Patricia Urquiola pour la maison Moroso, affiche les principales caractéristiques du basique contemporain : pureté des lignes, profondeur de l'assise... Les modules sont liés par des boucles métalliques. Les produits Moroso sont offerts chez Triède.

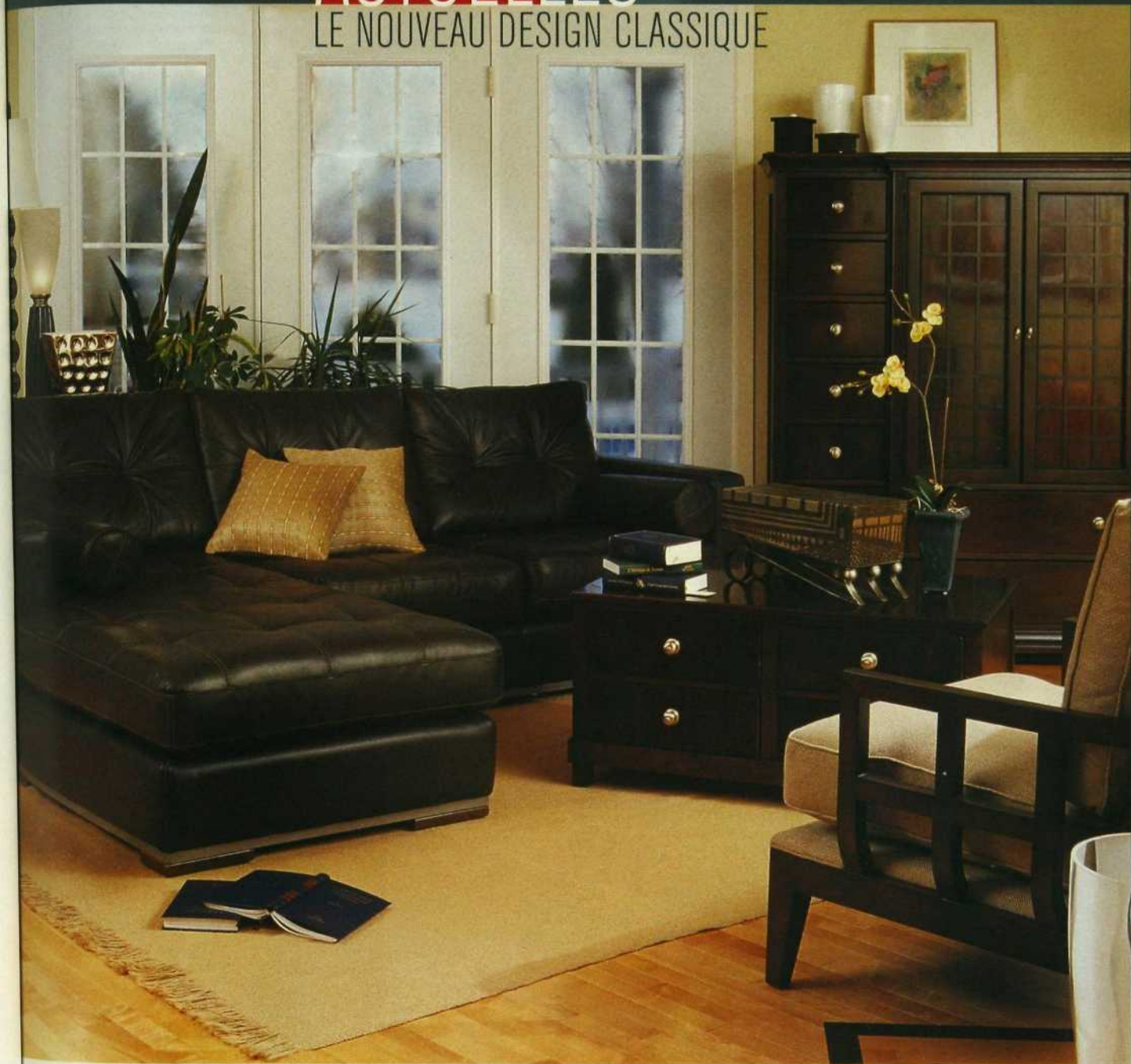
2. Chez Grange, on célèbre encore une fois le mariage de la tradition et du présent. Par ses lignes épurées découpées dans le merisier massif, la nouvelle collection Kerala se conjugue à tous les temps.

3. Offrande, signée Pascal Mourgue. Une table sculpture, véritable objet d'art. Au centre est déposée une coupelle amovible. Faïence émaillée marron cuivré. Éditée par Ligne Roset qui se vend à la Maison Corbeil.

4. Chez Fiam, on reconnaît le savoir-faire italien au raffinement avec lequel on traite le verre et le miroir. Neutra est une table basse composée d'une seule plaque de verre recourbée (un design de Rodolfo Dordoni). Fiam est présent chez Enos Tendances.it.

FORMES ACTUELLES

LE NOUVEAU DESIGN CLASSIQUE



Une ligne allongée et un cuir de haute qualité donnent à ce canapé chaise longue ses formes très actuelles. Les pièces d'accompagnement sont de la collection Nautica Home.



NAUTICA
HOME
MODERN CLASSICS



Depuis 1967

La Grande surface du meuble Haut de gamme au Québec!

JCP Perreault

Meubles • Accessoires • Matelas • Électros

Grande surface : 5 Industriel, St-Roch de l'Achigan, (450) 588-7211 1 800 588-7202 (En bordure de l'autoroute 25 Nord, sortie 41, à 20 minutes de Montréal)
aussi à Joliette au 5 Papineau, (450) 752-2595

www.jcperreault.com

Ouvert le dimanche

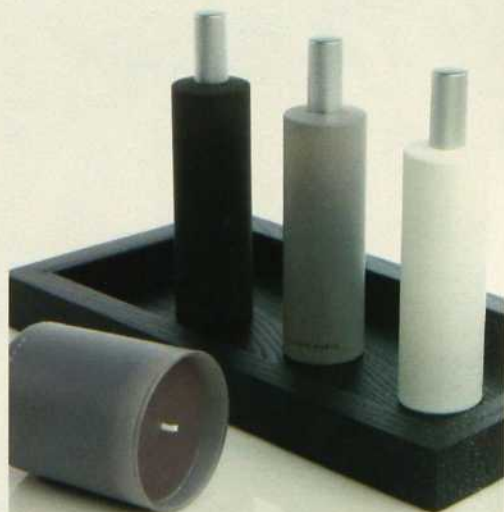
AU SALON D'HIVER MAISON & OBJET



1. Le tapis POP est signé Pascale Gauthier et s'inscrit dans la collection Signature de la maison Sam Laïk. POP existe en version rose, naturel et cuivre. Il est fait de pure laine. Chez Roche-Bobois.

2. Au créateur Pascal Mourgue sont associés avec raison confort et sensualité. Même une simple petite chaise toute en rondeur et en finesse devient, sous sa signature, gage de détente et plaisir pour l'œil. La Cafe del Sol se compose d'un piètement en métal chromé, d'une assise tapissée et d'un dossier en hêtre teint. Édité chez Artelano, dont on trouve les produits chez Latitude Nord.

3. L'ambiance ne serait-elle qu'une question de formes, de textures et de couleurs? Choisis avec soin, en accord avec l'atmosphère recherchée, parfums d'intérieurs et bougies parfumées introduisent dans un décor une quatrième dimension. Nathalie Paillarse a voulu pour les produits ExVoto l'élégance et la simplicité dans la forme, la finesse et le raffinement dans les parfums. Aérosols aux fragrances thé vert, fleurs d'oranger et bergamote. Plateau en frêne, blanc ou ébène. Chez Latitude Nord.



t u i l e s . a r d o i s e s . p i e r r e s



**CERA
GRES**

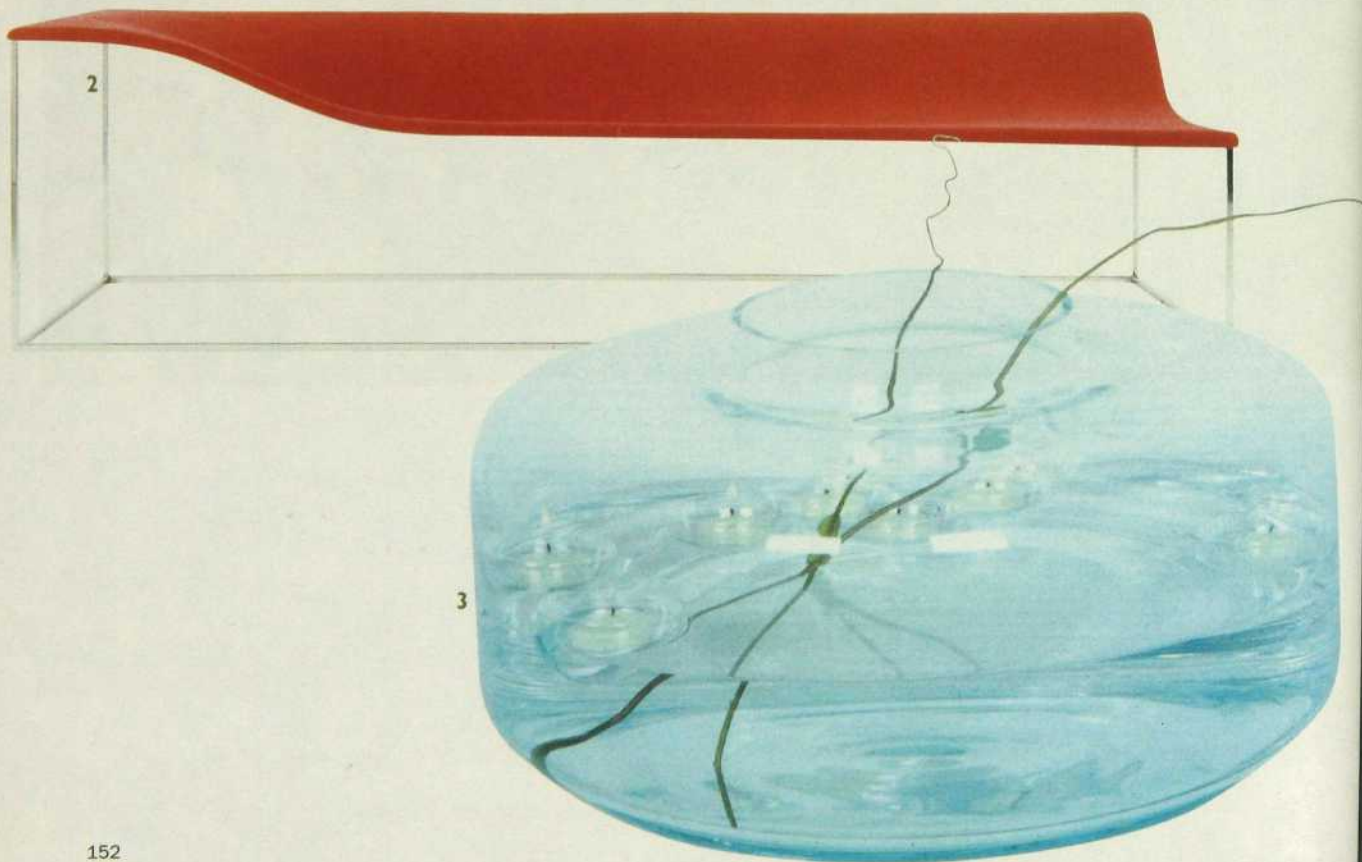
Montréal 9975, boul. Saint-Laurent • T: (514) 384-2225 • Québec 265, Saint-Paul • T: (418) 692-1711

www.ceragres.ca

1. La collection printemps-été 2002, chez Serge Lesage, parle le langage des fleurs. Tapis ou tapis de bain : le trait est naïf, géométrique, romantique ou zen, mais toujours extrêmement raffiné. Bonbon est à croquer. Chez Bleu Nuit.

2. Une simple silhouette : la Outline porte bien son nom. À peine plus appuyée que le trait de crayon qui a servi à la dessiner, elle se compose d'une coque en résine posée sur une base en acier inoxydable satiné. Le dessous de la coque est laqué gris et le dessus est recouvert d'un tissu ou de cuir. Un design de Jean-Marie Massaud pour Cappellini. La marque est présente chez Triède.

3. Odeurs, couleurs et textures sont les trois palettes dont joue Hervé Gambis. Il en résulte vases, fleurs, bougies et parfums d'intérieur. Vaseaqua, vase en verre. Les produits Hervé Gambis sont à découvrir chez Ogilvy. Voir les adresses à la fin du magazine.



UN STYLE *à découvrir!*



Tandemil 1394\$
Repose-pieds 598\$

Natuzzi



DECORUM
international

Meubles et accessoires de distinction

4646, Avenue du Parc, Montréal (Québec) H2V 4E5
TÉL.: (514) 490-9477 • FAX: (514) 490-9467

Bienvenue aux designers
Possibilité de location de meubles pour les maisons de production
Fermé le mercredi

Esprit Nouveau

Le promoteur du nouveau meuble québécois

*Amour du
confort.*



La prestigieuse collection de fauteuils inclinables, en cuir ultra souple est maintenant disponible en exclusivité chez nous, 8 modèles en montre.

Stressless[®]
EKORNES[®]

10 000 \$

DE MEUBLES À GAGNER !

Chaque tranche d'achat de 300\$ vous donne droit à une participation au tirage qui aura lieu au printemps 2002.

Une seule adresse :

Esprit Nouveau inc

1828, boul. Le Corbusier, Laval • Téléphone: 450.686.5055

www.esprit-nouveau.com

... des planchers à l'épreuve du temps...



PREVERCO INC.
PLANCHERS D'AVANT-GARDE

Résultat d'un long travail de recherche et développement, le nouveau vernis Infinilux[®] offre une durabilité jusqu'à dix fois supérieure aux vernis de la compétition et une qualité de finition incomparable.

Préverco, la vision d'un avenir certain.

www.preverco.qc.ca

1 800 667.2725

POUR UN CHOIX JUDICIEUX, CONTACTEZ L'UN DE NOS DISTRIBUTEURS AUTORISÉS :

Beauce (St-Bernard)
Émile Bilodeau
& Fils inc.
(418) 475-6655

**Bellechasse
(Lac-Étchemin)**
Pose Etchemin inc.
(418) 625-3158

Blainville
Couvre-Planchers
Blainville inc.
(450) 979-0707
planchersblainville.ca

Brossard
Plancher Nobel
(450) 676-8335

Chibougameau
Ferlac inc.
(418) 748-2342

Dolbeau
Ferlac inc.
(418) 276-3918

Edmunston (N.B.)
J. Frank Rice
(506) 735-3355

Estrie (Windsor)
Centre de
Rénovation Dubreuil
(819) 845-1297

**Gaspésie
(Ste-Anne-des-Monts)**
La Fontaine
du Décor inc.
(418) 763-3094

Gatineau
Les Tapis
Quadécor inc.
(819) 568-9888
quadecor.ca

Grand Falls (N.B.)
Crystal Flooring Ltd.
(506) 473-5768
crystalflooring.com

Lasalle
Mye Céramique
& Plomberie inc.
(514) 363-0016

Parquet Deluxe
Lasalle inc.
(514) 364-9760

Laurentides
Les Tapis L.G.L. inc.
(450) 227-4955

Laval
Couvre Plancher Laval
(514) 825-4942

Décor Tapis
Émard inc.
(450) 622-9460
decortapisemard.com

Moncton (N.B.)
Central Supplies
& Sales Ltd.
(506) 858-7174

Montmagny
Lemieux & Proulx inc.
(418) 248-3400

Montréal & environs
Bois Mirabel ltée
(450) 449-3603

Tapis Blanchette inc.
(450) 691-7233
1 877 696-7233

Ottawa (Nepean)
Action Supply inc.
(613) 226-6112
actionsupplyco.com

Outremont
Boiseries & Planchers
d'Outremont
(514) 277-6669

Québec
Couvre-Plancher
André Labrecque inc.
(418) 682-3131

Québec
Couvre-Plancher
Maurice Pelletier
(418) 624-1290

Québec (Lévis)
Couvre-Plancher
Maurice Pelletier
(418) 837-3681

Québec (St-Augustin)
Parquet Royal inc.
(418) 878-8900

**Québec
(Village-des-Hurons)**
Bois Franc
Laurier enr.
(418) 840-1458

Repentigny
Les Planchers Jaban
(450) 585-5670

Rimouski
Discoverings
Tapis Turgeon
(418) 723-8174

Roberval
Ferlac inc.
(418) 275-2356

Rock Forest
Centre de
Rénovation Dubreuil
(819) 864-6801

Centre de
Rénovation Gaudette
(819) 564-2257

Sherbrooke
Gaston Côté
(819) 564-8841

Sorel-Tracy
Pieramique inc.
(450) 742-7757

St-Félicien
Ferlac inc.
(418) 679-1834

St-Jean-sur-Richelieu
Décoration J.G.
Bombardier inc.
(450) 346-4462

Ste-Julie
Dépôt Bois Franc
(450) 922-1595
depotboisfranc.com

Terrebonne
Plancher Nobel
(514) 592-0241
(450) 471-4151

Thetford Mines
Revêtements
Mario Jacques inc.
(418) 335-6953

Victoriaville
Paul-Gérard
Poltras inc.
(819) 752-5862

Une tache ? Pas grâââve !

Quand je prépare mon Caprice de framboises, les taches me sautent dessus. Une chance que je n'ai pas à laver et à relaver. Il me suffit d'une tasse de Tide même en eau froide et d'un seul lavage, pas deux.*

Avec Tide, c'est propre à mon goût !

-Sonia Wachou

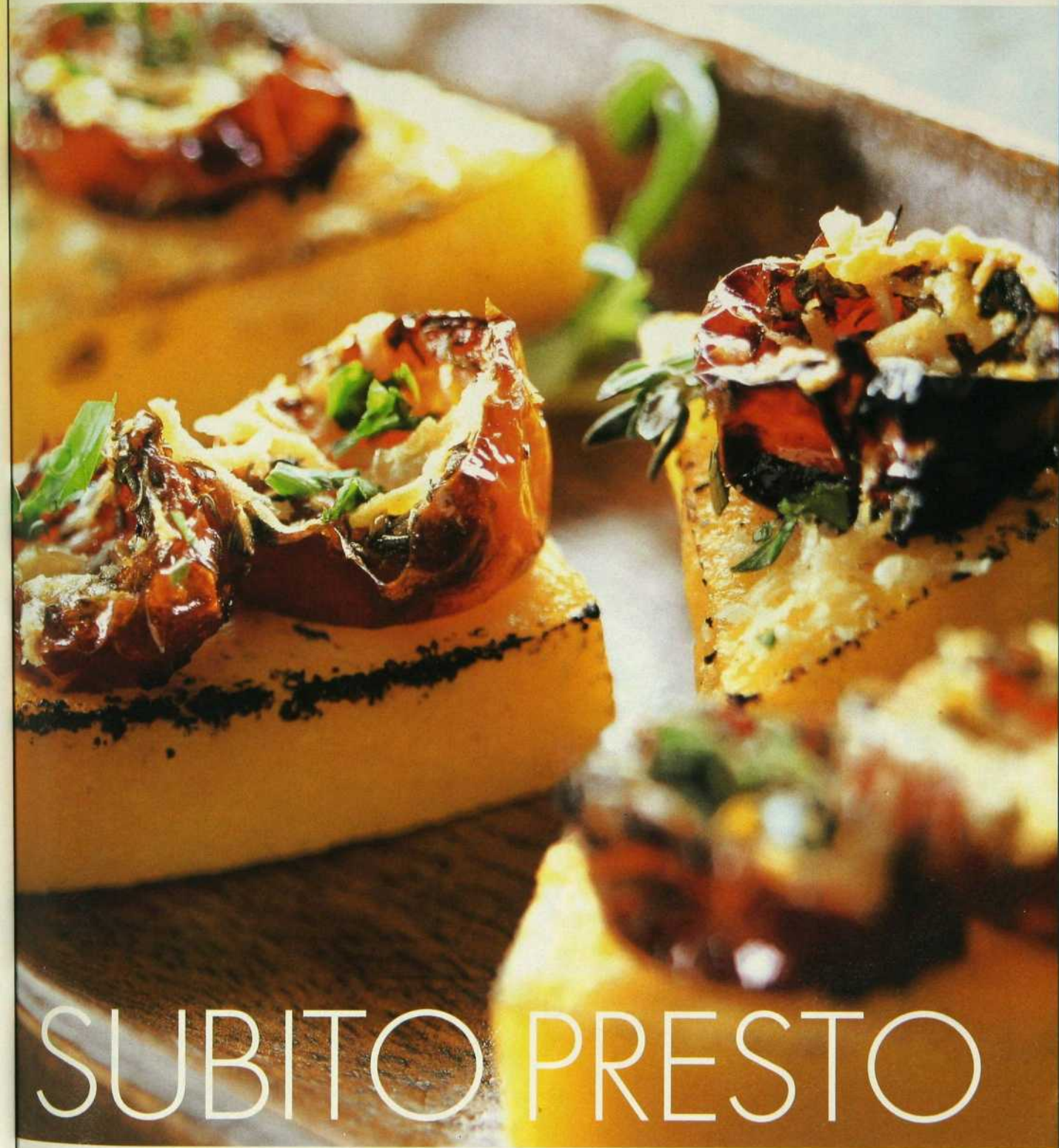


Propre à mon goût !

*testé sur tissu 100% polyester

à la carte

POLENTA GRILLÉE AUX TOMATES CONFITES



SUBITO PRESTO

JAMAIS VOS CONVIVES NE DEVINERONT QUE CES PLATS RAFFINÉS ONT ÉTÉ CONCOCTÉS EN QUELQUES MINUTES SEULEMENT !



VELOUTÉ FRUITÉ DE RADIS

POLENTA GRILLÉE AUX TOMATES CONFITES

PRÉPARATION : 10 minutes

CUISSON : environ 25 minutes

PORTIONS : 4

- 3 tasses (750 ml) de bouillon de poulet
- 3/4 tasse (180 ml) de semoule de maïs fine
- 2 c. à soupe (30 ml) de beurre, coupé en petits dés
- 1/2 tasse (125 ml) de parmesan, frais râpé
- Sel et poivre
- 1 c. à soupe (15 ml) de persil italien frais, haché finement
- Copeaux de parmesan (pour décorer)

TOMATES CONFITES

- 1 1/2 tasse (375 ml) de tomates cerises, coupées en deux et épépinées
- 2 c. à soupe (30 ml) d'huile d'olive
- 1/2 c. à thé (2 ml) d'origan séché
- Sel et poivre

1. Dans une casserole, porter à ébullition le bouillon de poulet; saler si désiré. Laisser tomber doucement en pluie la semoule de maïs; baisser le feu et laisser mijoter à feu moyen de 20 à 25 minutes, en prenant soin de remuer constamment à l'aide d'une cuillère de bois afin d'éviter la formation de grumeaux. Ajouter le beurre et le parmesan. Saler et poivrer.
2. Tapisser de papier d'aluminium un moule rectangulaire d'environ 10 po x 6 po (25 cm x 15 cm), huilé; y étendre la polenta. Laisser refroidir au réfrigérateur de 2 à 3 heures.
3. Démouler la polenta sur une planche à découper et couper en petits triangles ou en rectangles.
4. Dorer sous le gril environ 4 minutes de chaque côté.
5. Garnir de tomates confites et saupoudrer de copeaux de parmesan. Gratiner au four rapidement et décorer de persil haché.



LAPIN À L'ÉRABLE DE CLODINE



DESSUS & dessous



avec FRAISES

- Plongez vos fraises dans le Fromage Lactantia original et ensuite, dans une sauce au chocolat épaisse.
- Accentuez la saveur de vos fraises en les trempant dans le Fromage baies sauvages de Lactantia et ensuite, dans une purée aux framboises sans pépins.



avec BAGELS

- Étalez des lanières de poivrons rouges rôtis ou du poivron rouge cru émincé sur le nouveau Fromage Salsa méditerranéenne de Lactantia.
- Allez-y « à la grecque » avec une généreuse portion d'olives noires tranchées sur une couche de Fromage épinards et feta de Lactantia.

Prenez un moment pour rehausser votre casse-croûte préféré avec le goût riche et crémeux du Fromage à la crème Lactantia^{MD} et de la Tartinade de fromage à la crème Lactantia. Vous irez jusqu'à « voir » les ingrédients qui donnent à Lactantia ses saveurs légères et délicieuses. Retrouvez des morceaux de pêches dans le nouveau Fromage pêche piquante ou des lamelles de poivrons dans le nouveau Fromage Salsa méditerranéenne.



avec CRAQUELINS OU CROUSTILLES

- Trempez vos croustilles dans le nouveau Fromage Salsa méditerranéenne de Lactantia, ou mélangez de la crème sûre au fromage pour une trempette plus crémeuse.
- Croquez dans un craquelin garni du nouveau Fromage pêche piquante de Lactantia accompagné d'amandes grillées en tranches.



avec CÉLÉRI

- Farcissez vos morceaux de céleri avec du Fromage Lactantia original et parsemez de raisins secs.
- Garnissez d'oignons rouges émincés et de brins d'aneth vos morceaux de céleri farcis avec le Fromage au saumon fumé de Lactantia.



avec CONCOMBRE

- Étendez le Fromage épinards et feta de Lactantia sur vos rondelles de concombre. Complétez avec une moitié de tomate cerise et de l'oregano fraîchement haché.
- Étalez du Fromage au saumon fumé Lactantia sur du concombre tranché, et laissez-vous aller en ajoutant du brocoli, de la luzerne ou du maïs en grains.



Participez et courez la chance de gagner une batterie de cuisine Paderno !

Paderno : des casseroles qui vous durèrent une éternité. Fabriquée à l'Île du Prince-Edouard par des gens qui se soucient vraiment de sa qualité, cette batterie est parmi une des meilleures au monde. Une batterie de cuisine dont vous vous servirez tous les jours et que vous adorerez toute votre vie.

Pour plus d'information sur Paderno, visitez www.paderno.com ou téléphonez au 1 800 A-NEW-POT.

RÈGLEMENTS : 1. Pour participer, il suffit de remplir le bulletin de participation ci-dessous (ou toute autre copie reproduite à la main) et de le poster à : Concours batterie de cuisine Paderno, a/s Transcontinental Médias, C.P. 900, Succursale B, Willowdale, Ontario, M2K 2T6. 2. Participez autant de fois que vous désirez. Cependant, chaque bulletin doit être posté individuellement dans une enveloppe dûment affranchie. Les bulletins de participation reproduits mécaniquement et les envois en nombre seront disqualifiés. Les bulletins de participation doivent être reçus au plus tard le 24 juin, 2002. 3. Le premier prix : une batterie de cuisine Paderno de 9 pièces. Valeur approximative au détail : 560 \$. 4. Le tirage aura lieu le 28 juin, 2002. Pour gagner, la personne dont le nom aura été choisi devra répondre à une question réglementaire d'ordre mathématique et signer un formulaire normalisé d'exonération de responsabilité et de permission de diffusion publicitaire. Le prix doit être accepté tel que décerné et ne peut être transféré ou converti en argent sauf au choix du commanditaire. Le concours s'adresse à tous les Canadiens majeurs dans leur province respective et exclut les employés de Transcontinental Médias, Parmalat Canada, leurs agences et tous ceux avec qui ils habitent. 6. Toute décision émanant du/des (s) du/des juges est définitive. 7. Tous les bulletins de participation demeurent la propriété de Transcontinental Médias et peuvent être utilisés par Transcontinental Médias et une tierce partie, sauf sur demande du contraire par le participant. 8. Pour recevoir les règlements complets du concours, faites parvenir une enveloppe pré-adressée et dûment affranchie à : Règlements du concours - Concours batterie de cuisine Paderno, Transcontinental Médias, 25, ave Sheppard Ouest, bureau 100, North York, Ontario, M2N 6S7.

Nom : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 Province : _____
 Code postal : _____ Âge : _____
 Téléphone : _____

Photo céleri : Ken Mulveney

Lactantia.
 Y a pas que le nom qui dit
 que c'est bon!

www.lactantiacreamcheese.com





POUDING CHOCO-MANIA

TOMATES CONFITES

6. Préchauffer le four à 200 °F (100 °C).
7. Dans un petit bol, mélanger les tomates, l'huile et l'origan; saler et poivrer.
8. Déposer les tomates sur une plaque à biscuits recouverte de papier parchemin. Cuire environ 2 heures au four.

VELOUTÉ FRUITÉ DE RADIS

PRÉPARATION : 15 minutes
 CUISSON : environ 30 minutes
 PORTIONS : 4 à 6

- 1/4 tasse (60 ml) de beurre
- 2 tasses (500 ml) de radis, coupés en morceaux
- 1 oignon espagnol moyen, haché
- 2 pommes (Cortland, Délicieuse jaune ou Spartan), pelées, épépinées et coupées en morceaux
- 4 tasses (1 litre) de bouillon de poulet ou de légumes
- 1 bouquet garni (thym, feuille de laurier, persil, vert de poireau)
- 1 pincée de cannelle moulue

- 1/2 tasse (125 ml) de crème 15 % épaisse
- Sel et poivre

1. Dans une casserole, cuire à feu moyen les radis, l'oignon et les pommes dans le beurre environ 10 minutes, sans laisser colorer.
2. Ajouter le bouillon, le bouquet garni et la cannelle; couvrir et laisser mijoter environ 20 minutes. Retirer le bouquet garni.
3. Réduire en purée au mélangeur et remettre dans la casserole. Incorporer la crème et rectifier l'assaisonnement.
4. Servir le velouté chaud ou froid.

LAPIN À L'ÉRABLE DE CLODINE

PRÉPARATION : 20 minutes
 CUISSON : environ 1 h 30
 PORTIONS : 4

- 1 lapin, coupé en morceaux
- 1/4 tasse (60 ml) de farine tout usage
- 3 c. à soupe (45 ml) de beurre

- 2 c. à soupe (30 ml) d'huile végétale
- 5 tranches de bacon, coupées en morceaux
- 2 oignons, hachés finement
- 2 gousses d'ail, hachées
- 2 c. à thé (10 ml) de sauge fraîche, hachée
- 2 c. à thé (10 ml) de romarin frais
- 2 c. à thé (10 ml) de thym frais
- 1 feuille de laurier
- 2 tasses (500 ml) de bouillon de poulet
- 1/2 tasse (125 ml) de vin blanc sec
- 3/4 tasse (180 ml) de sirop d'érable
- Sel et poivre

1. Préchauffer le four à 350 °F (180 °C).
2. Enfariner les morceaux de lapin. Réserver.
3. Dans une casserole allant au four, chauffer le beurre et l'huile; y faire revenir le bacon, les oignons et l'ail.
4. Ajouter les morceaux de lapin et les faire dorer de toute part. Saler et poivrer.
5. Ajouter les herbes, le bouillon de poulet et le vin; couvrir et cuire au four environ 1 h 15, jusqu'à ce que le lapin soit tendre.
6. Retirer les morceaux de lapin de la casserole et déposer dans un plat de service; couvrir de papier d'aluminium et réserver.
7. Chauffer le jus de cuisson à feu élevé pour qu'il épaississe légèrement; ajouter le sirop d'érable et laisser réduire à feu élevé jusqu'à ce que la sauce ait une belle consistance. Rectifier l'assaisonnement.
8. Napper la sauce sur les morceaux de lapin et accompagner de pommes de terre grelots et de légumes colorés.

POUDING CHOCO-MANIA

PRÉPARATION : 10 minutes
 CUISSON : environ 45 minutes
 PORTIONS : 8

GÂTEAU

- 1 tasse (250 ml) de farine tout usage
- 1/4 tasse (60 ml) de cacao

TENDANCES



CONCEPT

LA CUISINE RÉINVENTÉE

Une invitation...

Nous agrandissons pour vous !

*Venez visiter notre
nouvelle salle de démonstration.*

*Plus de 20 cuisines et vanités en montre
présentés dans un aménagement FENG SHUI.*



Un accueil



*Des conseillers
professionnels
complices
de votre projet*

Un design



*Nos spécialistes designers
dessinent votre plan
selon votre espace
(membres de la S.D.I.Q)*

www.tendances-concept.com

475, Sainte-Marcelle, Saint-Jérôme Qc (Autoroute 15 nord, sortie 41)

(450) 438-3388 1 877 438-3388

Une ATTITUDE santé

DÉCOUVREZ LA NOUVELLE MARGARINE ATTITUDE SANTÉ DE LACTANTIA

*Faible en gras saturés. Le goût de
beurre irrésistible de Lactantia !*

Q. J'essaie de mieux manger, mais quand il s'agit de margarine, comment puis-je savoir laquelle est la meilleure pour moi ?

De l'exercice régulier et une diète faible en gras sont des éléments importants pour vivre sainement et réduire le risque de maladies cardiaques. Choisissez une margarine dont l'étiquette indique qu'elle est non hydrogénée et faible en gras saturés, comme la nouvelle margarine Attitude Santé de Lactantia.

Q. Toutes les margarines ont-elles le même goût ?

La nouvelle margarine Attitude Santé de Lactantia a un délicieux goût de beurre et une texture onctueuse que vous aimerez sûrement. Lactantia s'y connaît en saveur riche et crémeuse, car elle fabrique du beurre succulent depuis plus de 50 ans ! La margarine Attitude Santé est parfaite pour tartiner, pour la cuisson et la friture et pour tout besoin culinaire.

Q. Quel genre de matières grasses devrais-je éviter en choisissant une margarine ?

Les gras saturés et les acides gras trans font augmenter le cholestérol sanguin et devraient être limités, même évités. Faite d'huile de canola spécialement sélectionnée, la margarine Attitude Santé de Lactantia est non hydrogénée, faible en gras saturés, ne contient pratiquement aucun acide gras trans et elle est sans cholestérol.



Plus de réponses à
vos questions dans le
prochain numéro

- 3/4 tasse (180 ml) de sucre
- 2 c. à thé (10 ml) de levure chimique («poudre à pâte»)
- 1/4 tasse (60 ml) de beurre fondu
- 1/2 tasse (125 ml) de lait
- 2 c. à thé (10 ml) d'essence de vanille
- 2 oz (60 g) de chocolat mi-sucré, haché grossièrement

SAUCE

- 3 tasses (750 ml) d'eau bouillante
- 1/2 tasse (125 ml) de cacao
- 1 1/4 tasse (310 ml) de cassonade tassée
- 1/4 tasse (60 ml) de liqueur d'orange (Grand Marnier) – facultatif

1. Préchauffer le four à 350 °F (180 °C).
2. Dans un moule en pyrex d'une contenance de 10 tasses (2,5 litres), tamiser la farine et le cacao. Ajouter le sucre et la levure chimique; bien mélanger.
3. Ajouter le beurre fondu, le lait et l'essence de vanille ; battre à la fourchette jusqu'à ce que le mélange soit homogène.
4. Incorporer les morceaux de chocolat. Réserver.

SAUCE

5. Dans un bol, verser l'eau bouillante. Ajouter le cacao, la cassonade et la liqueur d'orange (si désiré); mélanger à l'aide d'un fouet afin de bien dissoudre le cacao et la cassonade.
6. Verser la sauce sur le mélange à gâteau. *Ne pas brasser.*
7. Cuire au four environ 45 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau commence à décoller des parois du moule.
8. Servir tiède avec de la glace à la vanille et des fruits de saison. ■

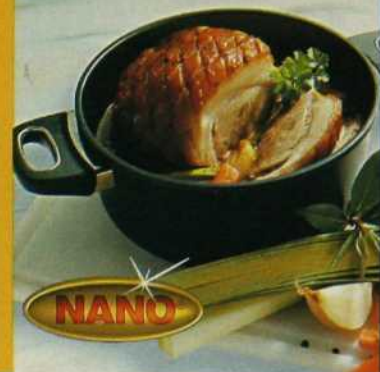
Extrait du cahier-recettes *La Cuisine des Saisons de Clodine*, en vente chez votre marchand de revues. Les recettes et les photos sont la propriété de Guy Cloutier Communications.

Suivez les recettes de Ricardo Larrivée, présentées à l'émission **LES SAISONS DE CLODINE** au réseau TVA du lundi au vendredi de 10 h à 11 h.



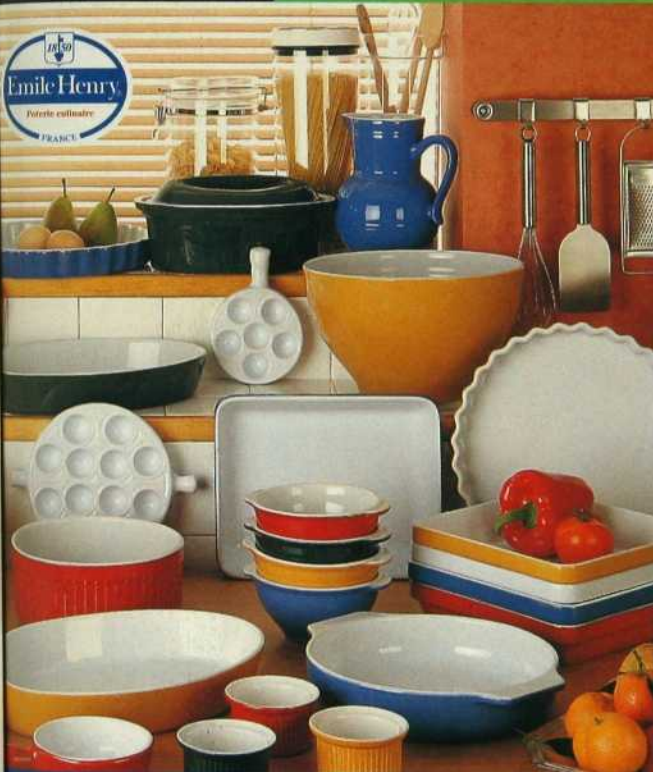
GLOBAL

Tout tout tout pour la cuisine!



Le plus vaste équipement de pâtisserie

Ares



Ares

38 000 items différents



Saeco

Ares

2355-A, route Transcanadienne, Pointe-Claire

Site web : www.arescuisine.com

Courriel : ares@sympatico.ca

Cuisinart



Bienvenue aux designers

LE MÉGA CENTRE

Ares

(514) 695-5225

Écrit sur du papier au parfum de lavande.

Chaque jour apporte son petit plaisir.

HELLMANN'S
— VRAIE —
MAYONNAISE

Les petits plaisirs de la vie

Ah... les petits plaisirs de la vie – ils font toute la différence au monde ! Avez-vous déjà remarqué que prendre le temps d'apprécier les choses les plus simples est ce qui nous donne le plus de satisfaction? Comme...



● Des bougies parfumées et un bain de mousse.

● Un bon livre et une tasse fumante de chocolat chaud.

● Un samedi matin décontracté, à lire le journal du début à la fin sans interruption.

● Trouver la teinte de rouge à lèvres parfaite.

● Courir dans les feuilles d'automne avec vos enfants.

● Un après-midi passé à déambuler dans les petites boutiques et les magasins.

● Une coupe de cheveux reflétant exactement vos désirs !



● Une soirée tranquille, seule à la maison.

● L'arôme du pain frais.

● Le parfum des draps propres et frais, directement de la corde à linge.

● Le sourire sur le visage de votre enfant.

● Des fleurs coupées éclatantes pour ensoleiller une pièce.

● Votre chat qui ronronne sur vos genoux.

● S'évader au cinéma dans l'après-midi.



● Le crépitement d'un feu de cheminée.

● Votre film favori que vous avez vu des centaines de fois.



C'est tellement simple de trouver un petit plaisir dans le quotidien, particulièrement avec la **Hellmann's Vraie Mayonnaise**. Utilisez-la dans les sandwiches, les trempettes et les salades pour rehausser la saveur des aliments !



www.hellmanns.ca

Racontez votre petit plaisir préféré sur le bulletin de participation ci-dessous et vous pourriez

GAGNER L'UN CES TROIS PETITS PLAISIRS

- Mettez votre garde-robe à jour avec un bon de 1 000 \$ pour l'achat de vêtements.
- Prélassez-vous et visionnez votre film préféré grâce à votre nouveau lecteur DVD et deux disques DVD.
- Rehaussez votre salle de bains de merveilleux nouveaux accessoires avec un chèque-cadeau d'une valeur de 500 \$.

gracieuseté de
Hellmann's

RÈGLEMENTS : 1. Aucun achat nécessaire. Pour participer, veuillez simplement remplir le bulletin de participation ci-dessous (ou un fac-similé reproduit à la main) et le poster à : Concours « Gagnez un petit plaisir », a/s Transcontinental Médias, C. P. 1 085, Willowdale, Ontario, M2K 3A2. 2. Participez aussi souvent que vous le désirez, mais chaque bulletin doit être envoyé sous pli séparé, suffisamment affranchi. Tous les bulletins de participation doivent être reçus au plus tard le 3 juillet 2002. 3. Les trois prix suivants, premier prix et deuxième prix, seront décernés : un chèque-cadeau de 1 000 \$ pour faire des achats dans votre magasin de vêtements préféré, un chèque-cadeau de 500 \$ pour un lecteur DVD et deux disques DVD, et un chèque-cadeau de 500 \$ pour l'achat d'accessoires de salle de bains. Une valeur totale approximative au détail de 2 000 \$. 4. Un tirage au sort aura lieu le 10 juillet 2002. Afin de gagner, les participants choisis devront premièrement répondre correctement à une question réglementaire d'arithmétique et signer un formulaire ordinaire d'exonération en matière de responsabilité civile et de publicité. Les prix doivent être acceptés, tels que décernés et ne sont pas transférables, ni convertibles en argent, sauf au choix du commanditaire. 5. Le concours s'adresse à tous les résidents du Canada ayant atteint la majorité dans leur province de résidence, sauf les employés de Transcontinental Médias, Unilever Canada, leurs agences, et ceux avec qui ils sont domiciliés. 6. Toute décision des juges du concours est définitive. Un seul prix par famille, demeure ou adresse sera accordé. 7. Tous les bulletins de participation deviennent la propriété de Transcontinental Médias et peuvent être utilisés par Transcontinental Médias et des tiers, à moins que le participant fasse la demande du contraire. 8. Pour obtenir les règlements complets du concours, veuillez poster une enveloppe pré-adressée et affranchie à Règlements du concours « Gagnez un petit plaisir », Transcontinental Médias, 25, ave Sheppard Ouest, bureau 100, North York, Ontario, M2N 6S7.

Nom : _____ Âge : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Mon petit plaisir favori est : _____

UN JARDIN DANS UN VERRE

LES PETITS FRUITS FONT LES
GRANDS DÉLICES.
À SAVOURER EN EAUX-DE-VIE
FRAPPÉES, ALLONGÉES OU
EN COCKTAILS.

Par Nicole Charest

C'est le retour des eaux-de-vie de fruits. Allongées au tonic, mixées à des jus, elles sont de nouveau à la mode. Leur égérie, Manou Massenez, court le monde 200 jours par an pour faire mousser leur saveur douce. Alors qu'elle me décrivait avec enthousiasme ses nouvelles liqueurs, je savourais une framboise en guise d'apéritif. La recette est simple : versez dans un verre tulipe une dose d'eau-de-vie de framboise, ajoutez-y du tonic et une framboise congelée qui teintera légèrement le tout de rouge. Joli mariage dans lequel on trouve l'acidité du fruit et l'amertume de l'alcool. Ce cocktail délicieux et rafraîchissant donne du tonus quand on est fatigué, met en appétit – et incite à en savoir plus sur les liqueurs de fruits.



Pour un plaisir absolu, dégustez la vodka à la rose dans un verre Aquavit, de la collection Sommelier de Riedel (Vinum Design).

On dit que, fin connaisseur en matière de culture fruitière, Louis XIV se serait exclamé, découvrant l'Alsace nouvellement conquise : « Quel beau jardin ! » Cet enthousiasme fit beaucoup pour l'arboriculture alsacienne. Sur ordre royal, des milliers d'arbres fruitiers furent plantés dans ce coin de France qui y gagna une réputation méritée. Quand ils ne se couchent pas sur une tarte, les fruits se fondent dans une soupe (c'est la seule soupe qu'aucun enfant ne boudera jamais), s'habillent d'une pâte, se déclinent en confiture ou se distillent en alcools blancs. Pour ne rien perdre de leur fraîcheur vivifiante, vous les boirez tels quels en digestif ou en long drink, histoire de mettre du velours sur leur saveur acidulée. Entre les deux, il est permis d'hésiter comme entre le vice et la vertu.

PHOTO : ANDRÉ DOTON

DE PÈRE EN FILLE

Manou Massenez est alsacienne. Issue d'une famille de distillateurs depuis 1870, elle perpétue la tradition des eaux-de-vie de fruits, vivante dans la région du Val de Villé, pas très loin de Strasbourg. Seuls les meilleurs fruits sont sélectionnés, stockés dans de grandes cuves pour être ensuite distillés. Il faut 28 kilos de poires williams et 8 kilos de framboises pour obtenir un seul litre de chaque eau-de-vie du même nom. On comprend qu'à travers la France, et même ailleurs, les Massenez aient cherché d'autres vergers.

La poire williams vient de la vallée du Rhône et de l'Anjou, la mirabelle de Nancy. Les framboises, les mûres et les baies sauvages, fruitées ou aigrettes, râpeuses ou épanouies, se dénichent dans les sous-bois des Vosges. Au chapitre des petits fruits, impossible de ne pas mentionner le plus bleu d'entre eux, le bleuet du lac Saint-Jean qui en août arrive en Alsace à pleins cageots pour suivre le chemin des alambics et se transformer en eau-de-vie.

L'ESPRIT DE L'ESPRIT

Les eaux-de-vie mûrissent d'abord dans des chais mais ne vieillissent pas sous bois comme le vin. On les verse dans des dames-jeannes pailées, car elles doivent garder leur transparence. Aidées par l'obscurité, elles commencent leur recueillement. « C'est l'esprit de l'esprit », une sorte de transmutation d'une matière déjà elle-même transformée. Au cours des trois premières années, elles réduiront de 6 % par évaporation ; c'est la part des anges. Puis elles s'épanouiront et trouveront dans le temps une suavité délicate et ronde. Ainsi, chez les Massenez, on distille bon an mal an 600 000 bouteilles d'une soixantaine de produits différents dont 70 % sont exportées dans 150 pays, les plus porteurs étant les États-Unis, le Japon et le Québec.

Toujours en quête d'arômes et de saveurs, les distillateurs inventent d'étonnantes combinaisons. Mangue, ananas, gingembre, pamplemousse, ces fruits exotiques apportent des parfums nouveaux, aux goûts des îles lointaines. Manou Massenez, qui ne s'assoit jamais sur ses lauriers, redessine avec ingéniosité l'avenir économique d'un secteur qui était en perte de vitesse. Pour ce faire, elle propose de nouvelles boissons et de nouveaux modes de consommation.

Elle était venue à l'hiver nous présenter ses derniers rejets dont certains seront sur les tablettes de la SAQ avec l'été. Au chapitre des nouveautés, elle propose une petite liqueur de pomme verte, au goût acidulé, très peu alcoolisée, conçue pour la génération de son fils qui n'a pas 20 ans. Aussi une boisson au citron vert et au gingembre, mariage exotique et désaltérant, à utiliser en base de cocktail ou à allonger d'eau gazeuse. Et, pour revamper la triste tisane, elle a mis au point une liqueur de camomille réservée aux hommes... que les femmes apprécieront aussi. On y trouve toutes les vertus digestives de la plante, avec le support de l'alcool derrière. Mais rien n'est plus délicieux que sa vodka aux pétales de rose. Une vodka russe de la meilleure qualité, à la fraîcheur florale, au nez parfumé et féminin, au goût rond et délicat, sans la force brutale de l'alcool. Servie glacée, elle devrait arroser d'un nuage de plaisir notre bel été.

Servie glacée, elle devrait arroser d'un nuage de plaisir notre bel été.

Présentée dans une bouteille de collection bleu cobalt avec un décor de rose en étain, cette vodka vaut son prix très raisonnable (43,75 \$). Les bouteilles des eaux-de-vie Massenez ont toujours eu un côté remarquable. Certaines, véritables œuvres d'art, luxueuses et très coûteuses, sont diffusées uniquement par la SAQ-Signature. Le flacon déjà apporte l'ivresse.

Enfin, saviez-vous que le XIV^e siècle attribuait aux eaux-de-vie les vertus d'une eau de

jouvence ? Nées dans les monastères, « ces lieux secrets où les moines savent utiliser le temps », à partir d'herbes aromatiques puis de fruits, elles servaient de remèdes en raison de leurs vertus bienfaitrices, digestives, sudorifiques et astringentes. Bonne excuse pour se régaler !

COMMENT LES DÉGUSTER

On peut les déguster à 6 °C, dans un verre tulipe ou un ballon de cristal d'abord rafraîchi avec deux glaçons que l'on fait tourner dans le verre. Dès que les parois sont recouvertes de buée, le verre est dit « frappé ». On jette les glaçons et on y verse délicatement l'eau-de-vie qu'on déguste à petites gorgées. Le froid fait s'épanouir les caractéristiques des fruits et l'arôme gagne en velouté. C'est ainsi qu'on retrouve sous le palais, par exemple, la légère âpreté de la framboise ou la douce viscosité de la poire.



Manou Massenez



ELLE

QUÉBEC

Économisez
50%

sur le prix
en kiosque*



en vous
abonnant
aujourd'hui!

ELLE QUÉBEC chez vous
pendant un an pour
seulement **23,95\$**

(27,55 \$ taxes incluses)

Pour profiter de cette offre
exceptionnelle, composez le

1 800 528-3830

Mentionner le code
de réservation: **EQ2002**

*Prix en kiosque: 55,07\$ taxes incluses pour 12 numéros (1an).
Offre valable au Canada seulement.

N'oubliez pas le granité. C'est si simple : faites un sorbet le plus neutre possible, alcoolisez-le à la poire williams, à la framboise ou à toute autre liqueur ; c'est un dessert parfait. Ajoutez aux eaux-de-vie pour un tiers ou deux d'eau plate ou gazeuse ou de jus de fruits, elles deviendront des apéritifs rafraîchissants. Si elles apportent de la finesse aux longs drinks, elles donnent aussi du caractère aux cocktails. En voici quelques recettes, à base de framboise ou de mirabelle.

FRAMBOISE CUP

- 6 mesures de lait glacé
- 1 mesure de sirop de framboise
- 3 mesures d'eau-de-vie de framboise

Mélanger au shaker. Servir dans un grand verre sur de la glace. Décorer d'une framboise.



SUNSET BLEU

- 3 mesures d'eau-de-vie de mirabelle
- 3 mesures de jus d'ananas
- 3 mesures de Canada Dry
- 1 mesure de curaçao bleu

Verser dans un grand verre, directement sur la glace, mirabelle, ananas et Canada Dry. Remuer. Pour terminer, verser délicatement le curaçao bleu qui se déposera au fond du verre. Décorer d'une tranche d'ananas, d'une cerise au marasquin et d'une feuille de menthe.

PINOCCHIO

- 3 mesures d'eau-de-vie de framboise
- 2 mesures d'Amaretto
- 5 mesures de jus d'orange pressée

Verser dans un grand verre rempli de glaçons. Mélanger. Allonger de Schweppes Tonic. Décorer de framboises fraîches ou congelées.

FRAMBORANGE

- 1 trait de grenadine
- 2 mesures d'eau-de-vie de framboise
- 3 mesures de jus d'orange
- 1 rondelle de citron vert

Mélanger le tout au shaker.

L'imagination n'a pas de limites. Comme Manou Massenez n'en finit pas de trouver des fruits à transformer en alcools parfumés et évocateurs, l'amateur trouvera mille recettes pour les utiliser. Mais moderato, c'est mieux ! ■

En tant que lecteur de *Décomag*...

Participez au grand concours

Rêvez HAUT en COULEURS

et courez la chance de gagner
25 000 \$ en ARGENT COMPTANT!

Un grand prix qui pourrait vous permettre de...rouler dans
une superbe voiture neuve, voguer vers les Antilles,
goûter mille et un plaisirs de la vie...

Sur les ondes du réseau



TVA

du lundi au vendredi,
10h à 11h

Les saisons
de *Clodine*

Pour obtenir une copie détaillée des règlements du concours, veuillez écrire à :
LES SAISONS DE CLODINE, RÉGLEMENTS DU CONCOURS,
4446, boul. Saint-Laurent, bureau 900, Montréal (Québec) H2W 1Z5
et joindre une enveloppe retour dûment affranchie.
Si vous désirez que votre nom soit retiré des listes de sollicitation, veuillez nous
aviser par écrit à l'adresse ci-dessus.

Un fabuleux
concours
commandité par

Omer DeSerres

Matériel artistique

**Que vous soyez petit ou grand,
vous avez le pouvoir de créer...**

**Omer DeSerres c'est 10 MAGASINS À TRAVERS
LE QUÉBEC pour éveiller l'artiste en vous !**

Vous aimeriez gagner le **GRAND PRIX
DE 25 000 \$ EN ARGENT COMPTANT ?**

Pour participer au concours, complétez le
bon de participation et...

• postez-le aujourd'hui même à :
**LES SAISONS DE CLODINE
CONCOURS RÊVEZ HAUT EN COULEURS**
Succursale postale R, C.P. 1200
Montréal (Québec) H2S 3R7

ou

• déposez-le dans un magasin Omer DeSerres
près de chez vous. Consultez la liste des
magasins sur le site internet à :

www.OmerDeSerres.com

Bon de participation

Je désire participer au grand concours !

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal | | | | | | | | Tél. dom.: () _____ Âge _____

Pouvons-nous vous rejoindre par courriel ? _____

Date limite de participation : 15 juillet 2002.

DECORMAG

À VOTRE SERVICE !

VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT VOTRE ABONNEMENT ?

Appelez, de 8 h 00 à 17 h 00, le
(514) 392-2012

Si vous êtes à l'extérieur de Montréal,
composez le numéro sans frais
1 800 554-5253

Courriel : abonnement@mail.transcontinental.ca
Ayez en main votre numéro d'abonné.

VOUS VOULEZ NOUS ÉCRIRE AU SUJET DE VOTRE ABONNEMENT ?

Assurez-vous de toujours annexer votre
étiquette d'envoi et postez à :

Service aux abonnés Décormag
1100, boul. René-Lévesque Ouest
24^e étage, Montréal (Québec)
H3B 4X9

VOUS RECEVEZ PLUS D'UN EXEMPLAIRE DU MAGAZINE POUR UN MÊME MOIS ?

Veuillez prélever les étiquettes d'envoi
de chacun des exemplaires et nous les
faire parvenir.

VOUS DÉMÉNAGEZ ?

Veuillez nous aviser le plus tôt possible
de tout changement d'adresse.
Assurez-vous d'inscrire vos ancienne et
nouvelle adresses sur le coupon ci-dessous
et postez-le dès que possible.

ANCIENNE ADRESSE

(remplir en majuscules)

Numéro d'abonné _____

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

_____ App. _____

Ville _____

Code postal _____

NOUVELLE ADRESSE

Date du déménagement _____

Adresse _____

_____ App. _____

Ville _____

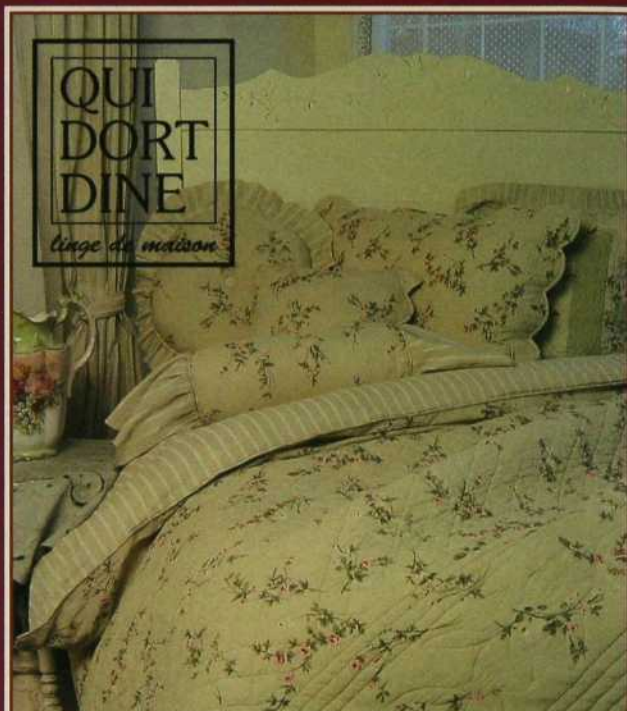
Code postal _____

Téléphone () _____

LISTE D'ABONNÉS

Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à
la disposition d'entreprises ou d'organismes
qui proposent des produits ou des services
susceptibles de vous intéresser. Si vous ne
voulez pas que votre nom y figure, faites-le
nous savoir par écrit, en joignant une étiquette
d'envoi de votre magazine.

Le *Carnet* de DECORMAG



Service de décoration à domicile

4393, Saint-Denis (métro Mont-Royal), Montréal, Cc H2J 2L2
Tél.: (514) 288-3836



Des quatre coins du monde

Le décor éclectique dont vous rêvez vous attend chez **Décor inc.** Depuis plus de 50 ans, on y découvre les nouvelles tendances en ameublement. Riches textures et matières nobles sont au rendez-vous. La sélection exclusive de tables basses, de meubles d'appoint, de lampes, de miroirs, de tableaux et d'accessoires décoratifs provient des quatre coins du monde.

Sous le signe du luxe et du raffinement, la maison propose de splendides coussins, de somptueux glands, des arrangements de fleurs de soie et un vaste choix de globes terrestres. Décor inc. est assurément une adresse à retenir.



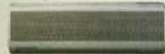
DECOR

4229, rue Sainte-Catherine Ouest, Westmount (514) 939-1708



En été, des milliers de personnes troquent la vue pour le confort de la climatisation...

Si les climatiseurs de fenêtres sont hideux vus de l'extérieur, de l'intérieur ils sont disgracieux et bloquent la vue. La solution par excellence est à la portée de tous : les climatiseurs et thermopompes sans conduit Mr. Slim, de Mitsubishi Électrique.



Unité intérieure

L'appareil de traitement de l'air Mr. Slim s'installe discrètement sur le mur ou au plafond, sans aucun conduit. Les lignes de réfrigérant sont reliées au condenseur extérieur par un orifice dans le mur ou au plafond.

Mr. Slim est aussi agréable à écouter qu'à regarder, car malgré sa puissance, l'appareil a un niveau sonore très bas.



Unité extérieure

Pour tout renseignement supplémentaire sur les climatiseurs et thermopompes Mr. Slim, appelez-nous au 1 800 896-0797 ou visitez notre site Web.

www.enertrak.com



Pour grandir avec... UN VRAI TERRAIN DE JEUX CHEZ VOUS!



Voir p.36 du catalogue

**GARANTIE
À VIE!
PLUSIEURS
MODELES!!**

**TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI
POUR VOTRE CATALOGUE GRATUIT
OU VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE
VENEZ EN FAMILLE!!**

**FINI
les balançoires
qui se dégradent
en deux ans!**

**À PARTIR
DE
1000\$**

MEUBLÉA
TERRAINS DE JEUX

MONTRÉAL (514) 340-1018
www.woodplay.com
meublea@eudoramail.com

POURQUOI UN DÉCORATEUR ?

Suite de la page 56

rien devant le designer, mais qui ensuite mettent le holà, avancent leurs idées quand tout a déjà été décidé. Ils parlent de tel ébéniste de leurs amis qui va tout réaliser moins cher, et ils font fluctuer le budget au gré de leur humeur... Il y a enfin les amis qui vous vantent « leur » designer, et d'autres qui vous disent qu'en faisant affaire avec les décorateurs de magasin, ça ne coûtera rien.

LES SERVICES-CONSEILS GRATUITS

Justement. Certaines boutiques offrent gratuitement un service de conseil en décoration. La personne a du goût et vous proposera judicieusement... les articles du magasin. On ne va quand même pas vous envoyer chez le compétiteur ! À partir du canapé que vous aurez choisi chez eux, on vous suggérera une couleur pour les murs, des lampes, des accessoires et même des tissus, vendus sur place. À vous de savoir ce que vous voulez.

Des magasins très spécialisés proposent les services de vendeurs dont la formation technique évidente leur permet d'élaborer des projets complets d'éclairage ou de salle de cinéma. Les cuisinistes proposent des aménagements avec plan en 3D et des modèles d'implantation sur ordinateur. Ces services techniques essentiels peuvent suffire, mais ils gagneront à être étayés d'une ou deux consultations avec un designer de confiance, le même qui vous apporte ses conseils pour le reste de la maison. C'est un petit plus qui compte et coûte peu.

LE DESIGNER PROPOSE, LE CLIENT DISPOSE

Que vous aimiez la profusion ou le style zen, la copie de style ancien ou l'ultramoderne, les mélanges d'époque ou le noir et blanc, un décor intimiste ou tape-à-l'œil, il y a un designer pour vous. Chacun a son style que vous détecterez d'abord par la lecture des magazines. Encore faut-il comprendre que ce style se plie aussi aux goûts du client. C'est au client de savoir ce qu'il veut, de surveiller de près les travaux, de s'informer de ce qui lui échappe. Il ne doit pas hésiter à demander des modifications souvent justifiées. Le designer n'est pas Dieu le père !

Le designer propose, vous disposez. C'est angoissant. Est-ce qu'on ne se trompe pas de couleur ? A-t-on bien fait d'ouvrir la cuisine sur le salon ? Avant de prendre une décision, demandez un délai de réflexion, laissez-vous « habiter » par le projet. Mais n'allez pas au plus classique de peur du risque : les aménagements « beiges » ne sont pas la faute du designer, mais celle du client qui n'a pas osé. Et puis, n'oubliez pas, votre maison ne s'animera que lorsque vous l'aurez investie de vos propres objets, de votre propre vie. ■

SOCIÉTÉ DES DESIGNERS D'INTÉRIEUR DU QUÉBEC (SDIQ)

354, rue Notre-Dame Ouest, Bureau 200, Montréal
Tél. : (514) 284-6263.

Courriel : sdiq@videotron.ca

COMBIEN ÇA COÛTE ?

Il faut être très clair au départ sur le mode de rémunération. Une entente nette et précise amène une satisfaction réciproque, des soucis en moins et des idées en plus.

- Certains designers demandent un tarif horaire (en moyenne 60 \$ l'heure), d'autres veulent être payés à la consultation : conseils d'organisation des espaces, définition d'une ambiance, propositions de tissus, de matériaux et de couleurs, adresses de fournisseurs et préparation du dossier.
- Des designers optent pour un pourcentage de (de 8 à 15 %) sur le prix total des travaux selon l'importance et la complexité de ceux-ci, ce qui est particulièrement intéressant dans le cas d'un gros chantier pouvant inclure la surveillance des ouvriers et la gestion du temps des travaux. D'autres calculent au pied carré (peu fréquent) ou

sont « à la carte » : un rendez-vous de sensibilisation, trois rendez-vous pour la réalisation, les exigences supplémentaires sont en sus.

- Enfin, des designers ajoutent à leurs honoraires la vente de leurs propres produits ou touchent un pourcentage sur les articles qu'ils contribuent à vendre et même un petit pourcentage sur les objets d'art conseillés à l'achat. Les plus généreux vous proposent le pourcentage qu'ils obtiennent lorsque que vous achetez sur leurs conseils meubles et objets. Les honoraires sont généralement versés au fur et à mesure des tranches d'exécution des travaux. Vous pouvez donc, à tout moment, interrompre ceux-ci et réviser le devis. Mais si vous voulez modifier, éliminer ou rajouter quelque chose, mieux vaut le faire par écrit.

Meubles des Patriotes

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de meubles sur mesure et dans la reproduction de meubles anciens. Nous offrons également des accessoires de toutes époques et de tous styles, à prix compétitifs



Meuble vidéo

999.00 \$ non fini
(léger supplément pour la finition)
72" X 44" X 23"

Armoire

à partir de **599.00 \$** non fini
72" X 44" X 18"

Meuble audio-vidéo

1 199 \$ non fini
(léger supplément pour la finition)
50" X 63" X 24"

266, boul. Ste-Rose, Laval (Québec) H7L 1M2 Tél.: (450) 625-9319

www.meublesdespatriotes.com

Fermé dimanche et lundi

adresses

LÈCHE-VITRINES

ACCENTS DE VILLE : 108, rue des Sœurs Grises, local 100, Montréal, 1 800 663-2384. ALPHA : 230, rue Peel, Montréal, (514) 935-1812. HAUSER : 4830, boul. St-Jean, Pierrefonds, (514) 620-1310. IKEA : 9191, boul. Cavendish, St-Laurent, (514) 738-2167. JARDIN DE VILLE : 8128, boul. Décarie, Montréal, (514) 342-8128 ; 771, boul. Labelle, Blainville, (450) 435-6046. PÉPINIÈRE JASMIN : 6305, boul. Henri-Bourassa, St-Laurent, (514) 332-2978. WEST COAST VIVARRI : 108, rue des Sœurs Grises, Montréal, 1 800 663-2384.

COULEURS PUNCH

BISSON & CHOQUETTE : 480, rue de Port-Royal O., Montréal, (514) 383-7083. C.A.B. : 105, rue St-Paul O., Montréal, (514) 844-9443. BATIMAT : 4790, rue Jean-Talon O., Montréal, (514) 735-5747. CÉRAGRÈS : 9975, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 384-2225. CRESCENDO PAPIERS PEINTS ET TISSUS : 4271, rue Ste-Catherine O., Westmount, (514) 933-0067. CORBEIL ÉLECTRO-MÉNAGERS : 7566, rue St-Hubert, Montréal, (514) 271-1118.

DUMONT LALANDE : 5570, rue Casgrain, Montréal, (514) 272-4444. FLEURISTE NORMAND : Marché Jean-Talon, Montréal, (514) 278-3999. GALA : 4271, rue Ste-Catherine O., Westmount, (514) 933-0067. JOHANNE DUNN : (514) 362-0636. LA PETITE FORGE : (450) 469-4107. LES IMPORTATIONS CIOT : 9151, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 382-7330. LES MEUBLES PAYSANS DE KNOWLTON : 99, ch. Knowlton, Knowlton, (450) 242-2367. LOUIS GIROUARD : (514) 982-1766. MARVIN : 8138, boul. Décarie, Montréal, (514) 735-7500. OREST J. HUMENNY, architecte : 1214, av. Greene, Westmount, (514) 939-0038. PAULINA CUPLINSKAS : 285, ch. Mont-Écho, Brome, (450) 243-6990. SOHJI-CO : 4275, rue Frontenac, Montréal, (514) 528-4333. SOPHIE LACHÈVRE : (819) 826-2320. TAPIS LIPMAN : 4240, Côte-de-Liesse, Montréal, (514) 737-5022. VERTE CAMPAGNE : 371, boul. Laurier O., Montréal, (514) 948-3131.

LOVE LOFT

ADÉMAR ZOG : 1323, rue Ste-Catherine E., Montréal, (514) 522-6454. LA BELLE ARMOIRE : 720, rue St-Alexis O., St-Louis-de-France, (819) 379-2922. AU COURANT : 8455, rue Décarie, Montréal, (514) 733-2050. BILTMORE : 4416, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 288-7632. BONALDO : 407, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 287-9222. CITÉ DÉCO : 1761, rue Amherst, Montréal, (514) 528-0659. CRESCENDO : 4271 A, rue Ste-Catherine O., Westmount, (514) 933-0067. D & T ARC DESIGN : 1025, rue Lenoir, Montréal, (514) 935-0111. GALLERIE GALA : 1260, rue Notre-Dame, Trois-Rivières, (819) 372-5557. INDIPORT : 4801, av. du Parc, Montréal, (514) 273-3979. INTERVERSION : 4273, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 284-2103. PHILLIP VAN LEEUWEN : 10, Byward Market, Ottawa, (613) 562-0070. ▶

*Mettez en valeur
votre style de vie.*

Découvrez l'irrésistible
fascination de votre
décor conçu par

DÉCOR NW

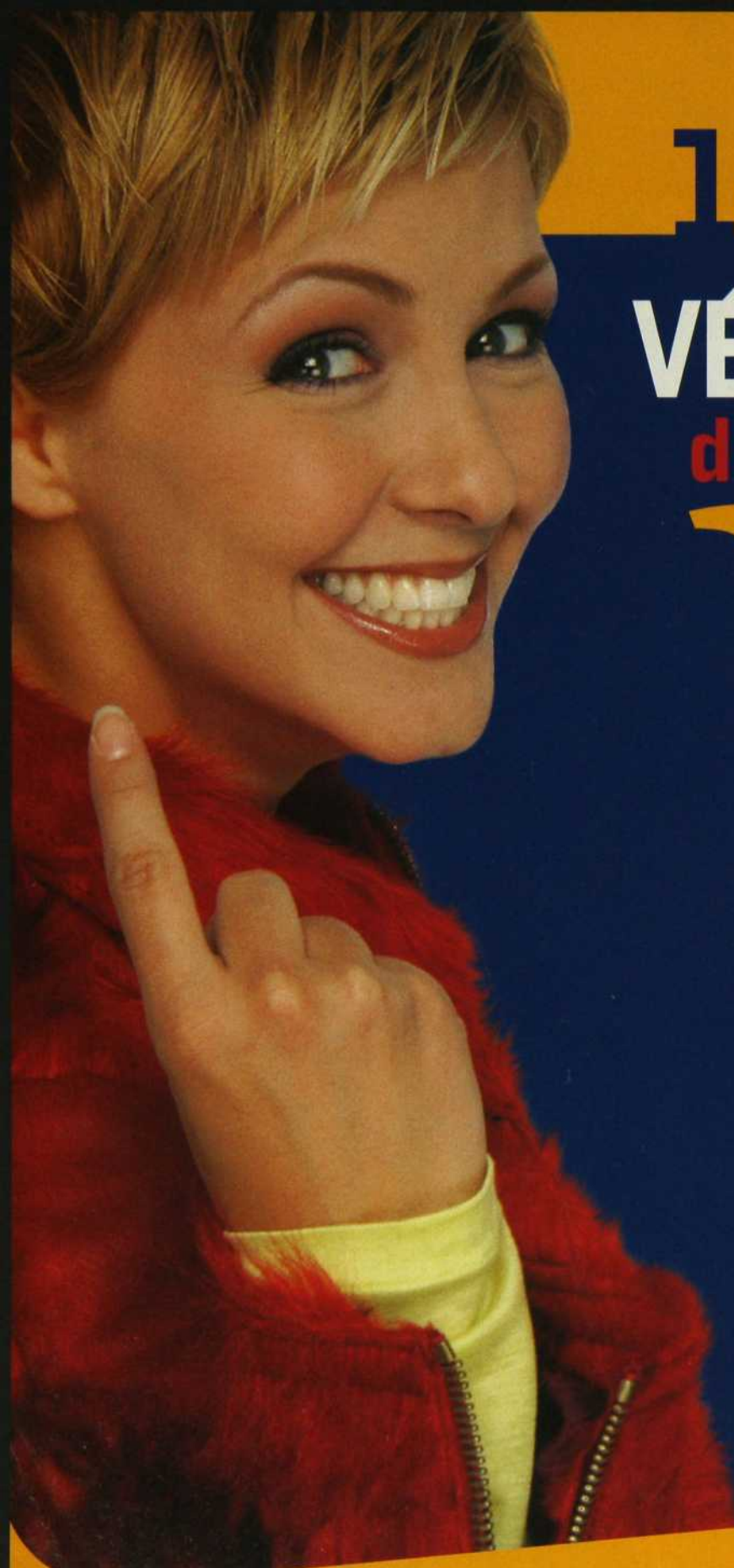
le style qui plaît.

Au cœur des Cantons de l'Est

5087, boul. Bourque, Rock Forest (QC)

(819) 823-4100

LEDA *Furniture*



16 h à 18 h

VÉRONIQUE

dans le

Trafic

CITE

RockDétente

MD

MA RADIO AU BOULOT

107.3 FM

rockdetente.com

adresses

CÔTÉ SUD

ANNA SZIKLA (ANNA'S HOME ACCENTS) : (450) 458-1777. IKEA : 9191, boul. Cavendish, Saint-Laurent, (514) 738-2167. JADIS : 441, rue Main, Hudson, (450) 458-4646. LOUISE COSTELLO : (450) 458-8077. TUILE SALMASO & FILS : 860, route de la Cité des jeunes, St-Lazare, (450) 455-2383.

MONTONS AU GRENIER !

LA CACHE : 1353, rue Greene, Westmount, (514) 935-4361. LES JARDINS TISSÉS : 4875 A, rue Sherbrooke O., Westmount, (514) 935-4361.

UN CANAPÉ, SIX ATMOSPHÈRES

PONDICHÉRY, TOUS LES PARFUMS DE L'INDE

ACCENTS DE VILLE : 108, rue des Sœurs-Grises, Montréal, 1 800 663-2384. IKEA : 9191, boul. Cavendish, Saint-Laurent, (514) 738-2167. KABANE : 1061, rue Bernard O., Outremont, (514) 490-1061. PEINTURE MILLER : 274, av. Fairmount O., Montréal, (514) 273-3022. PIED-À-TERRE : 4909, rue Sherbrooke O., Westmount, (514) 488-9690. TAPIS TOLA : 235, rue Laurier O., Montréal, (514) 272-8500. UMA SAREES : 6272, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal, (514) 341-1394. YASHU : 1225, av. Greene, Westmount, (514) 937-7790. ➔

Ouvert le dimanche

Service boutique

prix d'entrepôt!



- ◆ Céramique
- ◆ Tuiles rustiques
- ◆ Carreaux pour murs et planchers
- ◆ Porcelaine
- ◆ Ardoise
- ◆ Marbre
- ◆ Granit
- ◆ Travertin



La Tuilerie

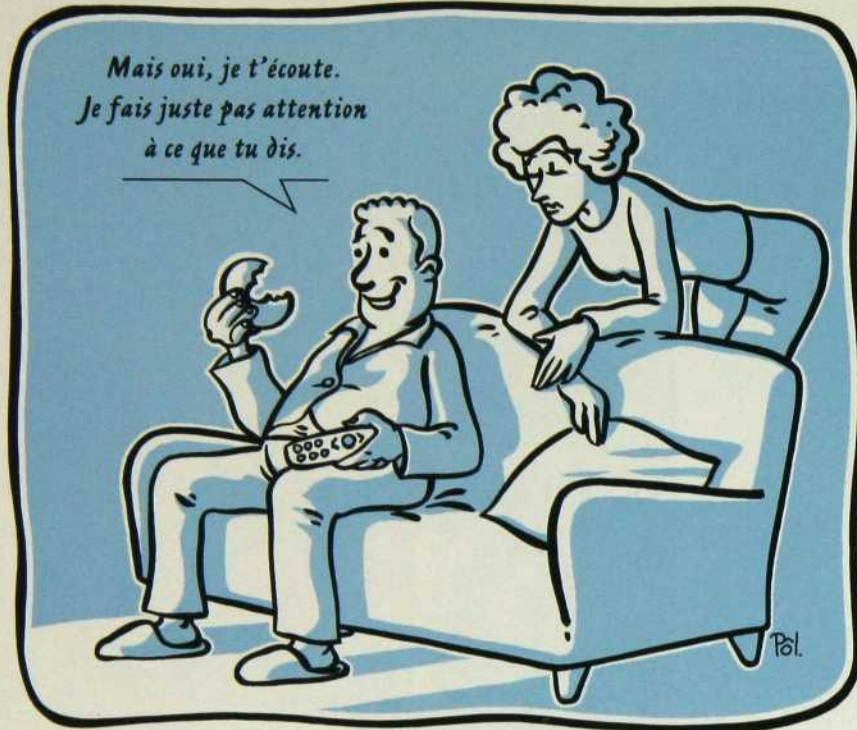
Le Marché de la Tuile Inc.
835, rue Querbes,
Outremont
TÉL.: (514) 272-1594
www.latuilerie.qc.ca

C É R A M I Q U E

Ne vous trompez pas d'adresse!

Nous sommes ici, au fond de la rue Querbes, via la rue Van Horne.





Fait : Les produits laitiers constituent une collation nutritive.

adresses

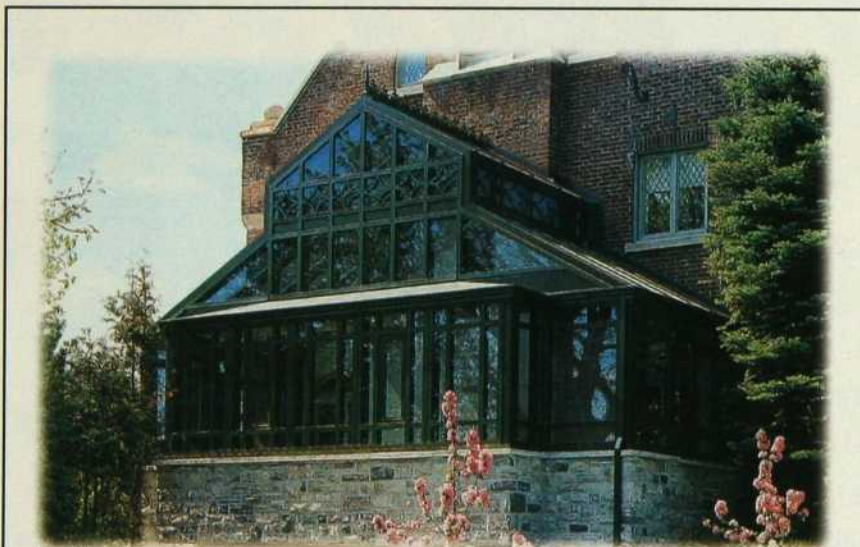
AVANT-APRÈS

LA BONNE RECETTE

BILLARD EXPERT : 1380, rue Pointe-aux-Lièvres, Québec, (418) 522-5469. **BOITEAU LUMINAIRE** : 1295, boul. Charest O., Québec, (418) 687-2271. **CÉRAGRÈS** : 265, rue St-Paul, Québec, (418) 692-1711. **IKEA** : 9191, boul. Cavendish, St-Laurent, (514) 738-2167. **MENUISERIE MARCEL GAGNON** : 5375, rue des Érables, St-Émile, (418) 843-2443. **SYLVIE VACHON, designer** : (450) 677-5443.

L'AJOUT QUI CHANGE TOUT

BISSON & CHOQUETTE : 480, rue de Port-Royal O., Montréal, (514) 383-7083. **CRESCENDO TISSUS ET PAPIERS PEINTS** : 4271, rue Ste-Catherine O., Westmount, (514) 933-0067. **DUMONT LALANDE** : 5570, rue Casgrain, Montréal, (514) 272-9794. **JOHANNEDUNN** : (514) 362-0636. **MARVIN** : 8138, boul. Décarie, Montréal, (514) 735-7500. **OREST J. HUMENNY, architecte** : 1214, av. Greene, Westmount, (514) 939-0038.



Karl Fisher Architecte



UNICEL ARCHITECTURAL
DEPUIS 1964

Verrières de Style

12 345-A, boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1B 5R3
Tél. 1 800 668-1580 514-640-0440 Fax. 514-640-1221

AVANT-APRÈS

PISCINE CITADINE

PATIO DESIGN : 2180,
boul. des Laurentides,
Laval, (450) 629-6112,
www.patioavie.com.

VU À PARIS... ET BIENTÔT À MONTRÉAL

BLEU NUIT : 3913, rue St-Denis, Montréal, (514) 843-5702. ENOS TENDANCES.IT : 5226, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 276-2353. LATITUDE NORD : 4410, boul. St-Laurent, Montréal, (514) 287-9038. MAISON CORBEIL : 1946, boul. Le Corbusier, Laval, (450) 682-3022. MEUBLES GRANGE : 2155, rue Crescent, Montréal, (514) 843-7686. OGILVY : 1307, rue Ste-Catherine O., Montréal, (514) 842-7711. ROCHE-BOBOIS : 505, av. du Président Kennedy, Montréal, (514) 350-9070. TRIÈDE : 385, place d'Youville, Montréal, (514) 845-3225.

UN JARDIN DANS UN VERRE

VINUM DESIGN : 1480,
rue City Councillors,
Montréal, (514) 985-3200.

ZOOM

ARTHUR QUENTIN :
3960, rue St-Denis, Montréal, (514) 843-7513. LA BAIE : dans tous les magasins. LA MAISON D'ÉMILIE : 1073, Laurier O., Outremont, (514) 277-5151. LE MONDE CHANGE : 4945, rue Sherbrooke O., Westmount, (514) 369-4485. LUCAS CADEAUX : 1307, rue Ste-Catherine O., (514) 849-1969. MOU-TARDE : 1272, av. Bernard O., Outremont, (514) 272-1212. PIED-À-TERRÉ : 4909, rue Sherbrooke O., Westmount, (514) 488-9690. STACARO : 2035, rue Stanley, Montréal, (514) 287-1794. ZONE : 4246, rue St-Denis, Montréal, (514) 845-3530. ■



Ameublements RENAISSANCE furniture inc.
215, boulevard St-Elzéar Ouest
Laval (QC) H7L 3N4
450-662-6063 Téléphone
450-662-2131 Fax



LES AMEUBLEMENTS
Renaissance
FURNITURE INC.



info@ameublementsrenaissance.com

Centre de plomberie
JEAN LÉPINE INC.
5855, boul. Taschereau
Brossard (QC)
J4Z 1A5
450-676-1322



JEAN LÉPINE

LE SEUL MAGASIN AU QUÉBEC
QUI NE VEND QUE DES MIROIRS

PLUS DE
300 MIROIRS.
IMPORTATION
DE PARTOUT
À TRAVERS
LE MONDE.

Ô
Miroir

4556 B, boul. Saint-Laurent
Montréal
514.282.0900
www.omiroir.com

DÉCOR
PARENT
DRAPERIES • STORES • TISSUS

DÉCOR PARENT
700, Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC)
Canada J4J 2J2
Téléphone : 450.670.3324
Télécopieur : 450.670.7601
Sans frais : 1.888.909.3324

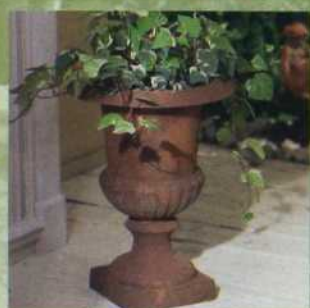
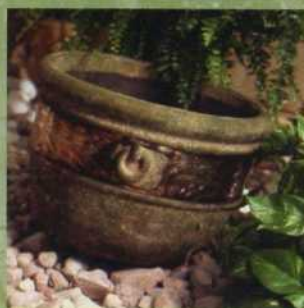
répertoire des annonceurs MAI 2002

Abat-jour illimités	.....38
Allergan, Botox	www.botoxcosmetique.ca 58, 59
Alpha, plantes et poteries	.....161
Alumilux	.....74
American Standard	www.americanstandard.ca 52
Ares	www.arescuisine.com 163
Autour du lit	.....60
Aveeno	www.johnsonjohnson.com 13
Avon Canada	www.avon.ca 44
Bombay	www.bombayco.com 31
Bureau laitier du Canada	www.questionnutrition.org 96, 178
California Closets	www.calclosets.com 111
Canal Vie	www.canalvie.com 180
Carpette Multi Design	www.carpettemultidesign.com 121
Ceragres	www.ceragres.ca 151
CIBC	www.cibc.com 27
Ciot	www.ciot.com 188
Club Cuisines et Salles de bains BCBG	www.clubcuisinebcbg.com 85
Cover Girl	www.covergirl.com 67
Créations Nicole Moisan	www.creationsnicolemoisan.com 50
Décor	.....170
Decormag	www.MokaSofa.ca 106, 130
Décor Marie-Paule	www.decormariepaule.com 7
Décor N.W.	.....175
Decorum International	.....153
Delta Faucet	www.deltafaucet.com 35
Design Louis George	.....23
Desjardins	www.desjardins.com 122
Distinctive inc.	www.ultraline.com 128
Distributions Amiel	www.boschappliances.com 43
Distributions Maroline	www.maroline.com 84
Doraco-Noiseux	www.doraco-noiseux.com 95
DuPont Stainmaster	www.stainmaster.com 41
Elle Québec	www.MokaSofa.ca 168
Enertrak	www.enertrak.com 171
Esprit Nouveau	www.esprit-nouveau.com 154
Fabelta	www.fabelta.com 123
Flextherm	www.flextherm.com 131
Gallo Wines	www.gallo.com 4, 5
GE Lighting	www.gelighting.com 39
Graph Nova Multimedia	www.clic1.com 179
Hellmann's	www.hellmanns.ca 164, 165
Jardin de Ville	www.cuscini-design.com 143
J.C. Perreault	www.jcperreault.com 149
Kohler	www.kohler.com 14
L'Atelier des Compagnons	www.atelierdescompagnons.com 63
La Tuilerie	www.latuilerie.qc.ca 177
L'Image de Clairol	www.clairolcanada.ca 69, 71
Linen Chest	www.linenchest.ca 42
L'Oréal, Plénitude	www.lorealparis.com 2, 3
Marikita	.....185
Mazda Canada	www.mazda.ca 33
Menuiserie Belisle	www.belislewindows.com 12
Meublea	www.woodplay.com 171
Meubles Authentika	.....62
Meubles des Patriotes	www.meublesdespatriotes.com 173
Meubles Re-No	www.mreno.com 29
M. Net	www.mrclean.com 127
Mobilia	.....86, 87
Mobilier Atmosphère	www.atmosphere.montrealplus.com 107
Mobilier Boomrang	www.mobilierboomrang.com 6
Olay	www.olay.com 24
Omer DeSerres	www.OmerDeSerres.com 169
Para Peintures	www.para.com 55
Parmalat Food	www.parmalat.ca 159, 162
Pavigrès Céramiques	www.pavigrès.ca 187
Peintures Benjamin Moore	www.benjaminmoore.com 114
Peintures M.F.	.....75
Planchers de bois franc Bruce	www.bruce.com 11
Preverco	www.preverco.qc.ca 155
Prillo	.....51
Qui dort dine	.....170
Radio Rock Détente	www.rockdetente.com 176
Ralph Lauren	www.polo.com 9
Ramacieri Design	ramca@ramacieridesign.qc.ca 97
Samsung	www.samsung.com 49
SIDIM	www.sidim.com 105
Signature Bachand	www.frigidaire.com 182
Solarium Servitech	www.solarium-servitech.com 132
Stacaro	www.stacaro.com 144
Tendances Concept	www.tendances-concept.com 161
Tide	www.tide.com 156
Tilex	www.tilex.com 113
Toyota Highlander	www.toyota.ca 64
Unicel	.....178
United Floors	.....36
Visa	www.visa.com 57
Volkswagen	www.vw.com 47
Wal-mart	www.wal-mart.com 141
Wynntech	www.childsafefence.com 135
Zellers	www.zellers.com 73
Zytco	www.zytco.com 137

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

DECORMAG

Des plantes, des vases et des cache-pots...



en abondance!

Exclusivités - Nouveautés
Distinction - Choix



ALPHA

Plantes
et poteries

230, rue Peel, Montréal
(2 rues au sud de Notre-Dame)

514.935.1812

www.alpha-plantes.com

Ouvert 7 jours/semaine • Livraison • Stationnement gratuit



Frigidaire™



SignatureBachand

ÉLECTROMÉNAGERS

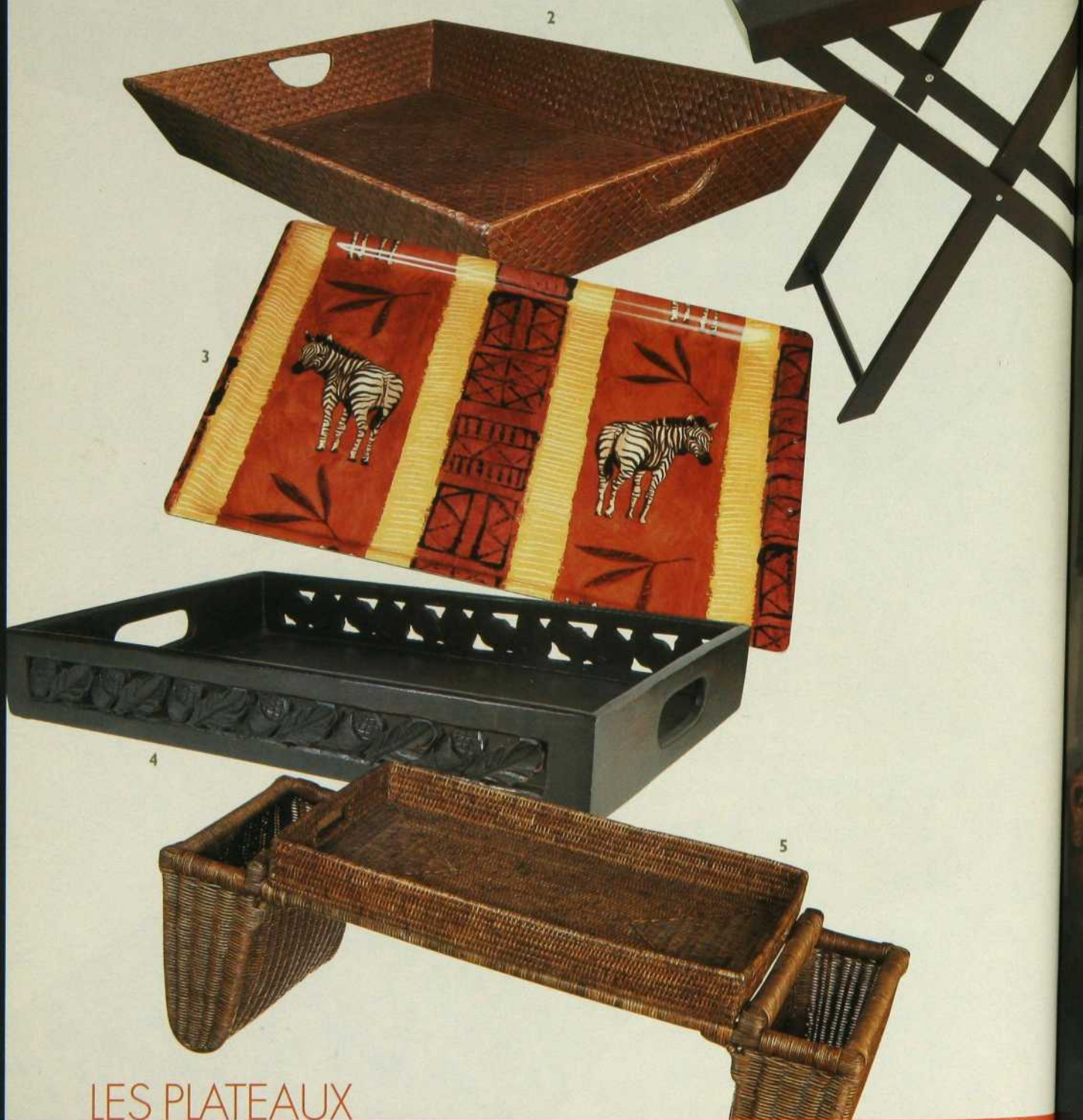
8140, Décarie (coin Royalmount) 514.344.2425



LES PLATEAUX

1. Très chic. Plateau laqué noir, intérieur rouge (Le monde change : 85 \$). 2. Tout rond, tout chrome, avec motifs en relief (Zone : 52 \$).
3. Ovale, en bois blond avec poignées de métal (La Baie : 34,95 \$). 4. Très zen. En bois foncé et poignées en inox (La Baie : 39,99 \$).

zoom



LES PLATEAUX

1. Desserte à plateau amovible en bois avec poignées en acier brossé, 30 po de haut (Moutarde : 250 \$). 2. Léger, en vannerie (La Maison d'Émilie : 100 \$). 3. Plateau plastifié aux couleurs de la savane (La Maison d'Émilie : 79,95 \$). 4. Du bois sculpté, des parois ajourées (Arthur Quentin : 75 \$). 5. Plateau à déjeuner en osier avec rangements pratiques (Stacaro : 275 \$).

MARIKITA

POTERIE ET DÉCOR

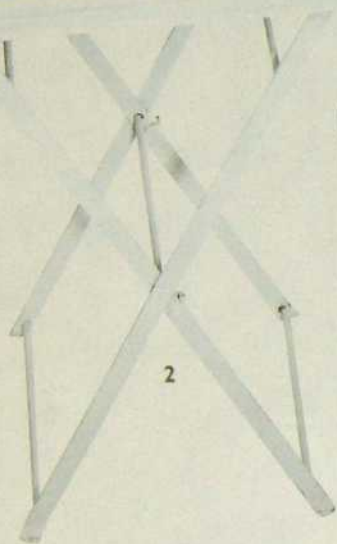
Pour la maison ou le jardin... Un décor exclusif aux bas prix «Factory Outlet».



3 emplacements pour mieux vous servir

PROMENADES HUDSON CENTRE «FACTORY OUTLET» Tél.: (450) 455-0687 • PROMENADES STE-ANNE CENTRE «FACTORY OUTLET» Tél.: (418) 827-2384
MIROMAR OUTLETS (Entre Naples et Fort Myers, Floride) Tél.: (941) 949-0490

zoom



LES PLATEAUX

1. Comme un herbier, plateau plastifié (Lucas cadeaux : 39,50 \$). 2. Desserte à plateau amovible en bois peint et base de métal, 30 po de haut (Pied-à-Terre : 170 \$). 3. Le romantisme en métal peint blanc, offert en 2 formats (Stacaro : 39 \$ et 49 \$). 4. Café et croissants au lit... Plateau à déjeuner sur pieds (Zone : 30 \$). 5. Plateaux d'osier et bambou tout en rondeurs, offert en 2 formats (Arthur Quentin : 58 \$ et 65 \$). 6. Vachement parisien ! (Lucas cadeaux : 35,95 \$) Voir les adresses à la page 179.



La créativité sans limite

TAU
CERAMICA

Tuiles de porcelaine
16" x 16"
Collection BRUJAS

PAVIGRÈS
CÉRAMIQUES INC.

Montréal Pavigrès
7539, boul. Henri-Bourassa Est
(514) 881-1515

Laval Super Céramique
4814, des Laurentides, Auteuil
(450) 963-2699



Depuis 1950
Le choix naturel

Ciot Importations
9151, boul. St-Laurent
Montréal, Qc
Tél.: (514) 382-7330

Mondial Céramique et Marbre
5970, boul. Métropolitain
St-Léonard, Qc
Tél.: (514) 252-4444

Atlas Bains et Céramiques
1385, de la Pointe-aux-Lièvres
Québec, Qc
Tél.: (418) 648-1755

DÉTAILLAN
AUTORITÉ
KOHLER



de 2^e cl